



SENNHEISER



IE 800 S

High-end in-ear headphones

DE Bedienungsanleitung

EN Instruction manual

JA 取扱説明書

FR Notice d'emploi

ES Instrucciones de manejo

PT Manual de instruções

NL Gebruiksaanwijzing

IT Istruzioni per l'uso

DA Betjeningsvejledning

SV Bruksanvisning

FI Käyttöohje

EL Οδηγίες λειτουργίας

PL Instrukcja obsługi

TR Kullanma kılavuzu

RU Инструкция по эксплуатации

ZH 使用说明

TW 使用說明書

KO 사용 안내서

ID Buku Petunjuk

EE Kasutusjuhend

LV Lietošanas instrukcija

LT Naudojimo instrukcija

CS Návod k použití

SK Návod na obsluhu

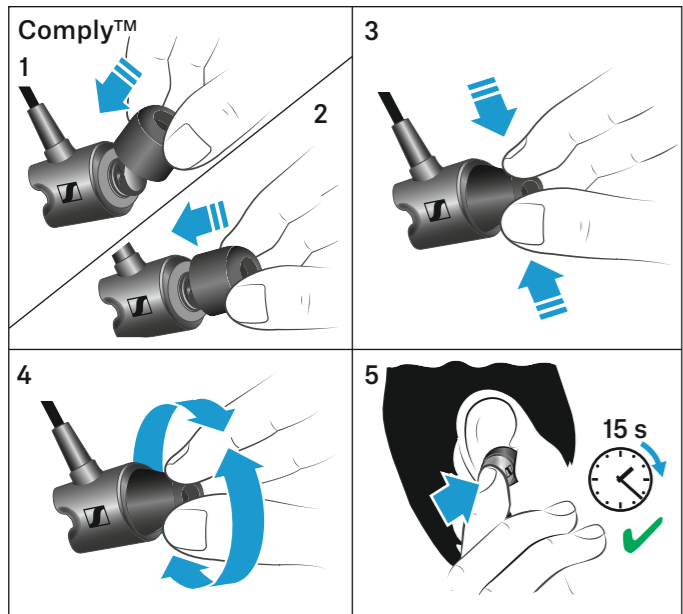
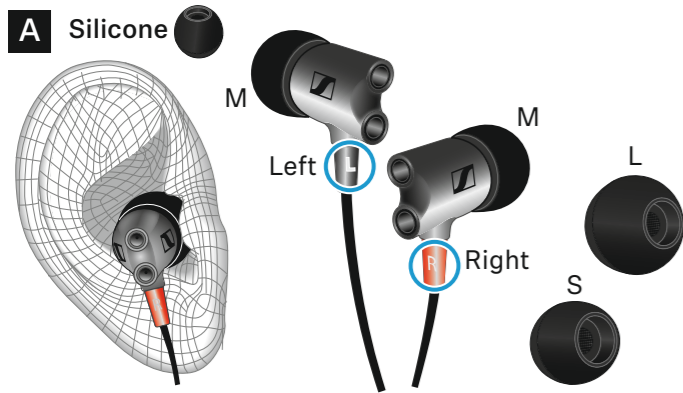
HU Kezelési útmutató

RO Instrucțiuni de utilizare

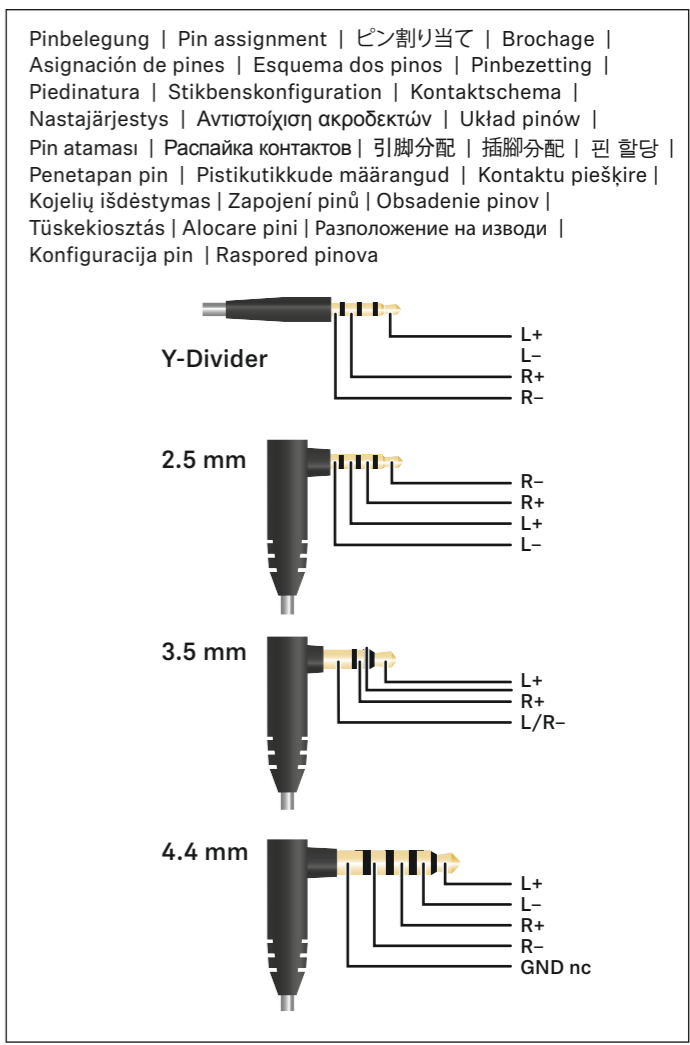
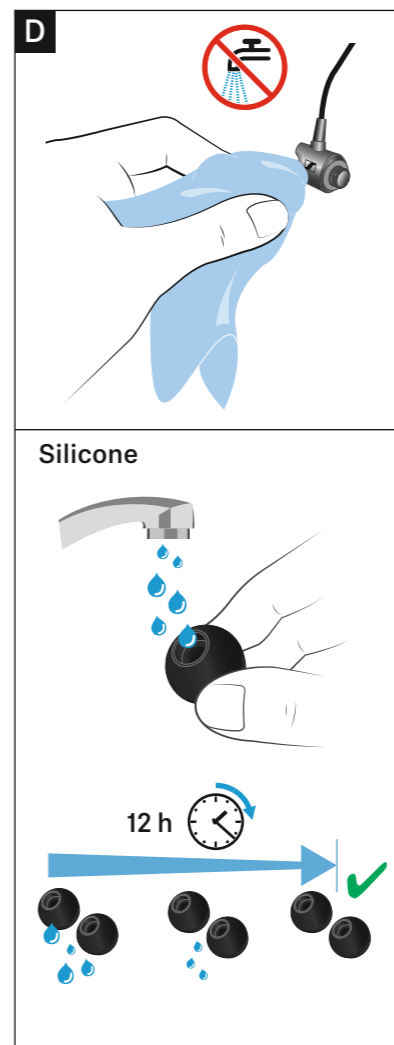
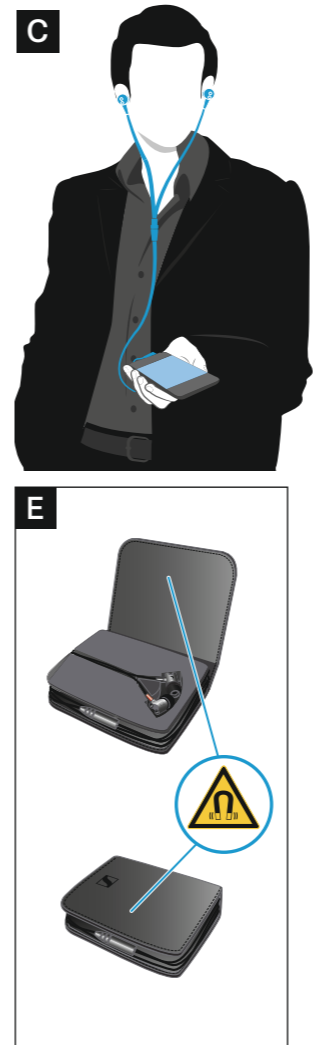
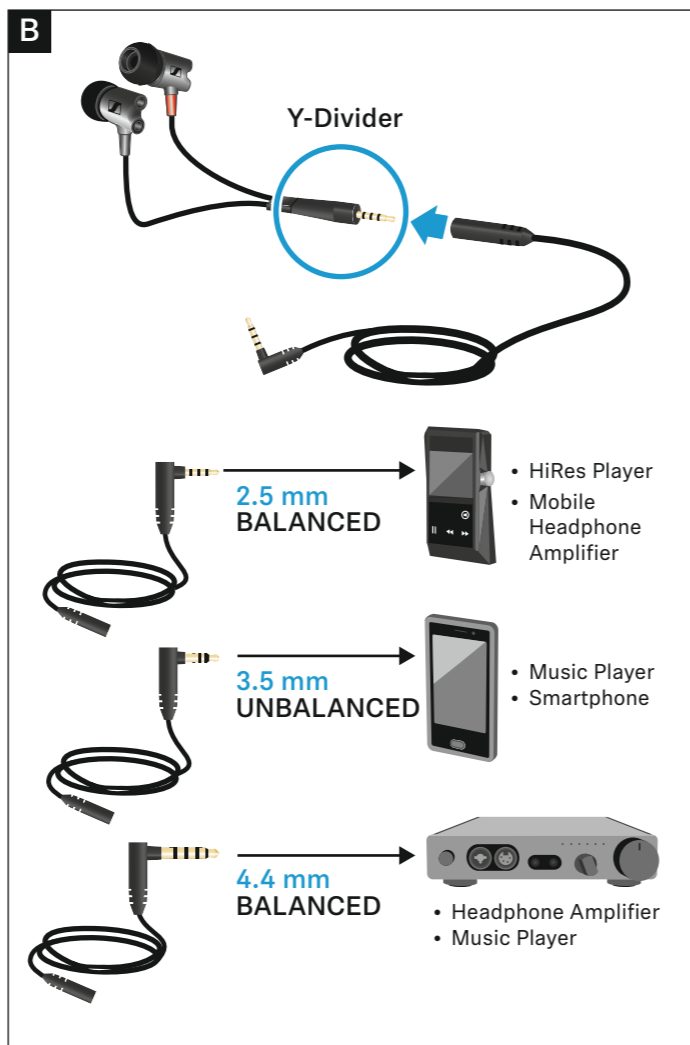
BG Ръководство за обслужване

SL Navodila za uporabo

HR Upute za upotrebu



For more information on Comply™ Foam Tips: www.complyfoam.com/sennheiser
Comply is a registered trademark of Hearing Components.



Wichtige Sicherheitshinweise

- ▷ Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- ▷ Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- ▷ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- ▷ Schützen Sie Ihr Gehör vor hoher Lautstärke. Hören Sie mit Ihrem Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden. Sennheiser-Kopfhörer klingen auch bei niedriger und mittlerer Lautstärke sehr gut.
- ▷ Setzen Sie die Hörer nicht zu tief und niemals ohne Ohradapter in den Gehörgang ein. Ziehen Sie die Hörer stets langsam und vorsichtig aus dem Ohr heraus.
- ▷ Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen Herzschrittmacher, implantiertem Defibrillator (ICDs) oder anderen Implantaten und den Hörergehäusen sowie der Transporttasche, da das Produkt und der Verschluss der Transporttasche permanente Magnetfelder erzeugen.
- ▷ Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- ▷ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr).



Produktschäden und Störungen vermeiden

- ▷ Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden.
- ▷ Lassen Sie das Produkt nicht fallen, das Keramikgehäuse ist spröde und kann beim Aufprall auf harte Oberflächen zerbrechen.
- ▷ Verwenden Sie ausschließlich die von Sennheiser mitgelieferten oder empfohlenen Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile.
- ▷ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch/Haftung

Dieser dynamische, geschlossene In-Ear-Kopfhörer wurde für den Einsatz an portablen Musikgeräten und Hi-Fi-Systemen entwickelt.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben.

Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Lieferumfang

1 Ohrkanalhörer IE 800 S, Kabellänge ca. 0,25 m

Anschlusskabel

1 2,5 mm Stereoklinkenstecker, symmetrisch, Länge ca. 1 m

1 3,5 mm Stereoklinkenstecker, Länge ca. 1 m

1 4,4 mm Pentaconn Stereoklinkenstecker, symmetrisch, Länge ca. 1,1 m

Ohradapter (paarweise):

3 Silikon, Größe S, M (bei Auslieferung auf die Hörer aufgesetzt) und L

3 Comply™, Größe S, M und L

1 Bedienungsanleitung

1 Transporttasche

1 Mikrofasertuch

Ihr IE 800 S

- Hi-Fi-Ohrkanalhörer mit naturgetreuem, ausgeglichenen Sound und hoher passiver Geräuschabschirmung
- Verbesserte Akustik mit präzisen Bässen
- Sennheiser Breitband-Schallwandler von nur 7 mm Durchmesser
- Patentierter gedämpfter Zwei-Kammer-Absorber (D2CA)
- Ergonomisch geformte Ohradapter aus Silikon und von Comply™
- Zwei Schutzgitter (eines im Silikon-Ohradapter und eines im Klangkanal) dienen der einfachen Reinigung
- Mattschwarzes Keramikgehäuse
- Edle Transporttasche aus Leder
- Entwickelt und handgefertigt in Deutschland

A Ohradapter wählen und ins Ohr einsetzen*

Die empfundene Klangqualität inkl. Bassleistung hängt in hohem Maße vom korrekten Sitz der Hörer ab. Testen Sie, welche Ohradapterart und -größe die für Sie beste Klangqualität und besten Tragekomfort liefert.

Silikon

- ▷ Setzen Sie die Ohrhörer in die Ohren. Wählen Sie eine Ohradaptergröße (S, M oder L), sodass die Ohrhörer bequem und fest in Ihren Ohren sitzen.

* Abbildungen finden Sie auf den Ausklappseiten.

Comply™

- ▷ Rollen Sie die Comply™-Ohradapter (Größe S, M oder L) zwischen den Fingern und setzen Sie die Hörer in die Ohren. Halten Sie die Ohrhörer mindestens 15 Sekunden, sodass sich die Comply™-Ohradapter ausdehnen können und fest im Ohr sitzen.

B Anschlusskabel wählen und verbinden*

- 2,5 mm Stereoklinkenstecker, symmetrische Signalübertragung, 4-polig
- 3,5 mm Stereoklinkenstecker, asymmetrische Signalübertragung 3-polig
- 4,4 mm Pentaconn Stereoklinkenstecker, symmetrische Signalübertragung, 5-polig

C Optimale Kabelführung***D Reinigen***

Aus hygienischen Gründen sollten Sie die Ohradapter von Zeit zu Zeit austauschen (insbesondere die Comply™-Ohradapter haben aufgrund der Materialeigenschaft eine Haltbarkeit von wenigen Monaten). Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Sennheiser Partner. Den Partner Ihres Landes finden Sie auf www.sennheiser.com.

- ▷ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch (Lieferumfang).
- ▷ Die Silikon-Ohradapter können Sie unter fließend lauwarmen Wasser reinigen. Lassen Sie die Ohradapter mindestens 12 Stunden bei Raumtemperatur trocknen, bevor Sie sie wieder auf die Ohrhörer setzen.

E Transportieren und lagern***Technische Daten**

Wandlerprinzip	dynamisch, geschlossen
Übertragungsbereich	5 bis 46.500 Hz
Frequenzgang	diffusfeldentzerrt
Ankopplung an das Ohr	In-ear
Impedanz	16 Ω
Schalldruckpegel	125 dB bei 1 kHz, 1 V _{rms} konform zu IEC/EN 62368-1 (geprüft gemäß EN 50332-2)
Klirrfaktor	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)

Dämpfung	-26 dB
Kabel	sauerstofffreies Kupferkabel (OFC)
Anschlussstecker (Pinbelegung siehe Umschlaginnenseite)	Stereoklinkenstecker, vergoldet, 3,5 mm, asymmetrisch, 3-polig 2,5 mm, symmetrisch, 4-polig 4,4 mm, symmetrisch, 5-polig
Gewicht	ca. 8 g (ohne Kabel)
Betriebstemperatur	-10 °C bis +55 °C

Herstellererklärungen

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- Allgemeine Produktsicherheitsrichtlinie (2001/95/EG)

In Übereinstimmung mit länderspezifischen **Lautstärkebegrenzungen**.

EU-Konformitätserklärung

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser.com/download.



Hinweise zur Entsorgung

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Produkt, Batterie/Akku (wenn vorhanden) und/oder Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern einer separaten Entsorgung zuzuführen sind. Für Verpackungen beachten Sie bitte die gesetzlichen Vorschriften zur Abfalltrennung in Ihrem Land.



Weitere Informationen zum Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Sammel- oder Rücknahmestellen oder bei Ihrem Sennheiser-Partner.

Das separate Sammeln von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (wenn vorhanden) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und/oder Verwertung zu fördern und negative Effekte, beispielsweise durch potenziell enthaltene Schadstoffe, zu vermeiden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz.

Important safety instructions

- ▷ Read the instruction manual carefully and completely before using the product.
- ▷ Always include the instruction manual when passing the product on to third parties.
- ▷ Do not use an obviously defective product.

Preventing damage to health and accidents

- ▷ Protect your hearing from high volume levels. Permanent hearing damage may occur when headphones are used at high volume levels for long periods of time. Sennheiser headphones sound exceptionally good at low and medium volume levels.
- ▷ Do not insert the ear canal phones too deep into your ears and never insert them without ear adapters. Always extract the ear canal phones from your ears very slowly and carefully.
- ▷ Always maintain a distance of at least 10 cm/3.94" between a cardiac pacemaker, implanted defibrillator (ICD) or other implants and the ear pieces or the carrying case since the product and the clasp of the carrying case generate permanent magnetic fields.
- ▷ Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents and choking hazards.
- ▷ Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic).



Preventing damage to the product and malfunctions

- ▷ Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation.
- ▷ Do not drop the product. The ceramic housing is brittle and may shatter when hitting hard surfaces.
- ▷ Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sennheiser.
- ▷ Clean the product only with a soft, dry cloth.

Intended use / Liability

These dynamic, closed in-ear headphones have been designed for use with portable music players and hi-fi systems.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding product documentation.

Sennheiser does not accept liability for damage arising from improper use or misuse of this product and its attachments/accessories.

Package contents

- 1 IE 800 S ear canal phones, cable length approx. 0.25 m
- Connection cable
 - 1 2.5 mm stereo jack plug, balanced, length approx. 1 m
 - 1 3.5 mm stereo jack plug, length approx. 1 m
 - 1 4.4 mm Pentaconn stereo jack plug, balanced, length approx. 1.1 m
- Ear adapters (in pairs):
 - 3 silicone ear adapters, size S, M (pre-mounted to the IE 800 S) and L
 - 3 Comply™ ear adapters, size S, M, L
- 1 instruction manual
- 1 carrying case
- 1 microfiber cloth

Your IE 800 S

- High-fidelity ear canal phones for natural, balanced sound and high noise isolation
- Improved acoustics with refined bass reproduction
- Sennheiser proprietary wide-band transducers of only 7 mm in diameter
- Patented dampened two-chamber absorber (D2CA)
- Ergonomically designed ear pads from Comply™
- Two protection meshes – one in the silicone ear adapter and one in the nozzle – for easy cleaning
- Matte black ceramic housing
- Premium leather carrying case
- Engineered and handcrafted in Germany

A Selecting the ear adapters and inserting the ear canal phones into the ears*

The perceived sound quality and bass performance of the ear canal phones depends to a large extent on the correct fit of the ear canal phones in the ear. Figure out which ear adapter type and size suits you best in terms of both sound quality and wearing comfort.

Silicone

- ▷ Insert the ear canal phones into the ears. Select ear adapters of the correct size (S, M or L) so that the ear canal phones sit comfortably and securely in your ears.

* Illustrations can be found on the fold-out pages.

Comply™

- ▷ Roll the Comply™ ear adapters between your fingers and insert the ear canal phones into the ears. Hold the ear canal phones for at least 15 seconds so that the compressed Comply™ ear adapters can expand and sit snugly in your ear.

B Selecting and connecting the connection cable*

- 2.5 mm stereo jack plug, balanced signal transmission, 4-pin
- 3.5 mm stereo jack plug, unbalanced signal transmission, 3-pin
- 4.4 mm Pentaconn stereo jack plug, balanced signal transmission, 5-pin

C Optimum cable routing***D Cleaning***

For reasons of hygiene, the ear adapters should be replaced from time to time. (The Comply™ ear adapters only have a durability of a few months due to their material properties.) Spare ear adapters are available from your Sennheiser partner. To find a Sennheiser partner in your country, search at www.sennheiser.com.

- ▷ Clean the product only with a soft, dry cloth (supplied).
- ▷ You can clean the silicone ear adapters under lukewarm running water. Let the ear adapters air dry at room temperature for at least 12 hours before re-attaching them to the ear canal phones.

E Transporting and storing the IE 800 S*

Specifications

Transducer principle	dynamic, closed
Frequency response	5 to 46,500 Hz
Frequency response	diffuse-field equalized
Ear coupling	in-ear
Impedance	16 Ω
Sound pressure level	125 dB at 1 kHz, 1 V _{rms} compliant to IEC/EN 62368-1 (tested according to EN 50332-2)
Total harmonic distortion (THD)	< 0.06% (1 kHz, 94 dB)
Attenuation	-26 dB
Cable	oxygen-free copper cable (OFC)

Connector (see pin assignment on inside cover)	stereo jack plug, gold-plated 3.5 mm, unbalanced, 3-pin 2.5 mm, balanced, 4-pin 4.4 mm, balanced, 5-pin
Weight	approx. 8 g (without cable)
Operating temperature	-10°C to +55°C

Manufacturer Declarations

Warranty

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

In compliance with the following requirements

- General Product Safety Directive (2001/95/EC)

Compliant to **Sound Pressure Limits** according to country specific requirements.

EU declaration of conformity

- RoHS Directive (2011/65/EU)

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sennheiser.com/download.



Notes on disposal

- WEEE Directive (2012/19/EU)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, please observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country.

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sennheiser partner.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects caused by e.g. potentially hazardous substances contained in these products. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.



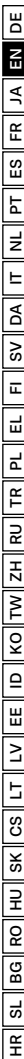
FOR AUSTRALIA ONLY

Sennheiser's goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any liability of Sennheiser which is imposed by law, or limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this warranty, contact Sennheiser Australia Pty Ltd, Unit 3, 31 Gibbes Street, Chatswood NSW 2067, AUSTRALIA
Phone: (02) 9910 6700, email: service@sennheiser.com.au.

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

The Sennheiser International Warranty is provided by Sennheiser Australia Pty Ltd (ABN 68 165 388 312), Unit 3, 31 Gibbes Street, Chatswood NSW 2067 Australia.



重要な安全情報

- ▷ 製品を使用する前に、取扱説明書をお読みください。
- ▷ 製品を第三者に渡す場合は、必ずセーフティガイドも一緒に渡します。
- ▷ 明らかな故障がある場合は、製品を使用しないでください。

健康被害と事故を防止するために

- ▷ あなたの耳を大音量から保護してください。聴覚被害を防止するため、ヘッドホンを大きなボリュームで長時間使用しないでください。Sennheiserのヘッドフォンは、低音量または中音量でも非常に良質なサウンドを生み出します。
- ▷ イヤホンは耳に深く入れすぎないでください。また、必ずイヤアダプターを取り付けて挿入してください。イヤホンはゆっくりと丁寧に耳から取り外します。
- ▷ 製品と持ち運び用ポーチのクロージャーは永久磁界を発生するので、心臓ペースメーカー、埋め込み除細動装置 (ICD) その他インプラント類とイヤフォンケースと持ち運び用ポーチの間に10cm以上の間隔を維持してください。
- ▷ 誤飲の危険を回避するため、製品・梱包材・アクセサリ等の部品は、子供やペットから遠ざけてください。
- ▷ 道路を歩く場合など、特別に注意が必要な状況では、本製品を使用しないでください。



製品の破損と故障を防止するために

- ▷ 錆や変形を防止するために、製品は常に乾燥した状態に保ち、著しく低温または高温な場所には置かないでください。ドライヤや暖房などで熱くならないように注意してください。また、長時間直射日光に当てないでください。
- ▷ 製品は落とさないでください。セラミック製ハウジングは砕けやすいので、硬い面にぶつかると壊れることがあります。
- ▷ 同梱されている付属機器/アクセサリ/交換部品、またはSennheiserが推奨する付属機器/アクセサリ/交換部品のみ使用してください。
- ▷ 製品は柔らかい乾いた布を使って清掃してください。

規定に沿った使用/賠償責任

このダイナミック・密閉型ヘッドホンは、ポータブル機器および Hi-Fi システムでの使用向けに開発されました。

本製品は、付属する製品取扱説明書に記載された以外の使い方をしないでください。製品やオプション機器・アクセサリの不正な使用や不適切な使用に起因する損害に対して、Sennheiser は何の責任も負いません。

同梱されているもの

カナル型イヤフォンIE 800 S、ケーブル長さ約0.25 m

接続ケーブル

2.5 mmステレオジャック、対称、長さ約1m 1本

3.5 mm ステレオジャック、長さ約1 m 1本

4.4 mm Pentaconnステレオジャック、対称、長さ約1.1 m 1本

イヤアダプター (2 個 1 組):

シリコン製、サイズS、M (出荷時にヘッドフォンに取り付けられているサイズ)、Lの
3個

™、サイズS/M/Lの 3個

取扱説明書 1部

キャリーバッグ 1個

マイクロファイバー製の布 1枚

IE 800 S

- Hi-Fiカナル型イヤフォン、自然のままのバランスがとれたサウンドと高度なパッシブノイズブロック機能搭載
- バスが極めて高精度で改善された音響効果
- Sennheiserの直径7 mmでも広帯域のトランスデューサー
- 特許取得の共鳴相殺アブソーバー(D2CA)
- 人間工学的に成形されたシリコン製、Comply™のイヤアダプター
- 保護グリル2個(シリコン-イヤアダプターと音響チャンネルの中に1個ずつ)でクリーニングが簡単
- 艶消し黒のセラミックケース
- 品のいい革製キャリーバッグ
- ドイツで開発し手作りしています

A イヤアダプターを選び耳に掛けてください*

低音性能など知覚された音質は、イヤフォンが正しく装着されているかどうかにより大きく左右されます。どの種類のイヤアダプターとサイズが自分にいちばんいい音質と掛け心地が良いかを試してください。

* 図解は見返りページにあります。

シリコーン

▷ イヤフォンを耳に掛けます。イヤフォンが快適で確実に耳の中に収まるサイズのイヤアダプター(S、M、L)を選びます。

Comply™

▷ Comply™イヤアダプター (サイズSかM、L)を指の間で丸めてイヤフォンを耳に掛けます。イヤフォンを15秒以上掛けたままにし、Comply™イヤアダプターが膨張し、耳の中にしっかり密着するようにしてください。

B 接続ケーブルを選び、接続します*

- 2.5 mm ステレオジャック、対称的信号転送、4極
- 3.5 mm ステレオジャック、対称的信号転送3極
- 4.4 mm Pentaconn ステレオジャック、対称的信号転送、5極

C 最適なケーブル配線*

D クリーニング*

衛生のためイヤアダプターを時には交換してください(特にComply™イヤアダプターは材質特性により有効期限が数カ月に限られます)。交換部品は Sennheiser 取扱店で求めいただけます。各国の取扱店はwww.sennheiser.comでご覧いただけます。

▷ 製品は柔らかい乾いた布(納入範囲に含む)のみで清掃してください。

▷ シリコーン製イヤアダプターは温かい流水で洗ってください。イヤアダプターを室温で12時間以上乾燥させてから、イヤフォンに取り付けてください。

E 運搬と保管*

技術仕様

変換原理	ダイナミック・密閉型
伝送範囲	5 ~ 46,500 Hz
周波数特性	等価された拡散音場
耳の上に装着	耳内
インピーダンス	16 Ω
の音圧レベル	1 kHz, 1 V _{rms} で125 dB IEC/EN 62368-1対応 (EN 50332-2に従って検査)
高調波ひずみ	<0.06% (1 kHz, 94 dB)

減衰量	-26 dB
ケーブル	無酸素銅ケーブル(OFC)
接続プラグ (ピンレイアウトはカバーの裏側 を参照してください)	ステレオジャック、金メッキ、 3.5 mm、非対称、3極 2.5 mm、対称、4極 4.4 mm、対称、5極
重量	約 8 g (接続ケーブルなし)
作動温度	-10~+55°C

製造者宣言

保証

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG は、この製品を24ヶ月間保証いたします。実際の保証条件については、弊社ウェブサイト www.sennheiser.com をご覧になるか、または、最寄りの Sennheiser 取扱店までお問い合わせください。

次の要件に準拠しています

- 一般製品安全性指令(2001/95/EC) 国別音量制限に準拠

EU適合性宣言

- RoHS 指令 (特定有害物質使用制限指令) (2011/65/EU)

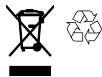
EU適合性宣言書の全内容は以下のウェブサイトでご参照いただけます：
www.sennheiser.com/download.



廃棄に関する注意事項

- WEEE 指令(2012/19/EU)

製品、バッテリー/充電式バッテリー(該当する場合)および包装上に表示されている、キャスター付きのごみ箱がバツ印で抹消されている記号は、製品を一般家庭ごみと一っしょに廃棄してはならず、別の廃棄経路に出さなければならないことを意味します。パッケージングの際、国内の廃棄物分別に関する法規に従ってください。



この製品のリサイクルに関する情報についてはお住まいの地域の自治体、自治体が運営している収集所またはリサイクル施設、および最寄りの Sennheiser パートナーまでお問い合わせください。

電気・電子機器、バッテリー/充電式バッテリー(該当する場合)および包装の分別収集は再利用およびリサイクルを促進し、含有されているおそれがある汚染物質などの負の影響を避けるために役立ちます。こうした廃棄方法に従えば環境や健康保護に貢献することになります。

Consignes de sécurité importantes

- ▷ Lisez soigneusement et intégralement la présente notice d'emploi avant d'utiliser le produit.
- ▷ Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours ces consignes de sécurité.
- ▷ N'utilisez pas un produit manifestement défectueux.

Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

- ▷ Protégez votre ouïe des volumes sonores élevés. Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs permanents. Les casques Sennheiser présentent aussi une excellente qualité de transmission à volume sonore réduit.
- ▷ N'insérez pas les écouteurs trop loin dans vos oreilles et ne les insérez jamais sans embouts adaptateurs. Enlevez toujours les écouteurs lentement et délicatement.
- ▷ Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre le un stimulateur cardiaque, défibrillateur implanté ou d'autres implants et les écouteurs du casque ou la housse de transport car le produit et le fermoir magnétique de la housse de transport génèrent des champs magnétiques permanents.
- ▷ Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents et des risques d'étouffement.
- ▷ N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route).



Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements

- ▷ Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateurs, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrosions ou déformations.
- ▷ Ne laissez pas tomber le produit. Le boîtier en céramique est fragile et peut se casser en cas de chute sur des surfaces dures.
- ▷ N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sennheiser.
- ▷ Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.

Utilisation conforme aux directives/responsabilité

Ce casque intra-auriculaire dynamique de type fermé est conçu pour une utilisation avec des lecteurs portables et chaînes hi-fi.

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différant de celle décrite dans les notices correspondantes.

Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Contenu

1 casque intra-auriculaire IE 800 S, longueur du câble env. 0,25 m

Câble de raccordement

1 jack stéréo 2,5 mm, symétrique, longueur env. 1 m

1 jack stéréo 3,5 mm, longueur env. 1 m

1 jack stéréo Pentaconn 4,4 mm, symétrique, longueur env. 1,1 m

Embouts adaptateurs (par paires)

3 embouts adaptateurs en silicone, taille S, M et L (la taille M est prémontée sur l'IE 800 S)

3 embouts adaptateurs de Comply™, taille S, M et L

1 notice d'emploi

1 housse de transport

1 chiffon en microfibre

Votre IE 800 S

- Casque intra-auriculaire hi-fi offrant un son naturel et équilibré et une isolation passive des bruits très efficace
- Conception acoustique améliorée avec une reproduction précise des graves
- Transducteurs Sennheiser à large bande d'un diamètre de 7 mm uniquement
- Amortisseur double chambre (D2CA), breveté Sennheiser
- Embouts adaptateurs ergonomiques en silicone et de Comply™
- Deux fines grilles protectrices (une dans l'embout adaptateur en silicone et une dans le tunnel sonore intra-auriculaire) pour un nettoyage facile
- Boîtier en céramique noir mat
- Housse de transport en cuir de qualité
- Développé et fait main en Allemagne

A Sélection des embouts adaptateurs et insertion dans les oreilles*

Avec un casque intra-auriculaire, la qualité sonore subjective et la performance dans les graves sont en grande partie dépendantes du couplage des écouteurs avec l'oreille. Choisissez le type et la taille d'embout adaptateur qui vous offre la meilleure qualité sonore avec le meilleur port de confort.

* Les illustrations se trouvent sur les pages dépliantes.

Silicone

- ▷ Insérez les écouteurs dans les oreilles. Sélectionnez des embouts adaptateurs de taille correcte (S, M ou L) pour assurer que les écouteurs tiennent bien et confortablement dans les oreilles.

Comply™

- ▷ Roulez les embouts adaptateurs de Comply™ entre vos doigts et insérez les écouteurs dans les oreilles. Tenez les écouteurs pendant au moins 15 secondes de sorte que les embouts adaptateurs de Comply™ peuvent s'agrandir pour assurer une bonne tenue dans les oreilles.

B Sélection et connexion du câble de raccordement*

- Jack stéréo 2,5 mm, transmission de signal symétrique, 4 broches
- Jack stéréo 3,5 mm, transmission de signal asymétrique, 3 broches
- Jack stéréo Pentaconn 4,4 mm, transmission de signal symétrique, 5 broches

C Guidage optimal du câble*

D Nettoyage*

Pour des raisons d'hygiène, vous devriez remplacer les embouts adaptateurs de temps en temps. (Grâce aux propriétés du matériel, les embouts adaptateurs de Comply™ n'ont qu'une durabilité de quelques mois.) Des pièces de rechange sont disponibles auprès de votre partenaire Sennheiser. Pour trouver un partenaire Sennheiser dans votre pays, visitez notre site web sur www.sennheiser.com.

- ▷ Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec (fourni).
- ▷ Vous pouvez rincer les embouts adaptateurs en silicone à l'eau courante tiède. Laissez les embouts adaptateurs sécher à température ambiante pendant au moins 12 heures avant de les remettre sur les écouteurs.

E Transport et stockage*

Caractéristiques techniques

Principe transducteur	dynamique, fermé
Réponse en fréquence	5 à 46.500 Hz
Courbe de fréquence	égalisée en champ diffus
Couplage oreille	intra-auriculaire
Impédance	16 Ω
Niveau de pression acoustique	125 dB à 1 kHz, 1 V _{eff} conforme à la norme IEC/EN 62368-1 (testé selon la norme EN 50332-2)
DHT	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Atténuation	-26 dB

Câble	en cuivre OFC
Connecteur (pour le brochage, voir la couverture intérieure)	jack stéréo, plaqué or, 3,5 mm, asymétrique, 3 broches 2,5 mm, symétrique, 4 broches 4,4 mm, symétrique, 5 broches
Poids	env. 8 g (sans câble)
Température de fonctionnement	-10 °C à +55 °C

Déclarations du fabricant

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser.com ou contacter votre partenaire Sennheiser.

En conformité avec les exigences suivantes

- «Directive relative à la sécurité générale des produits (2001/95/CE)
En conformité avec les **limites de pression acoustique** spécifiques par pays.

Déclaration UE de conformité

- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.sennheiser.com/download.



Notes sur la gestion de fin de vie

- Directive DEEE (2012/19/UE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter les lois applicables dans votre pays en matière de tri sélectif des déchets.



Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sennheiser.

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement et à la protection de la santé.

Instrucciones importantes de seguridad

- ▷ Le rogamos que lea detenida y completamente las instrucciones de manejo antes de utilizar el producto.
- ▷ En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas indicaciones de seguridad.
- ▷ No utilice el producto si está obviamente deteriorado.

Evitar daños para la salud y accidentes

- ▷ No someta su oído a altos volúmenes. Para evitar daños auditivos, no utilice los auriculares con el volumen alto durante periodos de tiempo prolongados. Los auriculares de Sennheiser suenan muy bien también a volúmenes bajos y medios.
- ▷ No se ponga los audífonos sin adaptadores para los oídos. Sáquese siempre los audífonos de los oídos despacio y con cuidado.
- ▷ Guarde siempre una distancia mínima de 10 cm entre el marcapasos, desfibrilador implantado (ICDs) u otros implantes y las carcasas de los audífonos, así como el bolso de transporte, ya que el producto y el cierre del bolso de transporte generan campos magnéticos permanentes.
- ▷ Mantenga el producto, el embalaje y sus accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes y el riesgo de asfixia.
- ▷ No utilice el producto si su entorno requiere una atención especial (p. ej. a la hora de conducir).



Evitar daños en el producto y averías

- ▷ Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a los rayos del sol, etc.) para evitar corrosión o deformaciones.
- ▷ No deje caer el producto, la carcasa de cerámica es quebradiza y se puede romper al chocar con superficies duras.
- ▷ Utilice solo los aparatos adicionales/accesorios/piezas de repuesto suministrados o recomendados por Sennheiser.
- ▷ Limpie el producto solo con un paño suave y seco.

Uso adecuado/Responsabilidad

Estos auriculares dinámicos cerrados In-Ear se han desarrollado para el uso con aparatos de música y equipos de Hi-Fi.

Se considerará uso no adecuado el uso de este producto de forma distinta a como se describe en las instrucciones correspondientes del producto.

Sennheiser no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se hace un uso no adecuado del producto o de los aparatos adicionales/accesorios.

Volumen de suministro

1 Aurífonos intraaurales IE 800 S, longitud de cable aprox. 0,25 m

Cable de conexión

1 Jack estéreo de 2,5 mm, simétrico, aproximadamente 1 m de largo

1 Jack estéreo de 3,5 mm, aproximadamente 1 m de largo

1 Jack estéreo Pentaconn de 4,4 mm, simétrico, aproximadamente 1,1 m de largo

Adaptador para el oído (por pares):

3 Silicona, tamaños S, M (viene montado en el momento de la entrega) y L

3 Comply™, tamaños S, M y L

1 Instrucciones de manejo

1 Bolsa de transporte

1 Paño de microfibra

Su IE 800 S

- Aurífonos intraaurales Hi-Fi con sonido natural y uniforme y con mayor aislamiento acústico pasivo
- Mejor acústica con bajos precisos
- Transductores de banda ancha Sennheiser de tan solo 7 mm de diámetro
- Absorbedor de dos cámaras amortiguador patentado (D2CA)
- Adaptador de silicona para el oído de forma ergonómica y de Comply™
- Dos rejillas de protección (una en el adaptador de silicona para el oído y otra en el canal sonoro) para una limpieza sencilla
- Carcasa de cerámica, negro mate
- Elegante bolsa de transporte de cuero
- Desarrollado y fabricado en Alemania

A Selección y colocación del adaptador para el oído*

La calidad de sonido percibida, incl. la potencia de bajos, depende en gran medida de la correcta colocación de los auriculares en las orejas. Compruebe qué tipo y tamaño de adaptador para el oído le ofrece mejor calidad de sonido y mayor comodidad.

Silicona

▷ Coloque los auriculares en las orejas. Elija un tamaño de adaptador para el oído (S, M o L) para que el auricular se ajuste a sus orejas firme y cómodamente.

* Las imágenes se encuentran en las páginas desplegadas.

Comply™

- ▷ Enrosque el adaptador para el oído Comply™ (tamaños S, M o L) con los dedos y coloque los auriculares en las orejas. Mantenga los auriculares en las orejas por lo menos 15 segundos para que los adaptadores para el oído Comply™ puedan expandirse y queden ajustados.

B Selección y conexión del cable conector*

- Jack estéreo de 2,5 mm, transmisión de señal simétrica, 4 polos
- Jack estéreo de 3,5 mm, transmisión de señal asimétrica, 3 polos
- Jack estéreo Pentaconn de 4,4 mm, transmisión de señal simétrica, 5 polos

C Guía de cables óptima***D Limpieza***

Por motivos de higiene, debe cambiar el adaptador para el oído cada cierto tiempo (sobre todo los adaptadores para los oídos Comply™, puesto que las propiedades del material tienen una durabilidad de unos pocos meses). Puede adquirir esas piezas de repuesto de su distribuidor Sennheiser. Podrá encontrar al representante de su país en www.sennheiser.com.

- ▷ Utilice exclusivamente un paño suave y seco para limpiar el producto (volumen de suministro).
- ▷ Los adaptadores de silicona para los oídos pueden lavarse con agua corriente templada. Deje secar los adaptadores para los oídos al menos 12 horas a temperatura ambiente antes de volver a colocarlos en los auriculares.

E Transporte y almacenamiento***Especificaciones técnicas**

Principio de convertidor	Dinámico, cerrado
Rango de transmisión	5 a 46500 Hz
Respuesta de frecuencia	Campo difuso ecualizado
Acoplamiento al oído	In-ear
Impedancia	16 Ω
Nivel de presión del sonido (SPL)	125dB a 1 V _{rms} conforme con el estándar IEC/EN62368-1 (probado conforme a la norma EN50332-2)
Distorsión armónica total	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Atenuación	-26 dB
Cables	Cable de cobre desoxigenado (OFC)

Conector (Véase asignación de pines en la cubierta)	Jack estéreo, dorado, 3,5 mm, asimétrico, 3 polos 2,5 mm, simétrico, 5 polos 4,4 mm, simétrico, 5 polos
Peso	Aprox. 8 g (sin cable)
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a +55 °C

Declaraciones del fabricante

Garantía

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG concede una garantía de 24 meses por este producto. Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser.com u obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.

Conformidad con las siguientes directivas

- Directiva relativa a la seguridad general de los productos (2001/95/CE)

En conformidad con los **límites de volumen** específicos de los países.

Declaración de conformidad de la UE

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

www.sennheiser.com/download



Instrucciones para el desecho

- Directiva WEEE (2012/19/UE)

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (si fuera necesario) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe las prescripciones legales sobre separación de desechos de su país.



Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida o devolución municipales o de su proveedor Sennheiser.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (si fuera necesario) y envases sirve para promover la reutilización y/o el reciclaje y evitar efectos negativos, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medioambiente y la salud humana.

Instruções de segurança importantes

- ▷ Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções com atenção e na íntegra.
- ▷ Sempre que der o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.
- ▷ Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.

Evitar ferimentos e acidentes

- ▷ Proteja a sua audição de volumes de som muito elevados. Não utilize os auscultadores com volumes muito elevados durante muito tempo, de modo a evitar danos na audição. Os auscultadores Sennheiser também têm uma excelente qualidade de som com o volume baixo e médio.
- ▷ Não introduza os auscultadores intra-auriculares demasiado fundo no canal auditivo. Retire sempre os auscultadores devagar e cuidadosamente do ouvido.
- ▷ Mantenha sempre uma distância mínima de 10 cm entre os pacemakers, desfibriladores implantados (ICD) ou outros implantes e os corpos dos auscultadores, bem como o estojo de transporte, pois o produto e o fecho do estojo de transporte geram campos magnéticos permanentes.
- ▷ Mantenha o produto, embalagem e acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos, a fim de evitar acidentes e o perigo de asfixia.
- ▷ Nunca utilize o produto em situações que requeiram a sua particular atenção (por ex., no trânsito).



Evitar danos no produto e interferências

- ▷ Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremamente altas ou baixas (secador, aquecedor, exposição direta prolongada à luz solar, etc.) para evitar corrosão e deformações.
- ▷ Não deixe o produto cair. A caixa de cerâmica é sensível e pode quebrar ao embater com superfícies duras.
- ▷ Utilize exclusivamente os aparelhos adicionais/acessórios/peças de substituição fornecidos ou recomendados pela Sennheiser.
- ▷ Use apenas um pano seco e macio para limpar o produto.

Utilização adequada/responsabilidade

Estes auscultadores In-ear dinâmicos e fechados foram desenvolvidos para a utilização em dispositivos de música portáteis e sistemas Hi-Fi.

Como utilização inadequada do produto é considerada uma utilização para fins não descritos no manual de instruções do produto.

A Sennheiser não assume qualquer responsabilidade pela utilização abusiva ou inadequada do produto, bem como dos seus acessórios.

Material fornecido

1 Auscultador intra-auricular IE 800 S, comprimento do cabo aprox. 0,25 m
Cabo de ligação

1 conector jack estéreo de 2,5 mm, simétrico, aprox. 1 m de comprimento

1 conector jack estéreo de 3,5 mm, aprox. 1 m de comprimento

1 conector jack estéreo Pentaconn de 4,4 mm, simétrico, aprox. 1,1 m de comprimento

Adaptadores auriculares (aos pares):

3 de silicone, tamanho S, M (colocados nos auscultadores no momento do fornecimento) e L

3 Comply™, tamanho S, M e L

1 manual de instruções

1 estojo de transporte

1 pano de microfibras

O seu IE 800 S

- Auscultador intra-auricular Hi-Fi com som natural e equilibrado e isolamento acústico passivo
- Acústica melhorada com graves precisos
- Transdutor acústico Sennheiser de banda larga com apenas 7 mm de diâmetro
- Amortecedor de duas câmaras suave patenteado (D2CA)
- Adaptador auricular ergonómico em silicone e da Comply™
- Duas grelhas de proteção (uma no adaptador auricular de silicone e outra no canal de som) simplificam a limpeza
- Caixa de cerâmica em preto mate
- Estojo de transporte elegante em pele
- Desenvolvido e produzido na Alemanha

A Selecionar o adaptador auricular e colocá-lo no ouvido*

A qualidade de som perfeccionada, incluindo a reprodução dos graves, depende muito da colocação correta dos auscultadores. Teste os adaptadores auriculares para saber qual o tipo e o tamanho de auricular que lhe fornecem a melhor qualidade de som e o maior conforto.

* As ilustrações encontram-se nas páginas desdobráveis.

Silicone

- ▷ Coloque os auriculares nos ouvidos. Selecione um adaptador auricular com o tamanho (S, M ou L) adequado, de forma que os auriculares fiquem bem colocados no ouvido.

Comply™

- ▷ Deslize os adaptadores auriculares Comply™ (tamanho S, M ou L) pelos dedos e coloque os auscultadores nos ouvidos. Segure os auscultadores durante pelo menos 15 segundos, por forma a que os adaptadores auriculares Comply™ se possam expandir e fiquem bem colocados no ouvido.

B Selecionar e conectar o cabo de ligação*

- Conector jack estéreo de 2,5 mm, transmissão de sinal simétrica, 4 pinos
- Conector jack estéreo de 3,5 mm, transmissão de sinal assimétrica, 3 pinos
- Conector jack estéreo Pentaconn de 4,4 mm, transmissão de sinal simétrica, 5 pinos

C Passagem de cabos ideal*

D Limpeza*

Por motivos de higiene, deverá substituir os adaptadores auriculares de vez em quando (sobretudo os adaptadores auriculares Comply™ têm, devido às propriedades do respetivo material, uma vida útil de apenas alguns meses). As peças de substituição podem ser adquiridas junto do seu distribuidor Sennheiser. Para saber mais sobre os distribuidores do seu país, consulte www.sennheiser.com.

- ▷ Use apenas um pano seco e macio para limpar o produto (material fornecido).
- ▷ Os adaptadores auriculares de silicone podem ser limpos sob água morna corrente. Deixe os adaptadores auriculares secar durante pelo menos 12 horas à temperatura ambiente antes de os colocar novamente nos auscultadores.

E Transporte e armazenamento*

Dados técnicos

Princípio do conversor	dinâmico, fechado
Intervalo de transmissão	5 a 46.500 Hz
Resposta em frequência	campo difuso equalizado
Acoplamento à orelha	In-ear
Impedância	16 Ω
	125dB a 1kHz, 1V _{rms}
Nível de pressão sonora	em conformidade com a norma IEC/EN 62368-1 (testados em conformidade com a norma EN 50332-2)

Distorção harmónica	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Atenuação	-26 dB
Cabo	Cabo de cobre isento de oxigénio (OFC)
Conector	Conector jack estéreo, dourado,
(consulte a ocupação dos pinos na página interior da capa)	3,5 mm, assimétrico, 3 pinos 2,5 mm, simétrico, 4 pinos 4,4 mm, simétrico, 5 pinos
Peso	aprox. 8 g (sem cabo)
Temperatura de funcionamento	-10 °C a +55 °C

Declarações do fabricante

Garantia

A Sennheiser electronic GmbH & Co. KG assume uma garantia de 24 meses para este produto. As condições de garantia atuais encontram-se disponíveis no nosso site da Internet www.sennheiser.com ou junto do seu distribuidor Sennheiser.

Em conformidade com as seguintes diretivas

- Diretiva relativa à segurança geral dos produtos (2001/95/CE)

Em conformidade com o **limite de volume** de som específico do país.

Declaração de conformidade UE

- Diretiva RoHS (2011/65/UE)

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de internet: www.sennheiser.com/download.



Indicações sobre a eliminação

- Diretiva REEE (2012/19/UE)

O símbolo do contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz que se encontra no produto, na pilha/bateria (se aplicável) e/ou na embalagem, alerta-o para o facto de que estes produtos não podem ser eliminados no lixo doméstico normal no fim da sua vida útil, mas devem ser eliminados separadamente. Para as embalagens, por favor, respeite as prescrições legais em vigor no seu país sobre a separação de resíduos.

Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da câmara municipal, do centro ou ponto de recolha local ou do seu parceiro Sennheiser.

A recolha separada de aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, pilhas/baterias (se aplicável) e embalagens serve para promover a reciclagem e/ou reutilização e evitar efeitos negativos causados, por exemplo, por substâncias potencialmente nocivas. Assim, contribui significativamente para a proteção do ambiente e da saúde.



Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- ▷ Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
- ▷ Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan anderen.
- ▷ Gebruik het product niet wanneer het klaarblijkelijk beschadigd is.

Ongevallen en handelingen die schadelijk voor de gezondheid zijn voorkomen

- ▷ Bescherm uw gehoor tegen te hoge volumes. Indien u met uw hoofdtelefoon langere tijd op een hoog volume luistert, kan dat tot blijvende gehoorbeschadiging leiden. Hoofdtelefoons van Sennheiser klinken ook bij een laag en gemiddeld volume uitermate goed.
- ▷ Plaats de oortelefoon niet te laag en nooit zonder ooradapter in de gehoorgang. Trek de oortelefoon altijd langzaam en voorzichtig uit het oor.
- ▷ Houd altijd een afstand van tenminste 10 cm tot pacemakers, geïmplanteerde defibrillatoren (ICD's) of andere implantaten en de behuizing van de oortelefoons alsmede het opbergtasje aan, aangezien het product en de sluiting van het opbergtasje permante magneetvelden opwekken.
- ▷ Houd het product, verpakkingsmateriaal en toebehoren uit de buurt van kinderen en huisdieren, om ongevallen en verstikkingsgevaar te voorkomen.
- ▷ Gebruik het product niet wanneer u bijzonder veel aandacht aan uw omgeving moet besteden (bijv. in het verkeer).



Beschadigingen aan het product en storingen voorkomen

- ▷ Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreem lage of extreem hoge temperaturen (bijv. föhn, verwarming, langdurige zonnestrallen enz.), zodat corrosie en vervorming worden voorkomen.
- ▷ Laat het product niet vallen, de keramische behuizing is broos en kan bij een botsing met een hard oppervlak breken.
- ▷ Gebruik uitsluitend de door Sennheiser meegeleverde of aanbevolen extra apparaten/toebehoren/reserveonderdelen.
- ▷ Maak het apparaat uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.

Reglementair gebruik/aansprakelijkheid

De dynamische, gesloten in-ear-hoofdtelefoon is ontwikkeld voor het gebruik in combinatie met draagbare apparaten en Hifi-systemen.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u dit product anders gebruikt dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product/toebehoren onjuist wordt gebruikt of sprake is van misbruik.

Omvang levering

1 Oortelefoons IE 800 S, kabellengte ca. 0,25 m

Aansluitkabel

1 2,5 mm stereo jackplug, symmetrisch, lengte ca. 1 m

1 3,5 mm stereo jackplug, lengte ca. 1 m

1 4,4 mm Pentaconn stereo jackplug, symmetrisch, lengte ca. 1,1 m

Ooradapter (paarsgewijs):

3 siliconen, maat S, M (bij aflevering op de hoofdtelefoon geplaatst) en L

3 Comply™, maat S, M en L

1 gebruiksaanwijzing

1 transporttasje

1 microvezeldoekje

Uw IE 800 S

- Hifi-oortelefoon met een natuurgetrouw, uitgebalanceerd geluid en een sterke, passieve geluidsafscherming
- Verbeterde akoestiek met nauwkeurige bassen
- Sennheiser breedband-geluidsomvormers met een diameter van slechts 7 mm
- Gepatenteerde gedempte tweekamer-absorber (D2CA)
- Ergonomisch gevormde ooradapter van siliconen en van Comply™
- Twee beschermroostertjes (één in de siliconen ooradapter en één in het klankkanaal) zorgen ervoor dat het geheel gemakkelijk kan worden schoongemaakt
- Matzwarte keramische behuizing
- Fraai transporttasje van echt leer
- Ontwikkeld en met de hand gemaakt in Duitsland

A De ooradapter kiezen en in het oor aanbrengen*

De door u ervaren geluidskwaliteit incl. basvermogen is in sterke mate afhankelijk van de correcte bevestiging van de oortelefoon. Test welke soort en maat ooradapter voor u de beste geluidskwaliteit en het beste draagcomfort levert.

Siliconen

▷ Breng de oortelefoons aan in de oren. Kies de juiste maat ooradapter (S, M of L), zodat de oortelefoons comfortabel en stevig in uw oren zitten.

* De illustraties staan op de uitklapbare pagina's.

Comply™

- ▷ Rol de Comply™-ooradapter (maat S, M of L) tussen de vingers en breng de oortelefoons in de oren aan. Houd de oortelefoons minimaal 15 seconden vast zodat de Comply™-ooradapters kunnen uitzetten en stevig in de oren blijven zitten.

B Aansluitkabel kiezen en verbinden*

- 2,5 mm stereo jackplug, symmetrische signaaloverdracht, 4-polig
- 3,5 mm stereo jackplug, asymmetrische signaaloverdracht 3-polig
- 4,4 mm Pentaconn stereo jackplug, symmetrische signaaloverdracht, 5-polig

C Optimale kabelgeleiding***D Schoonmaken***

Uit hygiënisch oogpunt moet u de oorkussens van tijd tot tijd vervangen (in het bijzonder de Comply™-ooradapters hebben op grond van de materiaaleigenschappen een houdbaarheid van slechts enkele maanden). Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw Sennheiser-leverancier. De leverancier voor uw land staat vermeld op www.sennheiser.com.

- ▷ Maak het product uitsluitend schoon met een zachte, droge doek (wordt meegeleverd).
- ▷ De siliconen ooradapters kunnen onder lauwwarm, stromend water worden schoongemaakt. Laat de ooradapters minstens 12 uur lang bij kamertemperatuur drogen, voordat u deze weer in de oren aanbrengt.

E Transporteren en opbergen***Technische specificaties**

Omvormerprincipe	dynamisch, gesloten
Frequentie	5 tot 46.500 Hz
Frequentiebereik	ontdaan van diffuus geluidsveld
Aansluiting op het oor	in-ear
Impedantie	16 Ω
Geluidsdrukpiek	125 dB bij 1 kHz, 1 V _{rms} in overeenstemming met IEC/EN 62368-1 (getest overeenkomstig EN 50332-2)
Vervormingsfactor	<0,06% (1 kHz, 94 dB)
Demping	-26 dB
Kabel	zuurstofvrije koperkabel (OFC)

Aansluitstekker (zie voor de pinbezetting de binnenkant van de omslag)	Stereo jackplug, verguld, 3,5 mm, asymmetrische, 3-polig 2,5 mm, symmetrisch, 4-polig 4,4 mm, symmetrisch, 5-polig
Gewicht	ca. 8 g (zonder kabel)
Bedrijfstemperatuur	-10°C tot +55°C

Verklaringen van de fabrikant

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG verleent op dit product een garantie van 24 maanden. De op dit moment geldende garantievoorzwaarden kunt u downloaden van het internet onder www.sennheiser.com of bij uw Sennheiser-leverancier opvragen.

In overeenstemming met onderstaande eisen

- Algemene richtlijn inzake productveiligheid (2001/95/EG)

In overeenstemming met landspecifieke **volumebegrenzingsen**.

EU-verklaring van overeenstemming

- RoHS-richtlijn (2011/65/EU)

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is verkrijgbaar onder onderstaand internetadres:
www.sennheiser.com/download.



Aanwijzingen voor het behandelen als afval

- WEEE-richtlijn (2012/19/EU)

Symbolen van bijv. een afvalcontainer, batterij/accu (indien van toepassing) en/of verpakking met een streep erdoor wil zeggen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar naar een aparte inzamelplaats moet worden afgevoerd. Zie voor verpakkingen a.u.b. de wettelijke voorschriften voor het gescheiden inleveren van afval in uw land.



Meer informatie over het recyclen van dit product kunt u opvragen bij uw gemeentelijke autoriteiten, de gemeentelijk inzamelplaatsen of uw Sennheiser-leverancier.

Het gescheiden inzamelen van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu's (indien van toepassing) en verpakkingen heeft tot doel het hergebruik en/of de terugwinning van grondstoffen te stimuleren en negatieve effecten, bijv. door eventueel aanwezige giftige stoffen, te voorkomen. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu en de gezondheid.

Indicazioni di sicurezza importanti

- ▷ Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- ▷ Consegnare il dispositivo a terzi allegando sempre le indicazioni di sicurezza.
- ▷ Non utilizzare il prodotto se esso risulta chiaramente danneggiato.

Evitare incidenti e rischi per la salute

- ▷ Proteggere l'udito evitando di utilizzare un volume troppo alto. Non prolungare eccessivamente il tempo di ascolto a volume alto con le cuffie, al fine di evitare danni all'udito. Le cuffie Sennheiser emettono un audio ottimale anche a volume basso e medio.
- ▷ Non inserire gli auricolari troppo in profondità e non indossarli mai senza cuscinetti. Rimuovere sempre gli auricolari dalle orecchie lentamente e con cautela.
- ▷ È necessario mantenere sempre una distanza minima di 10 cm tra pacemaker, defibrillatore impiantato (ICD) o altri impianti e gli auricolari e la custodia per il trasporto, in quanto il prodotto e la chiusura della custodia per il trasporto generano costantemente campi magnetici.
- ▷ Tenere il prodotto, il relativo imballaggio e gli accessori fuori dalla portata di bambini e animali domestici, per evitare incidenti e il rischio di soffocamento.
- ▷ Non utilizzare il dispositivo qualora sia necessario prestare particolare attenzione all'ambiente circostante (ad esempio, durante la guida).



Evitare danni e interferenze del prodotto

- ▷ Il dispositivo deve restare sempre asciutto e non deve essere esposto a temperature troppo alte o troppo basse (asciugacapelli, termosifoni, luce diretta del sole, ecc.), per evitare corrosione e deformazione dello stesso.
- ▷ Non far cadere il prodotto, l'involucro in ceramica è fragile e può rompersi nell'impatto con superfici rigide.
- ▷ Ricorrere unicamente ad apparecchi ausiliari/accessori/ricambi forniti o raccomandati da Sennheiser.
- ▷ Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto.

Impiego conforme all'uso previsto/responsabilità

Queste cuffie In-Ear dinamiche chiuse sono state sviluppate per l'impiego con dispositivi musicali portatili e sistemi Hi-Fi.

Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del dispositivo diverso da quanto descritto nelle rispettive istruzioni.

Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o impiego non conforme alla destinazione del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori.

Dotazione

1 Microcuffie in-ear IE 800 S, lunghezza cavo circa 0,25 m

Cavo di collegamento

1 Connettore jack stereo 2,5 mm, simmetrico, lunghezza ca. 1 m

1 Connettore jack stereo 3,5 mm, lunghezza ca. 1 m

1 Connettore jack stereo Pentaconn 4,4 mm, simmetrico, lunghezza ca. 1,1 m

Cuscinetto (paio):

3 Silicone, misure S, M (applicati sull'auricolare al momento della consegna) e L

3 Comply™, misure S, M e L

1 Manuale di istruzioni per l'uso

1 Custodia per il trasporto

1 Panno in microfibra

IE 800 S

- Microcuffie in-ear Hi-Fi con suono naturale e bilanciato e schermatura dei rumori passiva elevata
- Acustica migliorata con bassi precisi
- Trasduttore acustico a banda larga Sennheiser di 7 mm di diametro
- Ammortizzatori a doppia camera (D2CA) ovattati brevettati
- Cuscinetti ergonomici in silicone di Comply™
- Due griglie di protezione (una nel cuscinetto auricolare in silicone e una nel tunnel sonoro), per semplificare la pulizia
- Involucro in ceramica nero opaco
- Custodia per il trasporto di alta qualità in pelle
- Sviluppato e realizzato a mano in Germania

A Scegliere il cuscinetto e inserirlo nell'orecchio*

La qualità del suono ottenuta, nonché la chiarezza dei toni bassi, dipendono principalmente da un corretto posizionamento dell'auricolare. Provare quale tipo e dimensione di cuscinetto garantisce la migliore qualità del suono e il miglior comfort.

Silicone

▷ Inserire l'auricolare nelle orecchie. Scegliere la dimensione del cuscinetto (S, M o L), in modo che l'auricolare sia fisso e comodo nelle orecchie.

* Le figure sono riportate nella pagina ripiegata.

Comply™

- ▷ Modellare il cuscinetto Comply™ (dimensioni S, M o L) tra le dita e inserire gli auricolari nelle orecchie. Mantenere gli auricolari minimo 15 secondi, in modo che i cuscinetti Comply™ possano allungarsi e inserirsi saldamente nell'orecchio.

B Scegliere e collegare il cavo di collegamento*

- Connettore jack stereo 2,5 mm, trasmissione simmetrica del segnale, a 4 poli
- Connettore jack stereo 3,5 mm, trasmissione asimmetrica del segnale, a 3 poli
- Connettore jack stereo Pentaconn 4,4 mm, trasmissione simmetrica del segnale, a 5 poli

C Posizionamento ottimale dei cavi***D Pulizia***

Per motivi igienici, è opportuno di tanto in tanto sostituire i cuscinetti (soprattutto i cuscinetti Comply™ hanno una durata di pochi mesi, a causa delle proprietà del prodotto). Le parti di ricambio sono disponibili presso i rivenditori Sennheiser di competenza. I centri Sennheiser di competenza sono riportati sul sito www.sennheiser.com.

- ▷ Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto (dotazione).
- ▷ I gommini in silicone possono essere lavati in acqua corrente tiepida. Lasciar asciugare i gommini per almeno 12 ore a temperatura ambiente, prima di rimetterli sugli auricolari.

E Trasporto e conservazione***Dati tecnici**

Principio del convertitore	dinamico, chiuso
Gamma di frequenza	da 5 fino a 46.500 Hz
Risposta in frequenza	con antidistorsione di campo diffuso
Applicazione all'orecchio	In-ear
Impedenza	16 Ω
	125 dB a 1 kHz, 1 V _{rms}
Livello di pressione acustica	conforme a IEC/EN 62368-1 (testato secondo EN 50332-2)
Distorsione	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Attenuazione	-26 dB

Cavo	cavo in rame privo di ossigeno (OFC)
Spina di connessione (per la piedinatura, vedere lato interno della copertina)	connettore jack stereo, dorato, 3,5 mm, asimmetrico, a 3 poli 2,5 mm, simmetrico, a 4 poli 4,4 mm, simmetrico, a 5 poli
Peso	ca. 8 g (senza cavo)
Temperatura d'esercizio	da -10 °C a +55 °C

Dichiarazione del costruttore

Garanzia

Per questo prodotto Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser.com oppure presso un centro servizi Sennheiser.

In conformità ai seguenti requisiti

- Direttiva sulla sicurezza generale dei prodotti (2001/95/CE)

In conformità con le **limitazioni del volume** specifiche del paese di utilizzo.

Dichiarazione di conformità UE

- Direttiva RoHS (2011/65/UE)

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è consultabile al seguente indirizzo Internet: www.sennheiser.com/download.



Indicazioni per lo smaltimento

- Direttiva RAEE (2012/19/UE)

Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti su ruote, presente sul prodotto o sulle relative pile/batterie (ove applicabile) e/o confezione, indica che, a utilizzo terminato, i prodotti non possono

essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere conferiti in impianti di smaltimento separati. Per quanto riguarda le confezioni, osservare le disposizioni di legge in materia di raccolta differenziata vigenti nel proprio Paese.

Ulteriori informazioni sul riciclo dei presenti prodotti sono disponibili presso la propria amministrazione comunale, nei punti di raccolta o ritiro o presso il centro servizi Sennheiser di fiducia.

La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di pile/batterie (ove applicabile) e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e/o la valorizzazione dei materiali e a evitare effetti negativi causati, ad es., da sostanze potenzialmente dannose contenute in essi. In tal modo si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute.



Vigtige sikkerhedshenvisninger

- ▷ Læs betjeningsvejledningen grundigt igennem, inden du tager produktet i brug.
- ▷ Hvis produktet overdrages til tredjeperson, skal disse sikkerhedshenvisninger altid følge med.
- ▷ Produktet må ikke anvendes, hvis det efter al sandsynlighed er beskadiget.

Undgåelse af sundhedsskader og uheld

- ▷ Beskyt hørelsen mod for høj lydstyrke. For at undgå høreskader må du ikke anvende hovedtelefonerne i længere tid med høj lydstyrke. Hovedtelefoner fra Sennheiser lyder også rigtig godt ved lav og mellemkraftig lydstyrke.
- ▷ Sæt aldrig hovedtelefonerne for langt ind i øregangen og aldrig uden øreadaptere. Træk altid hovedtelefonerne langsomt og forsigtigt ud af ørerne.
- ▷ Hold altid en afstand på mindst 10 cm mellem pacemaker, implanteret defibrillator (ICD'er) eller andre implantater og telefonhusene samt transporttasken, da produktet og transporttaskens lukning skaber permanente magnetfelter.
- ▷ Produkt-, emballage- og tilbehørsdele skal opbevares utilgængeligt for børn og husdyr for at undgå farer for ulykker og kvælning.
- ▷ Undlad at bruge produktet på steder, hvor omgivelserne kræver, at man udviser særlig opmærksomhed (f.eks. i trafikken).



Undgåelse af produktskader og fejl

- ▷ For at undgå korrosion eller deformation må produktet ikke udsættes for fugt eller ekstremt lave eller ekstremt høje temperaturer (hårtørre, radiatorer, solindstråling over længere tid).
- ▷ Lad ikke produktet falde, keramikhuset er skrøbeligt og kan gå i stykker, hvis det rammer hårde overflader.
- ▷ Anvend udelukkende det ekstraudstyr/tilbehør og de reservedele, som er en del af leveringsomfanget eller bliver anbefalet af Sennheiser.
- ▷ Produktet må kun rengøres med en tør og blød klud.

Bestemmelsesmæssig anvendelse/hæftelse

Disse dynamiske og lukkede in-ear-hovedtelefoner er udviklet til at blive anvendt sammen med bærbare musikenheder og Hi-Fi-systemer.

Det anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger dette produkt på anden måde end beskrevet i de tilhørende produktvejledninger.

Sennheiser hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør.

Leveringsomfang

- 1 Øregangshovedtelefon IE 800 S, kabellængde ca. 0,25 m
- Tilslutningskabel
 - 1 2,5 mm stereo-jackstik, symmetrisk, længde ca. 1 m
 - 1 3,5 mm stereo-jackstik, længde ca. 1 m
 - 1 4,4 mm Pentaconn-stereo-jackstik, symmetrisk, længde ca. 1,1 m
- Øreadaptere (som par):
 - 3 silikone, størrelse S, M (sat på hovedtelefonerne ved levering) og L
 - 3 Comply™, størrelse S, M og L
- 1 betjeningsvejledning
- 1 transporttaske
- 1 mikrofiberklud

IE 800 S

- Hi-Fi-øregangshovedtelefon med naturtro, afbalanceret sound og høj, passivstøjafskærmning
- Forbedret akustik med præcis bas
- Sennheiser bredbåndslidomformer med en diameter på kun 7 mm
- Patenteret dæmpet to-kammer-absorber (D2CA)
- Ergonomisk formet øreadapter af silikone og fra Comply™
- To beskyttelsesgitre (et i silikone-øreadapteren og et i klangkanalen) gør rengøring enkel
- Matsort keramikhus
- Ædel transporttaske af læder
- Udviklet og produceret i Tyskland

A Valg af øreadapter og isætning i øret*

Den hørte klangkvalitet inkl. baseffekt afhænger i høj grad af, at hovedtelefonerne sidder rigtigt. Test, hvilken øreadaptertype og -størrelse dergiver dig den bedste klangkvalitet og bedste bærekraft.

Silikone

- ▷ Sæt øretelefonerne i ørerne. Vælg en øreadapterstørrelse (S, M eller L), så øretelefonerne sidder bekvemt og fast i ørerne.

* Illustrationer findes på udklapssiderne.

Comply™

- ▷ Rul Comply™-øreadapterne (størrelse S, M eller L) mellem fingrene, og sæt telefonerne ind i ørerne. Hold øretelefonerne i mindst 15 sekunder, så Comply™-øreadapterne kan udvide sig og sidder fast i ørerne.

B Valg og forbindelse af tilslutningskabel*

- 2,5 mm stereo-jackstik, symmetrisk signaloverførsel, 4-polet
- 3,5 mm stereo-jackstik, asymmetrisk signaloverførsel, 3-polet
- 4,4 mm Pentaconn-stereo-jackstik, symmetrisk signaloverførsel, 5-polet

C Optimal kabelføring***D Rengøring***

Af hygiejniske årsager bør du af og til udskifte øreadapterne (især Comply™-øreadapterne har på grund af materialeegenskaben en holdbarhed på få måneder). Du kan købe reservedele hos din Sennheiser-forhandler. Forhandleren i dit land kan du finde på www.sennheiser.com.

- ▷ Produktet må udelukkende rengøres med en blød, tør klud (leveringsomfang).
- ▷ Silikone-øreadaptere kan rengøres under rindende, lunkent vand. Ladøreadapterne tørre i mindst 12 timer ved stuetemperatur, før du igensætter dem på øretelefonerne.

E Transport og opbevaring***Tekniske data**

Omformerprincip	Dynamisk, lukket
Sendeområde	5 til 46.500 Hz
Frekvenskarakteristik	Diffusfeltequalizer
Placering på øret	In-ear
Impedans	16 Ω
Lydtrykniveau	125 dB ved 1 kHz, 1 V _{rms} i overensstemmelse med IEC/EN 62368-1 (testet iht. EN 50332-2)
Klirfaktor	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Dæmpning	-26 dB
Kabel	lftfrit kobberkabel (OFC)

Tilslutningsstik (Stikbendskonfiguration, se omslagets inderside)	Stereo-jackstik, forgyldt, 3,5 mm, asymmetrisk, 3-polet 2,5 mm, symmetrisk, 4-polet 4,4 mm, symmetrisk, 5-polet
Vægt	Ca. 8 g (uden kabel)
Driftstemperatur	-10 °C til +55 °C

Producenterklæringer

Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG yder 24 måneders garanti på dette produkt. De gældende garantibetingelser findes på internetadressen www.sennheiser.com eller de kan fås hos din Sennheiser-forhandler.

I overensstemmelse med følgende direktiver

- Generel produktsikkerhedsdirektiv (2001/95/EF)

I overensstemmelse med nationale **lydstyrkebegrænsninger**.

EU-overensstemmelseserklæring

- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes på følgende internetadresse: www.sennheiser.com/download.



Henvisninger vedr. bortskaffelse

- WEEE-direktivet (2012/19/EU)

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul på produktet, batteriet/det genopladelige batteri (hvis relevant) og/eller emballagen gør opmærksom på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald efter afslutningen af sin levetid men skal bortskaffes separat i overensstemmelse med forskrifterne. Overhold de gældende lovmæssige forskrifter i dit land angående affaldssortering med henblik på emballagerne.

Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunkontoret, de kommunale genbrugsstationer eller hos din Sennheiser-partner.

Den separate indsamling af udtjent el- og elektronikudstyr, batterier/genopladelige batterier (hvis relevant) og emballager har til formål at fremme genanvendelsen og/eller genvindingen og undgå negative følger, f.eks. som følge af potentielt indeholdte skadelige stoffer. Hermed yder du et vigtigt bidrag til at beskytte miljøet og sundheden.



Viktiga säkerhetsanvisningar

- ▷ Läs hela bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten.
- ▷ Skicka alltid med säkerhetsanvisningarna när produkten överlätes.
- ▷ Använd inte produkten om den har synliga skador.

Undvik hälsorisker och olyckor

- ▷ Skydda din hörsel mot hög volym. Skydda din hörsel genom att inte ha för hög volym i hörlurarna en längre stund. Sennheisers hörlurar har mycket bra ljud även vid låg och medelhög volym.
- ▷ Sätt inte in hörlurarna för djupt i öronen och använd dem inte utan öronadaptrar. Ta alltid ut hörlurarna försiktigt ur öronen.
- ▷ Håll alltid hörlurarna och transportväskan på minst 10 cm avstånd från pacemakrar, implanterade defibrillatorer (ICD) och andra implantat. Orsaken är att både produkten och transportväskans låsning genererar permanenta magnetfält.
- ▷ Förvara produkten, förpackningen och tillbehör oåtkomliga för barn och husdjur för att förhindra olyckor och kvävningrisk.
- ▷ Använd inte produkten när du måste vara särskilt uppmärksam på omgivningen (t.ex. i trafiken).



Förhindra produktskador och fel

- ▷ Håll produkten torr och utsätt den inte för extremt låga eller höga temperaturer (hårfön, element, solstrålning etc.).
- ▷ Tappa inte produkten; keramikhöljet är skört och kan gå sönder om det slår emot hårda ytor.
- ▷ Använd endast tillbehör och reservdelar som medföljer eller rekommenderas av Sennheiser.
- ▷ Rengör endast produkten med en torr och mjuk trasa.

Korrekt användning och ansvar

De här dynamiska, kapslade öronkanalshörlurarna är särskilt utvecklade för bärbara enheter och HiFi-system.

Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än det som beskrivs i bruksanvisningen.

Sennheiser tar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Medföljande delar

1 In-ear-hörlurar IE 800 S, kabellängd ca 0,25 m

Anslutningskabel

1 2,5 mm stereohankontakt, symmetrisk, ca 1 m lång

1 3,5 mm stereohankontakt, ca 1 m lång

1 4,4 mm Pentaconn-stereohankontakt, symmetrisk, ca 1,1 m lång

Öronadapter (parvis):

3 silikon, storlek S, M (sitter på hörlurarna vid leveransen) och L

3 Comply™, storlek S, M och L

1 bruksanvisning

1 etui

1 mikrofibertrasa

IE 800 S

- HiFi-öronkanalshörlurar med naturligt, balanserat ljud och hög, passiv ljudavskärmning
- Förbättrad akustik med exakt bas
- Sennheisers bredbandsljudomvandlare, endast 7 mm i diameter
- Patentskyddad, dämpas tvåkammarsorber (D2CA)
- Ergonomiska öronadapter av silikon och från Comply™
- Enkel rengöring tack vare två skydd (ett i silikonöronadaptern och ett i ljudkanalen)
- Mattsvart keramikhölje
- Snyggt etui av skinn
- Utvecklad och tillverkad för hand i Tyskland

A Välj öronadapter och sätt in i örat*

Ljudkvaliteten och basen beror till stor del på hur hörlurarna sitter i öronen. Testa vilken typ och storlek av öronadapter som ger bäst ljudkvalitet och är skönast för dig.

Silikon

- ▷ Sätt in hörlurarna i öronen. Välj en adapterstorlek (S, M eller L) som är skön och sitter ordentligt i öronen.

* Bilderna finns på viksidorna.

Comply™

- ▷ Rulla Comply™-öronadaptrarna (storlek S, M eller L) mellan fingrarna och sätt in hörlurarna i öronen. Håll i hörluraran i minst 15 sekunder så att Comply™-öronadaptrarna kan expandera och sitter fast i öronen.

B Välj och anslut anslutningskabel*

- 2,5 mm, stereohankontakt, symmetrisk signalöverföring, 4-polig
- 3,5 mm, stereohankontakt, asymmetrisk signalöverföring, 3-polig
- 4,4 mm, Pentaconn-stereohankontakt, symmetrisk signalöverföring, 5-polig

C Optimal kabelföring***D Rengöring***

Av hygienskäl måste öronadaptrarna bytas då och då (särskilt Comply™-öronadaptrarna håller bara i några månader på grund av materialegenskaperna). Nya delar kan beställas från en Sennheiser-återförsäljare. Återförsäljare nära dig hittar du på www.sennheiser.com.

- ▷ Rengör endast produkten med en torr och mjuk trasa (medföljer).
- ▷ Silikonöronadaptrarna kan sköljas under rinnande, ljummet vatten. Låt öronadaptrarna torka i rumstemperatur i minst 12 timmar innan du sätter på dem på hörlurarna igen.

E Transport och förvaring***Tekniska data**

Omvandlingsprincip	Dynamisk, sluten
Överföringsområde	5 till 46500 Hz
Frekvens	Balanserat diffusfält
Placering på örat	I öronkanalen
Impedans	16 Ω
Ljudtrycksnivå	125 dB vid 1 kHz, 1 V _{rms} enligt IEC/EN 62368-1 (testat enligt EN 50332-2)
Övertonshalt	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Dämpning	-26 dB
Kabel	Syrefri kopparkabel (OFC)

Kontakt (Stiftschema, se förpackningens insida)	Stereohankontakt, förgylld, 3,5 mm, asymmetrisk, 3-polig 2,5 mm, symmetrisk, 4-polig 4,4 mm, symmetrisk, 5-polig
Vikt	ca 8 g (utan anslutningskabel)
Användningstemperatur	-10 °C till +55 °C

Tillverkarintyg

Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG lämnar 24 månaders garanti på denna produkt. Aktuella garantivillkor finns på internet på www.sennheiser.com eller hos din Sennheiser-återförsäljare.

Produkten överensstämmer med följande krav

- Direktiv om allmän produktsäkerhet (2001/95/EG)

I överensstämmelse med nationella bestämmelser om **volymbegränsning**.

EU-försäkran om överensstämmelse

- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Hela EU-försäkran om överensstämmelse finns på www.sennheiser.com/download.



Avfallshantering

- WEEE-direktivet (2012/19/EU)

Symbolen med den överstruken soptunnan på produkten, batterier/uppladdningsbara batterier (om sådana finns) och/eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land.

Mer information om hur dessa produkter ska återvinnas kan du få från din kommun, miljöstation eller återvinningscentral eller av din Sennheiser-återförsäljare.

Ett separat insamlande av gamla elektriska och elektronisk apparater, batterier/uppladdningsbara batterier (om sådana finns) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter exempelvis orsakade av skadliga ämnen. På detta sätt bidrar du till att skydda miljön och vår hälsa.



Tärkeitä turvaohjeita

- ▷ Lue käyttöohje huolellisesti kokonaan läpi ennen tuotteen käyttöä.
- ▷ Mikäli annat tuotteen toisten käyttöön, liitä aina nämä turvallisuusohjeet laitteen mukaan.
- ▷ Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta.

Loukkaantumisten ja onnettomuuksien välttäminen

- ▷ Suojaa kuuloasi välttämällä suurta äänenvoimakkuutta. Älä kuuntele kuulokkeilla pitkään suurella äänenvoimakkuudella kuulovaurioiden estämiseksi. Sennheiser-kuulokkeiden äänenlaatu on hyvä alhaisellakin ja keskisuurella äänenvoimakkuudella.
- ▷ Älä työnnä kuulokkeita liian syväälle korvakäytävään. Älä myöskään koskaan käytä kuulokkeita ilman korva-adapttereita. Vedä kuulokkeet aina hitaasti ja varovasti ulos korvasta.
- ▷ Säilytä aina vähintään 10 cm:n etäisyys sydämentahdistimen, istutetun defibrillaattorin (ICD) tai muiden implanttien sekä kuulokekoteloiden ja kantolaukun välillä, sillä laite ja kantolaukun lukko synnyttävät kestromagneettikenttiä.
- ▷ Pidä tuotteen ja pakkauksen osat sekä lisäosat pois lasten ja kotieläinten ulottuvilta onnettomuuksien ja tukehtumisvaaran estämiseksi.
- ▷ Älä käytä tuotetta, mikäli ympäristöön on kiinnitettävä huomiota (esim. liikenteessä).



Tuotteiden vaurioiden ja häiriöiden välttäminen

- ▷ Säilytä tuote aina kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä erittäin alhaisille tai korkeille lämpötiloille (lämmin tuuli, lämmitys, pitkä altistus auringonvalolle jne.) korroosion tai muodonmuutosten estämiseksi.
- ▷ Älä anna tuotteen pudota, keraaminen kotelo on hauras ja voi rikkoontua osuessaan koviin pintoihin.
- ▷ Käytä ainoastaan toimitukseen sisältyviä tai Sennheiserin suosittelemia lisälaitteita/lisäosia/varaosia.
- ▷ Tuotteen saa puhdistaa ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.

Määräysten mukainen käyttö / vastuu

Tämä dynaaminen, suljettu in-ear -kuuloke on kehitetty kannettavien musiikkilaitteiden ja Hi-Fi -järjestelmien käyttöön.

Määräysten vastaista käyttöä on kaikki tuotteen käyttö muihin kuin käyttöohjeen mukaisiin tarkoituksiin.

Sennheiser ei vastaa tuotteen eikä tuotteeseen liittyvien oheisvarusteiden/ lisäosien väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksista.

Toimitussisältö

- 1 Korvakäytäväkuulokkeet IE 800 S, kaapelin pituus noin 0,25 m
- Liitoskaapeli
- 1 2,5 mm:n stereojakkiliitin, symmetrinen, pituus n. 1 m
- 1 3,5 mm:n stereojakkiliitin, pituus n. 1 m
- 1 4,4 mm:n Pentaconn stereojakkiliitin, symmetrinen, pituus n. 1,1 m
- Korva-adapterit (pareittain):
- 3 Silikoni, koko S, M (toimituksen yhteydessä asennettu kuulokkeisiin) ja L
- 3 Comply™, koko S, M ja L
- 1 Käyttöohje
- 1 Kuljetuslaukku
- 1 Mikrokuituliina

IE 800 S

- Hi-Fi -korvakanavakuulokkeet varustettuna luonnollisella, tasapainoisella äänellä ja suurella passiivisella äänieristeellä
- Parannettu akustiikka tarkoilla bassoilla
- Vain 7 mm:n halkaisijalla varustettu Sennheiser laajakaista-äänenuunnin
- Patentoitu vaimennettu kaksikammioinen absorberi (D2CA)
- Ergonomisesti muotoillut, silikonista tehdyt Comply™ korva-adapterit
- Kahta suojaverkkoa (toinen silikonisessa korva-adapterissa ja toinen äänikanavassa) käytetään yksinkertaiseen puhdistukseen
- Mattamusta keraaminen kotelo
- Hienostunut nahkainen kuljetuslaukku
- Kehitetty ja käsin valmistettu Saksassa

A Korva-adapterien valinta ja korvaan asettaminen*

Koettu äänenlaatu ja bassoteho riippuvat suuresta määrin siitä, että kuulokkeet ovat oikein paikoillaan. Testaa, mikä korva-adapterityyppi ja -koko antaa sinulle parhaan äänenlaadun ja parhaan käyttömukavuuden.

Silikoni

- ▷ Aseta korvakuulokkeet korviin. Valitse korva-adapterikoko (S, M tai L), siten että korvakuulokkeet istuvat mukavasti ja tukevasti korviin.

* Kuvat ovat nähtävissä taitesivuilta.

Comply™

- ▷ Rullaa Comply™ korva-adapterit (koko S, M tai L) sormien välissä ja aseta kuulokkeet korviin. Pidä korvakuulokkeita vähintään 15 sekuntia, jotta Comply™ korva-adapterit venyvät ja ovat tukevasti paikoillaan korvassa.

B Liitoskaapelin valinta ja yhdistäminen*

- 2,5 mm:n stereojakkiliitin, symmetrinen signaalin siirto, 4-napainen
- 3,5 mm:n stereojakkiliitin, epäsymmetrinen signaalin siirto, 3-napainen
- 4,4 mm:n Pentaconn stereojakkiliitin, symmetrinen signaalin siirto, 5-napainen

C Optimaalinen kaapelinohaus***D Puhdistus***

Hygieniasyistä korva-adapterit on syytä vaihtaa aika ajoin (etenkin Comply™ korva-adapterit, ne kestävät materiaaliominaisuutensa vuoksi vain muutaman kuukauden). Lisävarusteita saa Sennheiser-jälleenmyyjiltä. Lähimmän jälleenmyyjän yhteystiedot löytyvät osoitteesta www.sennheiser.com.

- ▷ Tuotteen saa puhdistaa ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla (sisälty toimitukseen).
- ▷ Silikoni korva-adapterit voi puhdistaa juoksevilla haalealla vedellä. Anna korva-adapterien kuivua vähintään 12 tuntia huoneenlämmössä, ennen niiden asettamista uudelleen kuulokkeisiin.

E Kuljetus ja varastointi***Tekniset tiedot**

Muuntajaperiaate	Dynaaminen, suljettu
Taajuusalue	5 - 46500 Hz
Taajuusvaste	Diffuusi äänikentän korjaus
Liitäntä korvaan	In-ear
Impedanssi	16 Ω
Äänenpainetaso	125 dB 1 kHz:n taajuudella, 1 V _{rms} IEC/EN 62368-1:n mukainen (testattu standardin EN 50332-2 mukaisesti)
Särökerroin	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Vaimennus	-26 dB
Kaapeli	Hapeton kuparikaapeli (OFC)

Liitäntäpistoke (Nastajärjestys katso kannen sisäpuoli)	Stereojakkiliitin, kullattu, 3,5 mm, epäsymmetrinen, 3-napainen 2,5 mm, symmetrinen, 4-napainen 4,4 mm, symmetrinen, 5-napainen
Paino	n. 8 g (ilman kaapelia)
Käyttölämpötila	-10 °C - +55 °C

Valmistajaselvitykset

Takuu

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG myöntää tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun. Tällä hetkellä voimassa olevat takuehdot voi katsoa internetistä (www.sennheiser.com) tai ne voi pyytää lähimmältä Sennheiser-edustajalta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

- Yleinen tuoteturvallisuusdirektiivi (2001/95/EY)

Maakohtaisten **äänenvoimakkuutta koskevien rajoitusten** mukainen. ”

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa täydellisenä seuraavasta Internet-osoitteesta: www.sennheiser.com/download.



Ohjeet hävittämiseen

- WEEE-direktiivi 2012/19/EU

Tuotteessa, akuissa/paristoissa (tarvittaessa) ja/tai pakkausmateriaalissa oleva tunnus (pyörillä varustettu jäteastia, jonka yli on vedetty risti) osoittaa, että näitä tuotteita ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen seassa, vaan ne on hävitettävä erikseen niiden käyttöiän päättyessä. Pakkauksiin liittyen huomioi oman maasi jätteiden lajittelua koskeva lainsäädäntö.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä on saatavissa paikallis-hallinnosta, kunnallisista keräys- tai palautuspisteistä tai lähimmältä Sennheiser-edustajalta.

Erikseen tapahtuvan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden, paristojen/akkujen (tarvittaessa) ja pakkausten keräämisen tarkoituksena on edistää toisaalta sähkö- ja elektroniikkaromun uusiokäyttöä niin materiaalien osalta kuin muissakin muodoissa sekä ehkäistä toisaalta tällaisesta romusta aiheutuvat haittavaikutukset, esimerkiksi romun mahdollisesti sisältämien haitallisten aineiden vuoksi. Näin sinulla on tärkeä osa elinympäristön ja terveyden suojelemisessa.



Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

- ▷ Πριν κάνετε χρήση του προϊόντος διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες λειτουργίας.
- ▷ Παραδίδετε το προϊόν σε τρίτα άτομα πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.
- ▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές.

Αποφυγή ατυχημάτων και βλαβών στην υγεία

- ▷ Προστατεύετε την ακοή σας από την υψηλή ένταση ήχου. Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σας για μεγάλο διάστημα με υψηλή ένταση ήχου, ώστε να αποτρέψετε τυχόν βλάβες στην ακοή σας. Τα ακουστικά της Sennheiser αποδίδουν εξαιρετικά τόσο σε χαμηλή όσο και σε μεσαία ένταση ήχου.
- ▷ Ποτέ μην εισαγάγετε τα ακουστικά σας πολύ βαθιά και χωρίς μαξιλαράκι αυτιού στον ακουστικό πόρο. Αφαιρείτε τα ακουστικά πάντα αργά και προσεκτικά από το αυτί.
- ▷ Διατηρείτε πάντα μια απόσταση τουλάχιστον 10 cm ανάμεσα σε τυχόν βηματοδότες, εμφυτευμένους απινιδωτές (ICD) ή άλλα εμφυτεύματα και στα περιβλήματα των ακουστικών, καθώς και στη θήκη μεταφοράς, επειδή το προϊόν και το κούμπωμα της θήκης μεταφοράς παράγουν μόνιμα μαγνητικά πεδία.
- ▷ Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ατυχήματα και τον κίνδυνο ασφυξίας.
- ▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεστε απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά τη διάρκεια της οδήγησης).



Αποτροπή υλικών ζημιών και δυσλειτουργιών

- ▷ Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε εξαιρετικά χαμηλές ή εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες (πιστολάκι μαλλιών, θέρμανση, πολύωρη ηλιακή ακτινοβολία κλπ.), ώστε να αποφευχθούν η διάβρωση και οι παραμορφώσεις.
- ▷ Μην αφήνετε το προϊόν να πέσει, καθώς το κεραμικό περίβλημα είναι εύθραυστο και μπορεί να σπάσει σε περίπτωση κρούσης σε σκληρές επιφάνειες.
- ▷ Χρησιμοποιείτε μόνο τις πρόσθετες συσκευές/τα αξεσουάρ/τα ανταλλακτικά που παρέχει ή συνιστά η Sennheiser.
- ▷ Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα απαλό και στεγνό πανί.

Προβλεπόμενη χρήση/Εγγύηση

Αυτά τα δυναμικά ακουστικά ψείρες κλειστού τύπου έχουν σχεδιαστεί για χρήση με φορητές συσκευές αναπαραγωγής μουσικής και συστήματα Hi-Fi.

Ως μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν διαφορετικά από ό,τι περιγράφεται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Η Sennheiser δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων συσκευών και των παρελκόμενων.

Περιεχόμενα συσκευασίας

1 Ακουστικά ψείρες IE 800 S, μήκος καλωδίου περίπου 0,25 m

Καλώδιο σύνδεσης

1 Καλώδιο με στερεοφωνικό αρσενικό βύσμα 2,5 mm, ισορροπημένης μετάδοσης, μήκους περίπου 1 m

1 Καλώδιο με στερεοφωνικό αρσενικό βύσμα 3,5 mm, μήκους περίπου 1 m

1 Καλώδιο με στερεοφωνικό αρσενικό βύσμα Pentaconn 4,4 mm, ισορροπημένης σύνδεσης, μήκους περίπου 1,1 m

Μαξιλαράκια αυτιού (σε ζεύγη):

3 Σιλικόνης, μεγέθους S, M (τοποθετημένα στα ακουστικά κατά την παροχή) και L

3 Comply™, μεγέθους S, M και L

1 Οδηγίες λειτουργίας

1 Θήκη μεταφοράς

1 Πανί μικροϊνών

Τα IE 800 S

- Ακουστικά ψείρες Hi-Fi με ρεαλιστικό, ισορροπημένο ήχο και υψηλή, παθητική ακύρωση θορύβου
- Βέλτιστη ακουστική με ήχο μπάσων ακριβείας
- Ευρυζωνικός μετατροπέας ήχου Sennheiser διαμέτρου μόλις 7 mm
- Απορροφητής ήχου δύο καναλιών κατοχυρωμένος με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας (D2CA)
- Εργονομικά μαξιλαράκια σιλικόνης και Comply™
- Δύο πλέγματα προστασίας (ένα στο μαξιλαράκι αυτιού σιλικόνης και ένα στο κανάλι ήχου) για εύκολο καθαρισμό
- Μαύρο ματ κεραμικό περίβλημα
- Πολυτελής θήκη μεταφοράς από δέρμα
- Σχεδιάζεται και κατασκευάζεται με το χέρι στη Γερμανία

A Επιλογή μαξιλαριών αυτιού και τοποθέτηση στο αυτί*

Η αισθητή ποιότητα ήχου, καθώς και η ισχύς των μπάσων, εξαρτώνται κυρίως από τη σωστή τοποθέτηση των ακουστικών. Δοκιμάστε ποιος τύπος και ποιο μέγεθος ακουστικού σας παρέχει την καλύτερη ποιότητα ήχου και τη μέγιστη άνεση.

Σιλικόνης

▷ Εισαγάγετε τα ακουστικά στα αυτιά. Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος μαξιλαριών αυτιού (S, M ή L), ώστε τα ακουστικά να εφαρμόζουν άνετα και σταθερά στα αυτιά σας.

* Για τις εικόνες ανατρέξτε στο ένθετο.

Comply™

- ▷ Κρατήστε τα μαξιλαράκια αυτιού Comply™ (μεγέθους S, M ή L) ανάμεσα στα δάχτυλά σας και εισαγάγετε τα ακουστικά στα αυτιά σας. Κρατήστε τα ακουστικά για 15 δευτερόλεπτα τουλάχιστον, ώστε τα μαξιλαράκια αυτιού Comply™ να επιμηκυνθούν και να εφαρμόσουν σταθερά στα αυτιά σας.

B Επιλογή και σύνδεση καλωδίου σύνδεσης*

- Στερεοφωνικό αρσενικό βύσμα 2,5 mm, ισορροπημένης μετάδοσης σήματος, 4 πόλων
- Στερεοφωνικό αρσενικό βύσμα 3,5 mm, μη ισορροπημένης μετάδοσης σήματος, 3 πόλων
- Στερεοφωνικό αρσενικό βύσμα Pentaconn 4,4 mm, ισορροπημένης μετάδοσης σήματος, 5 πόλων

C Βέλτιστη τοποθέτηση καλωδίου***D Καθαρισμός***

Για λόγους υγιεινής πρέπει να αντικαθιστάτε τα μαξιλαράκια αυτιού κατά διαστήματα (ειδικότερα τα μαξιλαράκια αυτιού Comply™ έχουν αντοχή διάρκειας ζωής λίγων μηνών λόγω των ιδιοτήτων του υλικού τους). Ανταλλακτικά θα βρείτε στις αντιπροσωπείες της Sennheiser. Για μία λίστα των εμπορικών αντιπροσώπων στη χώρα σας ανατρέξτε στη διεύθυνση www.sennheiser.com.

- ▷ Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα απαλό και στεγνό πανί (περιλαμβάνεται στη συσκευασία).
- ▷ Μπορείτε να καθαρίσετε τα μαξιλαράκια αυτιού σιλικόνης τοποθετώντας τα κάτω από τρεχούμενο χλιαρό νερό. Αφήστε τα μαξιλαράκια αυτιού να στεγνώσουν σε θερμοκρασία περιβάλλοντος για 12 ώρες τουλάχιστον, προτού τα τοποθετήσετε ξανά στα ακουστικά.

E Μεταφορά και αποθήκευση***Τεχνικά χαρακτηριστικά**

Αρχή μετατροπής	δυναμική, κλειστή
Εύρος μετάδοσης	5 έως 46.500 Hz
Απόκριση συχνοτήτων	Ισοστάθμιση διάχυτου πεδίου
Σύνδεση στο αυτί	Ενδοωτική (ψείρες)
Αντίσταση	16 Ω
Στάθμη πίεσης ήχου	125 dB στο 1 kHz, 1 V _{rms} συμβατότητα με το πρότυπο IEC/EN 62368-1 (ελέγχθηκε σύμφωνα με το πρότυπο EN 50332-2)
Συντελεστής παραμόρφωσης	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)

Απόσβεση	-26 dB
Καλώδιο	Καλώδιο από χαλκό ελεύθερο οξυγόνου (OFC)
Βύσμα σύνδεσης (για την αντιστοίχιση ακροδεκτών, ανατρέξτε στο εσώφυλλο)	Στερεοφωνικό αρσενικό βύσμα, επίχρυσο, 3 πόλων 3,5 mm, μη ισορροπημένη μετάδοσης, 4 πόλων 2,5 mm, ισορροπημένη μετάδοσης, 4 πόλων 4,4 mm, ισορροπημένη μετάδοσης, 5 πόλων
Βάρος	Κατά προσέγγιση 8 g (χωρίς το καλώδιο)
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 °C έως +55 °C

Δηλώσεις κατασκευαστή

Εγγύηση

Η Sennheiser electronic GmbH & Co. KG παρέχει εγγύηση 24 μηνών για αυτό το προϊόν. Τους τρέχοντες έγκυρους όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser.com ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser.

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

- Οδηγία (2001/95/EK) για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων
Σε συμμόρφωση με τα εθνικά **όρια στάθμης θορύβου**.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

- Οδηγία RoHS (2011/65/EE)

Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στο διαδίκτυο στην εξής διεύθυνση: www.sennheiser.com/download.



Υποδείξεις για την απόρριψη

- Οδηγία WEEE (2012/19/EE)

Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον διατίθεται) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, αλλά σε ξεχωριστό σύστημα συλλογής απορριμμάτων. Για τις συσκευασίες τηρήστε τις νομοθετικές διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας.



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή απόρριψης ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον διατίθενται) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης ή/και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών τοξικών ουσιών. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας.

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

- ▷ Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi.
- ▷ Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć również niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.
- ▷ Nie stosować produktu, jeżeli wykazuje widoczne ślady uszkodzenia.

Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom

- ▷ Chronić narząd słuchu przed nadmierną głośnością. Nie należy słuchać przez słuchawki za głośnej muzyki przez dłuższy czas, aby uniknąć uszkodzenia słuchu. Jakość dźwięku słuchawek Sennheiser jest bardzo dobra również przy niskiej i średniej głośności.
- ▷ Nie wkładać słuchawek zbyt głęboko w przewod słuchowy i nigdy bez wkładek dousznych. Zawsze wyjmować powoli i ostrożnie słuchawki z ucha.
- ▷ Zachowywać stale minimalny odstęp 10 cm między rozrusznikiem serca, wszczepionym defibrylatorem (ICD) lub innymi implantami a obudową słuchawek oraz etui transportowym, ponieważ produkt oraz zamknięcie etui transportowego generuje stałe pola magnetyczne.
- ▷ Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków i ryzyka uduszenia.
- ▷ Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. w ruchu drogowym).



Zapobieganie usterkom i uszkodzeniu produktu

- ▷ Produkt musi być zawsze suchy; chronić go przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami (suszarka do włosów, grzejniki, długie promieniowanie słoneczne itp.), aby uniknąć korozji lub odkształcenia.
- ▷ Nie dopuścić do upadku produktu. Obudowa ceramiczna jest łamiwa i może pęknąć przy uderzeniu o twardą powierzchnię.
- ▷ Należy stosować wyłącznie dostarczone bądź zalecane przez firmę Sennheiser urządzenia dodatkowe/akcesoria/części zamienne.
- ▷ Czyścić produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność

Te dynamiczne, zamknięte słuchawki douszne zostały skonstruowane do stosowania w połączeniu z przenośnymi urządzeniami muzycznymi i systemami Hi-Fi.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uważa się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonych instrukcjach obsługi.

Sennheiser nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

Zakres dostawy

- 1 Słuchawki dokanałowe IE 800 S, długość kabla ok. 0,25 m przewód przyłączeniowy
- 1 wtyk stereo typu jack 2,5 mm, symetryczny, ok. 1 m długości
- 1 wtyk stereo typu jack 3,5 mm, ok. 1 m długości
- 1 wtyk stereo typu jack 4,4 mm, Pentaconn, symetryczny, ok. 1,1 m długości wkładki douszne (parami):
- 3 silikonowe, rozmiar S, M (nałożone na słuchawki) i L
- 3 Comply™, rozmiar S, M i L
- 1 instrukcja obsługi
- 1 etui transportowe
- 1 ściereczka z mikrofibry

Słuchawki IE 800 S

- Słuchawki dokanałowe Hi-Fi o naturalnym, zrównoważonym brzmieniu i wysokim, pasywnym tłumieniu szumu otoczenia
- Ulepszona akustyka z precyzyjnymi basami
- Szerokopasmowy przetwornik elektroakustyczny Sennheiser o średnicy jedynie 7 mm
- Opatentowany absorber dwukomorowy (D2CA) z funkcją tłumienia
- Ergonomiczne wkładki douszne wykonane z silikonu i pianki Comply™
- Dwie kratki ochronne (jedna w silikonowej wkładce dousznej, druga w kanale dźwiękowym) ułatwiają czyszczenie
- Czarna obudowa ceramiczna w odcieniu matowym
- Etui transportowe ze szlachetnej skóry
- Zaprojektowane i wykonane ręcznie w Niemczech

A Wybór wkładek dousznych i ich wkładanie do uszu*

Jakość odbieranych dźwięków, wraz z mocą basową słuchawek, zależy w dużym stopniu od właściwej pozycji słuchawki w uchu. Przetestować, jaki rodzaj i rozmiar wkładek dousznych zapewnia najlepsze brzmienie i optymalny komfort noszenia.

Wkładki silikonowe

- ▷ Włożyć słuchawki do uszu. Dobrać rozmiar wkładek dousznych (S, M lub L), tak aby wygodnie i stabilnie przylegały do kanału usznego.

* Ilustracje znajdują się okładce.

Wkładki Comply™

- ▷ Uformować palcami wkładki douszne Comply™ (rozmiar S, M lub L) w kulkę i włożyć słuchawki do uszu. Przytrzymać słuchawki przynajmniej przez 15 sekund, aby wkładki douszne Comply™ rozszerzyły się i stabilnie przylegały do kanału usznego.

B Wybór i podłączanie przewodu przyłączeniowego*

- wtyk stereo typu jack 2,5 mm, symetryczna transmisja sygnałów, 4-biegunowy
- wtyk stereo typu jack 3,5 mm, asymetryczna transmisja sygnałów, 3-biegunowy
- wtyk stereo typu jack 4,4 mm, Pentaconn, symetryczna transmisja sygnałów, 5-biegunowy

C Optymalne prowadzenie kabla*

D Czyszczenie*

Ze względów higienicznych należy od czasu do czasu wymieniać wkładki douszne (szczególnie wkładki Comply™ – ze względu na właściwości materiałowe – mają kilkumiesięczną trwałość). Części zamienne dostępne są u przedstawiciela firmy Sennheiser. Przedstawiciele krajowi podani są na stronie www.sennheiser.com.

- ▷ Czyścić produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką (w zakresie dostawy).
- ▷ Silikonowe wkładki douszne można przemywać pod bieżącą letnią wodą. Przed ponownym włożeniem pozostawić wkładki douszne do wyschnięcia w temperaturze pokojowej przez przynajmniej 12 godzin.

E Transport i przechowywanie*

Dane techniczne

Przetwornik	dynamiczny, zamknięty
Pasma przenoszenia	od 5 do 46500 Hz
Częstotliwość przenoszenia	redukcja zniekształceń pola rozproszenia dźwięków
Sposób nakładania	douszne
Impedancja	16 Ω
	125 dB przy 1 kHz, 1 V _{rms}
Poziom ciśnienia akustycznego	zgodnie z IEC/EN 62368-1 (wykonana kontrola zgodnie z normą EN 50332-2)
Współczynnik zniekształceń nieliniowych	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)

Tłumienie	-26 dB
Przewód	przewód z miedzi beztlenuowej (OFC)
Wtyczki przyłączeniowe (układ pinów – patrz wewnętrzna strona okładki)	wtyk stereo typu jack, połączony, 3,5 mm, asymetryczny, 3-biegunowy 2,5 mm, symetryczny, 4-biegunowy 4,4 mm, symetryczny, 5-biegunowy
Waga	ok. 8 g (bez przewodu)
Temperatura pracy	od -10 °C do +55 °C

Deklaracje producenta

Gwarancja

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwarancji. Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji można uzyskać w Internecie na stronie www.sennheiser.com lub u przedstawiciela firmy Sennheiser.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

- Dyrektywa w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (2001/95/WE)
Zgodnie ze specyficznymi dla kraju **ograniczeniami dotyczącymi głośników.**

Deklaracja zgodności UE

- Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: www.sennheiser.com/download.



Informacje dotyczące utylizacji

- Dyrektywa WEEE (2012/19/UE)

Symbol przekreślonego śmietnika na kółkach, umieszczony na produkcie, baterii / akumulatorze (jeśli dotyczy) i / lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne po zakończeniu ich eksploatacji, lecz należy je przekazać do specjalnego punktu recyklingu. W przypadku opakowań prosimy uwzględnić krajowe przepisy ustawowe dotyczące segregacji odpadów.

Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedstawiciela firmy Sennheiser.

Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii / akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań służy wspieraniu odzysku i/lub ponownego wykorzystania surowców wtórnych oraz minimalizowaniu ich negatywnych skutków, np. ze względu zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska i zdrowia.



Önemli Güvenlik Bilgileri

- ▷ Ürünü kullanmadan önce kullanma kılavuzunun tamamını itina ile okuyun.
- ▷ Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini de beraberinde verin.
- ▷ Ürün bariz olarak zarar görmüşse ürünü kullanmayın.

Sağlığınıza zarar gelmesini ve kazaları önleyin

- ▷ Kulaklarınızı yüksek şiddette sese karşı koruyun. İşitme duyunuzu korumak için, kulaklık setiyle uzun süreli yüksek ses şiddetiyle dinlemeyin. Sennheiser kulaklıkları, düşük ve orta ses seviyelerinde dahi çok iyi ses verir.
- ▷ Kulaklığı kulak içine kesinlikle fazla derine ve kulak adaptörü olmadan takmayın. Kulaklığı daima çok yavaş ve dikkatli bir şekilde kulağınızdan çekip çıkartın.
- ▷ Kalp pili, implante edilmiş defibrilatör (ICD) veya başka implantlar ile kulaklık gövdeleri ve nakliye çantası arasında daima en az 10 cm kadar bir mesafe bırakın; çünkü ürün ve nakliye çantasının bağı sürekli olarak manyetik alanlar oluşturmaktadır.
- ▷ Ürün, ambalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir ve küçük parçaları yutabilirler.
- ▷ Ürünü, bulunduğunuz ortam özel dikkat gerektiriyorsa kullanmayın (örn. trafikte).



Ürüne hasar gelmesini ve arızaları önleyin

- ▷ Ürünü daima kuru tutun ve ne aşırı düşük ne de aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın (sac kurutma makinesi, kalorifer, uzun süreli güneş ışınları vs.), aksi durumda korozyon veya deformasyon meydana gelebilir.
- ▷ Ürünü yere düşürmeyin; seramik gövde kırılabilir ve sert yüzeye çarptığında kırılabilir.
- ▷ Sadece Sennheiser tarafından birlikte verilen veya önerilen ek aygıtları/aksesuarları/yedek parçaları kullanın.
- ▷ Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

Amacına uygun kullanım/mesuliyet

Bu dinamik, kulak içi kulaklık taşınabilir cihazlar ve Hi-Fi sistemlerinde kullanılmak için geliştirilmiştir.

Amacına aykırı kullanım durumu, bu ürünü ilgili ürün kılavuzlarında tarif edilenden farklı bir şekilde kullandığınızda ortaya çıkar.

Sennheiser, ürünün veya ek cihazların/aksesuar parçalarının suistimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Teslimat kapsamı

- 1 Kulak içi kulaklık IE 800 S, kablo uzunluğu yakl. 0,25 m
- Bağlantı kablosu
- 1 2,5 mm stereo fiş, simetrik, uzunluk yakl. 1 m
- 1 3,5 mm stereo fiş, uzunluk yakl. 1 m
- 1 4,4 mm Pentaconn stereo fiş, simetrik, uzunluk yakl. 1,1 m
- Kulak adaptörü (çift halinde):
- 3 Silikon, boy S, M (teslimatta kulaklıklara takılı) ve L
- 3 Comply™, boy S, M ve L
- 1 kullanım kılavuzu
- 1 nakliye çantası
- 1 mikroelyaflı bez

IE 800 S'iniz

- Gerçeğe uygun, dengeli ses ve yüksek, pasif gürültü yalıtımı ile Hi-Fi kulak içi kulaklık
- Hassas baslarla iyileştirilmiş akustik
- Sadece 7 mm çaplı Sennheiser geniş bant ses dönüştürücüsü
- Patentli sönümlmeli çift oda absorber (D2CA)
- Silikonlu ve Comply™ tarafından ergonomik biçimli kulak adaptörleri
- iki koruyucu ızgara (biri silikon kulak adaptöründe ve diğeri ses kanalında) kolay bir temizlik için işlev görür
- Mat siyah seramik gövde
- Deriden değerli nakliye çantası
- Almanya'da geliştirildi ve elle imal edildi

A Kulak adaptörünün seçilmesi ve kulağa takılması*

Kulaklığın hissedilen ses kalitesi ve bas gücü büyük miktarda kulaklığın tam oturmasına bağlıdır. Hangi kulak adaptörü türü ve boyunun, size en iyi ses kalitesini ve en iyi taşıma konforunu verdiğini test edin.

Silikon

- ▷ Kulaklıkları kulaklara yerleştirin. Kulaklıkların rahat ve sağlam olarak kulaklara oturacağı şekilde bir kulak adaptörü boyu (S, M veya L) seçin.

* Dışarı açılan sayfalarda şekilleri bulabilirsiniz.

Comply™

▷ Comply™ kulak adaptörlerini (S, M veya L boyu) parmaklarınızın arasında kıvrın ve kulaklıkları kulaklara takın. Kulaklıkları en az 15 saniye tutun, böylece Comply™ kulak adaptörleri genişleyip sağlamca kulağa oturabilir.

B Bağlantı kablosunun seçilmesi ve bağlanması*

- 2,5 mm stereo fiş, simetrik sinyal aktarımı, 4 kutuplu
- 3,5 mm stereo fiş, asimetrik sinyal aktarımı, 3 kutuplu
- 4,4 mm Pentaconn stereo fiş, simetrik sinyal aktarımı, 5 kutuplu

C En iyi kablo yerleşimi***D Temizleme***

Hijyenik nedenlerle kulak adaptörlerini zaman zaman değiştirmelisiniz (özellikle Comply™ kulak adaptörleri malzeme özelliklerinden dolayı birkaç aylık bir dayanım süresine sahiptir). Yedek parçaları Sennheiser bayisinde bulabilirsiniz. Ülkenizdeki ortağın adresini www.sennheiser.com İnternet adresinden bulabilirsiniz.

- ▷ Ürünü sadece yumuşak, kuru bir bezle temizleyin (teslimat kapsamı).
- ▷ Silikon kulak adaptörlerini ılık çişme suyunun altında temizleyebilirsiniz. Kulak adaptörlerini tekrar kulaklıklara takmadan önce oda sıcaklığında en az 12 saat kurumalarını bekleyin.

E Taşıma ve depolama***Teknik Bilgiler**

Dönüştürücü prensibi	dinamik, kapalı
Aktarım aralığı	5 ila 46.500 Hz
Frekans hareketi	dağılıma alanı düzleştirilmiş
Kulakla temas şekli	kulak içi
Empedans	16 Ω
Ses basıncı seviyesi	1 kHz'te 125 dB, 1 V _{rms} IEC/EN 62368-1'e uygun olarak (EN 50332-2'ye göre test edilmiştir)
Armonik distorsiyon	< % 0,06 (1 kHz, 94 dB)
Sönümleme	-26 dB
Kablo	oksijensiz bakır kablo (OFC)

Bağlantı fişi (pin ataması için bkz. iç dosya sayfası)	stereo fiş, altın kaplama 3,5 mm, asimetrik, 3 kutuplu 2,5 mm, simetrik, 4 kutuplu 4,4 mm, simetrik, 5 kutuplu
Ağırlık	yakl. 8 g (kablolu)
İşletme ısısı	-10 °C ila +55 °C

Üretici Beyanları

Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG bu ürün için 24 aylık bir garanti üstlenmektedir. Güncel olarak geçerli olan garanti koşullarını, İnternet'ten www.sennheiser.com adresinden veya Sennheiser bayisinden temin edebilirsiniz.

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak

- Genel Ürün Güvenlik Yönergesi (2001/95/AT)
Ülkeye özgü **ses şiddeti** sınırlamalarına uygundur.

AT Uyumluluk Beyanı

- RoHS Yönergesi (2011/65/AB)

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir: www.sennheiser.com/download.



Atığa ayırma için bilgiler

- WEEE Yönergesi (2012/19/AB)

Ürün, pil/akü (uygulanabilir ise) ve/veya ambalajda üzerine çapraz çizgi çekilen tekerlekli çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürleri sonunda normal ev atığı üzerinden bertaraf edilmemesi, fakat ayrı bir toplama kuruluşuna iletilmesi gerektiğini bildirir. Ambalajlar için lütfen ülkenizdeki atık ayırma ile ilgili yasal talimatlara uyun.

Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, yerel toplama veya geri alma merkezlerinde ya da Sennheiser bayinizden alabilirsiniz. Eski elektrik ve elektronik cihazların, piller/akülerin (uygulanabilir ise) ve ambalajların ayrı olarak toplanması, geri kazanımı ve/veya değerlendirmeyi teşvik etmek ve örneğin potansiyel olarak içerilen zararlı maddelerden kaynaklanan olumsuz etkileri önlemek için işlev görmektedir. Bu suretle çevremizin ve insan sağlığının korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.



Важная инструкция по безопасности

- ▷ Перед использованием изделия внимательно изучите инструкцию по эксплуатации.
- ▷ Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с данной инструкцией по безопасности.
- ▷ Не используйте изделие при наличии явных признаков повреждения.

Предотвращение ущерба здоровью и несчастных случаев

- ▷ Предохраняйте органы слуха от звука высокой громкости. Во избежание нарушений слуха не настраивайте наушники на высокую громкость на длительное время. Наушники Sennheiser обеспечивают превосходное звучание даже при низкой и средней громкости звука.
- ▷ Не вставляйте наушники слишком глубоко в слуховой проход; запрещается использовать наушники без ушных вкладышей. Всегда вынимайте наушники из уха медленно и осторожно.
- ▷ Следите, чтобы расстояние между кардиостимулятором, имплантированным дефибриллятором (ICD) или другим имплантатом и корпусом наушников или чехлом для их транспортировки составляло не менее 10 см, поскольку изделие и замок чехла создают постоянные магнитные поля.
- ▷ Во избежание несчастных случаев и опасности удушья храните изделие, упаковку и аксессуары в недоступном для детей и домашних животных месте.
- ▷ Не используйте изделие, когда необходима предельная внимательность (например, при управлении автомобилем).



Предотвращение повреждений и неисправностей

- ▷ Во избежание коррозии или деформации всегда храните изделие в сухом состоянии и не подвергайте его воздействию предельно высоких и предельно низких температур (использование фена, обогревателя, долгое нахождение на солнце и т. п.).
- ▷ Не допускайте падения продукта; керамический корпус хрупкий и при столкновении с твердыми поверхностями может разбиться.
- ▷ Используйте только те дополнительные устройства / аксессуары / запчасти, которые предоставлены или рекомендованы компанией Sennheiser.
- ▷ Очищайте изделие только сухой мягкой тканью.

Использование по назначению / ответственность

Эти динамические, закрытые внутриканальные наушники разработаны для использования с портативными плеерами и акустическими системами.

Под использованием не по назначению понимается способ использования изделия, отличный от указанного в данной инструкции.

Компания Sennheiser не несет ответственности при неправильном обращении с изделием, а также с дополнительными устройствами и аксессуарами.

Объем поставки

- 1 Внутриканальные наушники IE 800 S, длина кабеля прим. 0,25 м
- Соединительный кабель
 - 1 кабель со штекером типа «джек» 2,5 мм, симметричный, длина прим. 1 м
 - 1 кабель со штекером типа «джек» 3,5 мм, длина прим. 1 м
 - 1 кабель со штекером Pentaconn 4,4 мм, симметричный, длина прим. 1,1 м
- Вкладыши (кол-во в парах):
 - 3 силиконовые вкладыши, размеры S, M (надеты на наушники) и L
 - 3 вкладыши Comply™, размеры S, M и L
- 1 инструкция по эксплуатации
- 1 чехол для транспортировки
- 1 микрофибровая салфетка

Ваши наушники IE 800 S

- Высококачественные внутриканальные наушники с естественным, сбалансированным звучанием и пассивным подавлением шумов
- Улучшенные акустические характеристики и точная передача басов
- Широкополосные преобразователи звука Sennheiser диаметром всего 7 мм
- Патентованный демпфированный двухкамерный абсорбер (D2CA)
- Эргономичные вкладыши из силикона и вкладыши Comply™
- Две защитные решетки (одна в силиконовом вкладыше и одна в канале для передачи звука) для удобной очистки
- Матовый керамический корпус черного цвета
- Качественный кожаный чехол для транспортировки
- Изделие разработано и изготовлено вручную в Германии

A Выбор вкладышей и вставка в уши*

Качество звучания, в том числе воспроизведение низких частот в значительной степени зависит от правильности посадки наушников. Попробуйте все имеющиеся вкладыши, чтобы определить, какой вид и размер является оптимальным для вас по качеству звучания и удобству использования.

Силиконовые вкладыши

- ▷ Вставьте наушники в уши. Подберите вкладыши такого размера (S, M или L), чтобы наушники прочно сидели в ушах и не создавали дискомфорта.

* Иллюстрации см. на развороте.

Вкладыши Comply™

- ▷ Покатайте вкладыши Comply™ (размер S, M или L) между пальцами, а затем вставьте наушники в уши. Удерживайте наушники как минимум 15 секунд, чтобы вкладыши Comply™ успели расшириться и зафиксироваться в ухе.

В Выбор и подключение соединительного кабеля*

- Кабель со штекером типа «джек» 2,5 мм, симметричная передача сигнала, 4-конт.
- Кабель со штекером типа «джек» 3,5 мм, асимметричная передача сигнала, 3-конт.
- Кабель со штекером Pentaconn 4,4 мм, симметричная передача сигнала, 5-конт.

С Оптимальное расположение кабеля***D Очистка***

Из соображений гигиены вкладыши необходимо время от времени менять (особенно это касается вкладышей Comply™ — из-за свойств материалов, из которых они изготовлены, срок годности таких вкладышей составляет всего несколько месяцев). Сменные элементы можно приобрести у дилера компании Sennheiser. Список дилеров в вашей стране приведен на сайте www.sennheiser.com.

- ▷ Очищайте изделие только мягкой, сухой салфеткой (входит в комплект поставки).
- ▷ Силиконовые вкладыши можно мыть под чуть теплой проточной водой. Прежде чем использовать вкладыши после очистки, оставьте их на 12 ч при комнатной температуре для просушки.

E Транспортировка и хранение***Технические характеристики**

Принцип преобразования	динамические, закрытые
Диапазон частот	от 5 до 46 500 Гц
Частотная характеристика	выровненная по методу диффузного поля
Тип наушников	внутриканальные
Импеданс	16 Ом
Уровень звукового давления (SPL)	125 дБ на частоте 1 кГц, 1 В _{ср. кв.} согласно IEC/EN 62368-1 (испытания согласно EN 50332-2)
Коэффициент нелинейных искажений	< 0,06 % (1 кГц, 94 дБ)
Аттенюация	-26 дБ
Кабель	из бескислородной меди (OFC)

Соединительный штекер (назначение контактов см. с внутренней стороны обложки)	типа «джек», позолоченный, 3,5 мм, асимметричный, 3-конт. 2,5 мм, симметричный, 4-конт. 4,4 мм, симметричный, 5-конт.
Вес	прим. 8 г (без кабеля)
Диапазон рабочих температур	от -10 до +55 °C

Заявления изготовителя

Гарантия

Компания Sennheiser electronic GmbH & Co. KG предоставляет гарантию на данное изделие сроком 24 месяца. Действующие условия предоставления гарантии можно узнать на сайте www.sennheiser.com или у дилера компании Sennheiser.

Изделие соответствует требованиям следующих нормативных актов:

- Общая директива по безопасности продукции (2001/95/EC)

Изделие соответствует действующим в стране **ограничениям относительно уровня громкости.**

Заявление о соответствии стандартам ЕС

- Директива RoHS (2011/65/EC)

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно найти в интернете по адресу: www.sennheiser.com/download.



Указания относительно утилизации

- Директива WEEE (2012/19/EC)

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на колесах, приведенный на изделии, батарееке/аккумуляторе (при наличии) и/или упаковке, обращает внимание на то, что эти изделия после завершения срока службы нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Такие изделия собираются и утилизируются отдельно. В отношении упаковок соблюдайте предписания законодательства по сортировке отходов, действующие в вашей стране.



Дополнительные сведения об утилизации данных изделий можно получить в муниципальных органах, локальных пунктах сбора и возврата, а также у партнеров Sennheiser в вашем регионе.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электроприборов и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (при наличии) и упаковок является поощрение повторного использования материалов и/или их переработки, а также предотвращение отрицательных эффектов, например высвобождения потенциально содержащихся в изделиях опасных веществ. Поддерживая такой порядок, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.

重要安全提示

- ▷ 在使用产品前，请仔细并完整地阅读本使用说明书。
- ▷ 在将产品交给第三方使用时，请务必随附本使用说明书。
- ▷ 当产品出现明显损坏时，请不要继续使用。

避免健康受损及事故发生

- ▷ 注意保护听力，避免高音量伤害。为了避免听力受损，请不要在高音量下长时间使用耳机。Sennheiser头戴式耳机在中、低音量时的音质也十分完美。
- ▷ 切勿将耳机插入耳道太深，每次使用时都必须佩戴耳垫。须始终小心缓慢地将耳机从耳中取出。
- ▷ 因为在使用本产品 and 锁闭便携包时会形成持续的磁场，所以耳机罩以及便携包应与心脏起搏器、植入式除颤器 (ICD) 或其它植入物之间保持至少10cm的距离。
- ▷ 请将本产品部件、包装部件和配件置于儿童和宠物可触及范围之外，以防发生意外和由于误食而导致的窒息危险。
- ▷ 请勿在需要集中注意力的环境中使用本产品（如在道路上行走或驾驶时）。



避免产品受损及故障发生

- ▷ 保持产品干燥，不要将其暴露在极低或极高的环境温度下（吹风机、暖气、长时间日照等）以防锈蚀或变形。
- ▷ 防止产品跌落。陶瓷外壳撞击坚硬表面时容易破裂。
- ▷ 仅可使用由Sennheiser公司配套供应或推荐的附属设备/配件/备件。
- ▷ 仅可使用干燥的软布清洁本产品。

规范使用/责任

此动圈、封闭式入耳耳机专为便携式音乐设备和高保真系统而设计。

任何不符合随附产品使用说明书规定的使用行为均属于不规范使用。

对产品以及附加设备/配件的滥用或不规范使用而造成的损坏，Sennheiser不承担任何责任。

供货范围

1 入耳式耳机 IE 800 S，电缆长度约 0.25 m

连接线

1 2.5 mm立体声插头，对称式，长度约1m

1 3.5 mm立体声插头，长度约1 m

1 4.4 mm Pentacon立体声插头，对称式，长度约1.1 m

耳垫（成对）：

3 硅树脂，S、M（供应时已安装在耳机上）和L号

3 Comply™，S、M和L号

1 使用说明书

1 便携包

1 超细纤维布

您的IE 800 S

- 高保真入耳式耳机具有均衡自然的声音效果，更高的被动式噪音屏蔽
- 低音精准，音效更佳
- Sennheiser宽带声换能器仅有7 mm直径
- 获得专利的缓冲式双腔吸收器 (D2CA)
- 符合人体工学的硅树脂制和Comply™耳垫
- 两个护栅（一个在硅树脂耳垫中，一个在声道中）使清洁更加容易
- 磨砂黑色的陶瓷外壳
- 皮质便携包，高雅大方
- 在德国研发并手工制作

A 选择耳垫并放入耳中*

所感受到的声音品质，包括低音效果，很大程度上取决于是否正确放置耳机。请试用各种组合，选择能够带给您最佳音质和佩戴舒适度的耳塞类型和尺寸。

硅树脂

▷ 将耳机放入耳中。选择一个合适的耳塞尺寸（S、M 或 L），使耳机顺利、牢固地停留在您的耳中。

Comply™

▷ 在手指间转动Comply™耳塞（S、M 或 L号）并将耳机放入耳中。按住耳机至少15秒，使Comply™耳塞充分膨胀并在耳中固定。

B 选择连接线并连接*

- 2.5 mm立体声插头，对称式信号传输，4针
- 3.5 mm立体声插头，不对称式信号传输，3针
- 4.4 mm Pentacon立体声插头，对称式信号传输，5针

C 耳机线放置的最佳方式***D 清洁***

出于卫生考虑，您应不时更换耳塞（尤其是Comply™耳塞由于材料特性只可使用几个月）。您可在Sennheiser经销商处购买备件。可登录www.sennheiser.com查找您所在国家的经销商。

- ▷ 仅可使用干燥的软布（包含在供货范围内）清洁本产品。
- ▷ 硅树脂耳塞可使用温水冲洗。将耳塞在室温下放置至少12个小时自然风干，然后才能再次使用。

E 运输和存放*

* 插图请参见折页。

技术参数

换能原理	动圈式、封闭
频率响应范围	5至46,500 Hz
频率特性	扩散场均衡
佩戴方式	入耳式
阻抗	16 Ω
声压级	125 dB at 1 kHz, 1 V _{rms} 与IEC/EN 62368-1相容 (测试符合EN 50332-2)
非线性谐波失真系数	< 0.06% (1 kHz, 94 dB)
噪音抑制	-26 dB
电缆	无氧铜线 (OFC)
连接插头 (引脚分配参见封面内侧)	镀金的立体声耳机 3.5 mm, 不对称式, 3针 2.5 mm, 对称式, 4针 4.4 mm, 对称式, 5针
重量	约8 g (不含耳机线)
工作温度	-10°C至+55°C

制造商声明

质保

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG公司为本产品承担24个月的保修服务。您可以从公司网站www.sennheiser.com或Sennheiser专业经销商处了解当前有效的质保条件。

本产品满足以下标准要求

- 一般产品安全标准 (2001/95/EG) 与各国规定的音量限制一致。

欧盟符合性声明

- RoHS指令 (2011/65/EC)

完整版的欧盟符合性声明参见：www.sennheiser.com/download。

有关废弃处理的提示

- WEEE指令(2012/19/EC)

在产品、蓄电池/电池（若适用）和/或包装上有垃圾箱车轮上画了一个叉的标志表示该产品使用寿命到期时不得作为一般生活垃圾进行废



弃处理，而需分类收集处理。注意遵守您所在国家对包装垃圾分类的法律规定。关于产品循环再利用的其它信息请从当地主管部门、城市收集或回收站点或者 Sennheiser 合作商处获取。

分开收集电气电子设备、蓄电池/电池（若适用）以及包装是为了资源再利用，或者是当地主管部门的要求，同时也是为了避免负面影响，如避免隐含的有害物质。这样，您也为环境保护和健康保护作出了重要贡献。

China RoHS

部件名称 (Part Name)	有害物质						产品环保年限 (EFUP)
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	x	o	o	o	o	o	15

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



DE
EN
JA
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
ZH
TW
KO
ID
EE
LV
LT
CS
SK
HU
RO
BG
SL
HR

安全注意事項

- ▷ 使用本產品前，請充分閱讀本使用說明書。
- ▷ 交付給他人本產品時，務必附上本安全注意事項。
- ▷ 本產品明顯受損時，請勿使用。

避免健康受損及事故發生

- ▷ 請勿將音量調太高，以免聽力受損。請勿長期用耳機聽高分貝的聲音，以免聽力受損。Sennheiser 耳機也能在低和中音量的狀況下提供高品質的音效。
- ▷ 將耳機塞入耳朵時，請注意不要塞得過深，而且務必要使用耳墊。從耳朵拿出耳機時請緩慢且小心。
- ▷ 請務必讓耳機罩以及收納袋與心律調節器、內建自動去顫器 (ICD) 或其他植入物之間至少保持10公分的距離，因為在使用本產品和鎖閉攜帶包時時會形成持續的磁場。
- ▷ 避免孩童和寵物觸及此產品、包裝及零件，這些小零件有誤食導致窒息的危險。
- ▷ 請勿在需要集中注意力的環境（例如道路上）使用本機。



避免造成產品損壞和故障

- ▷ 請永遠保持產品乾燥，並不可將其暴露於極高溫或極低溫環境(吹風機、暖氣、長期陽光照射等)，以避免腐蝕或變形。
- ▷ 不要讓耳機從空中墜落，陶瓷外殼撞擊到堅硬表面時容易破碎。
- ▷ 僅可使用由Sennheiser公司配套供應或建議的附屬設備/配件/備件。
- ▷ 清潔本機時，只可使用乾軟布。

正當使用本機/法律責任

此款動態密閉型入耳耳機專為與可攜式音樂裝置和 HiFi 高傳真系統搭配使用而研發。

任何不符合隨附產品使用說明書規定的使用情況均屬於不規範使用。

對於不正確使用本機及其附屬產品/附屬零件之結果，Sennheiser 恕不負責。

DE

EN

JA

FR

ES

PT

NL

IT

DA

SV

FI

EL

PL

TR

RU

ZH

TW

KO

ID

EE

LV

LT

CS

SK

HU

RO

BG

SL

HR

供貨範圍

- 1 入耳式耳機 IE 800 S，電纜長度約 0.25 m 連接線
 - 1 2.5 mm 立體聲插頭，對稱式，長度約 1 m
 - 1 3.5 mm 立體聲插頭，長度約 1 m
 - 1 4.4 mm Pentaconn 立體聲插頭，對稱式，長度約 1.1 m
- 耳墊（成對）：
- 3 矽膠，S、M（供應時已安裝在耳機上）和 L 號
 - 3 Comply™，S、M 和 L 號
 - 1 使用說明書
 - 1 收納袋
 - 1 超細纖維布

您的 IE 800 S

- HiFi 高傳真入耳式耳機具有均衡自然的聲音效果，更高的被動式雜音消除
- 低音精準，音效更佳
- Sennheiser 寬帶聲換能器僅有 7 mm 直徑
- 獲得專利的緩衝式雙腔吸收器 (D2CA)
- 符合人體工學的矽膠製 Comply™ 耳墊
- 兩個保護格柵（一個在矽膠耳墊中，一個在聲道中）使清潔更加容易
- 磨砂黑色的陶瓷外殼
- 皮質收納袋，高雅大方
- 在德國研發並手工製造

A 選擇耳墊並放入耳中*

所感受到的聲音品質，包括低音效果，很大程度上取決於是否正確放置耳機。請試用各種組合，選擇能夠帶給您最佳音質和佩戴舒適度的耳塞類型和尺寸。

矽膠

- ▷ 將耳機放入耳中。選擇一個合適的耳塞尺寸（S、M 或 L），使耳機順利、牢固地停留在您的耳中。

Comply™

- ▷ 在手指間轉動 Comply™ 耳塞（S、M 或 L 號）並將耳機放入耳中。按住耳機至少 15 秒，使 Comply™ 耳塞充分膨脹並在耳中固定。

* 插圖請參見折頁。

B 選擇連接線並連接*

- 2.5 mm立體聲插頭，對稱式信號傳輸，4針
- 3.5 mm立體聲插頭，不對稱式信號傳輸，3針
- 4.4 mm Pentaconn立體聲插頭，對稱式信號傳輸，5針

C 耳機線放置的最佳方式***D 清潔***

出於衛生考慮，您應不時更換耳塞（尤其是Comply™耳塞由於材料特性只可使用幾個月）。您可在Sennheiser經銷商處購買備件。Sennheiser網站（www.sennheiser.com）列有各國的經銷夥伴。

- ▷ 清潔本機時，只可使用乾軟布（包含在供貨範圍內）。
- ▷ 矽膠耳塞可使用溫水沖洗。將耳塞在室溫下放置至少12個小時自然風乾，然後才能再次使用。

E 運輸和存放***產品規格**

換能器原理	動圈式、密閉型
傳輸範圍	5至46,500 Hz
頻率特性	擴散場均衡
佩戴方式	入耳式
阻抗	16 Ω
聲壓級	125 dB @ 1 kHz, 1 V _{rms} 與IEC/EN 62368-1相容（依據EN 50332-2進行測試）
非線性失真系數	< 0.06% (1 kHz, 94 dB)
雜音抑制	-26 dB
電纜	無氧銅線（OFC）
連接插頭 （針腳分配參見封面內側）	鍍金的立體聲耳機 3.5 mm，不對稱式，3針 2.5 mm，對稱式，4針 4.4 mm，對稱式，5針
重量	約8 g（不含耳機線）
工作溫度	-10°C至+55°C

廠商聲明

保固

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG 為此產品提供兩年（24 個月）保固。請前往本公司網站 (www.sennheiser.com) 瞭解目前有效的保固條件，或洽詢銷售此產品的 Sennheiser 經銷商。

符合下列指令的要求

- 一般產品安全標準 (2001/95/EG) 與各國規定的音量限制一致。

歐盟符合性聲明

- RoHS 指令 (2011/65/EC)

完整版的歐盟符合性聲明參見：www.sennheiser.com/download。



有關廢棄處理的提示

- 廢電機電子設備 (WEEE) 符合 2012/19/EU 指令

在產品、蓄電池/電池（若適用）和/或包裝上有廢棄物箱車輪上畫叉的標誌表示該產品使用壽命到期時不得作為一般生活廢棄物進行廢棄處理，而需分類收集處理。注意遵守您所在國家對包裝垃圾分類的法律規定。



關於產品回收再利用的其它訊息，請洽詢當地主管部門、城市收集或回收站點或者 Sennheiser 合作廠商。

分開收集電氣電子設備、蓄電池/電池（若適用）以及包裝是為了資源再利用，或者是當地主管部門的要求，同時也是為了避免負面影響，如避免隱含的有害物質。這樣，您也為環境保護和健康保護作出了重要貢獻。

주요 안전지침

- ▷ 본 제품을 사용하기 전에 본 사용 설명서를 주의 깊게 모두 읽으십시오.
- ▷ 제3자에게 본 제품을 양도할 때에는 항상 이 안전 지침도 함께 양도하십시오.
- ▷ 확실히 손상된 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오.

건강 위해 및 사고 방지

- ▷ 높은 볼륨은 청력을 해칠 수 있습니다. 청력이 손상되지 않도록 볼륨을 높은 상태에서 장시간 헤드폰으로 듣지 마십시오. Sennheiser 헤드폰은 낮은 볼륨과 중간 볼륨에서도 매우 잘 들립니다.
- ▷ 이어폰을 너무 깊게 그리고 이어 어댑터 없이 이도에 끼우지 마십시오. 이어폰을 항상 천천히 조심스럽게 귀에서 빼십시오.
- ▷ 제품과 보관 케이스의 잠금 장치가 지속적으로 자기장을 형성하므로, 심장 박동 조절기, 삽입형 제세동기(ICD) 및 기타 임플란트와 이어폰 하우징 및 보관 케이스 사이의 간격은 항상 10cm 이상을 유지해야 합니다.
- ▷ 사고와 질식 위험을 방지하기 위해 제품과 포장, 그리고 액세서리의 부품을 어린이와 애완동물이 건드리지 못하는 곳에 두십시오.
- ▷ 특별한 주의를 요하는 환경(예: 도로 교통에서)에서는 이 제품을 사용하지 마십시오.



제품의 손상 및 고장 방지

- ▷ 부식이나 변형을 방지하려면, 제품을 항상 건조하게 유지하고 매우 낮은 온도나 너무 높은 온도(헤어드라이어, 난방장치, 직사광선에 장시간 노출 등)에 노출시키지 마십시오.
- ▷ 제품을 떨어뜨리지 마십시오. 세라믹 하우징이 깨지기 쉬우며 단단한 표면에 부딪쳐 충격을 받으면 깨질 수 있습니다.
- ▷ 저희 Sennheiser사가 함께 인도하거나 권장하는 추가 기기/액세서리 부품/예비 부품만 사용하십시오.
- ▷ 본 제품을 닦을 때는 부드럽고 마른 천만을 사용하십시오.

규정에 따른 사용/책임

이 다이내믹, 폐쇄형 헤드폰은 휴대용 음악 장치와 Hi-Fi 시스템용으로 개발되었습니다.

본 제품을 이 사용 설명서에 기술되지 않은 방식으로 사용할 경우, 이를 부적절한 사용으로 봅니다.

본 제품과 그 추가 기기/액세서리를 부적절하게 사용하거나 오용할 경우, 저희 Sennheiser사는 그로 인해 발생한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

구성품

- 1 이어폰 IE 800 S, 케이블 길이 약 0.25m
- 연결 케이블
- 1 2.5 mm 스테레오 잭, 대칭형, 길이 약 1 m
- 1 3.5 mm 스테레오 잭, 길이 약 1 m
- 1 4.4 mm Pentaconn 스테레오 잭, 대칭형, 길이 약 1.1 m
- 이어 패드(세트):
- 3 실리콘, 크기 S, M(인도 시 이어폰에 부착) 및 L
- 1 Comply™, 크기 S, M 및 L
- 1 사용 설명서
- 1 휴대용 케이스
- 1 극세사 천

IE 800 S

- 자연스럽고 균형잡힌 사운드와 높고 수동적인 소음 차단 기능이 있는 Hi-Fi-커널형 이어폰
- 정밀한 저음으로 개선된 음향
- 직경이 7 mm에 불과한 Sennheiser 광대역-트랜스 듀서
- 특허받은 감쇠형 투-챔버-업소버(D2CA)
- 실리콘 및 Comply™ 재질의 인체 공학적 형태의 이어패드
- 두 개의 안전 가드(하나는 실리콘 이어패드에, 하나는 사운드 채널에)로 청소가 용이합니다
- 매트 블랙 세라믹 하우징
- 고급스러운 가죽 휴대용 케이스
- 독일에서 개발 및 제조됨

A 이어패드 선택 및 귀에 삽입*

감지된 음질(베이스 성능 포함)은 이어폰의 정확한 위치에 따라 크게 달라집니다. 어떤 유형 및 크기의 이어패드가 여러분에게 최상의 음질과 최고의 착용감을 선사하는지 테스트해보십시오.

실리콘

▷ 이어폰을 귀에 삽입하십시오. 귀에 편안하고 단단히 고정될 수 있는 이어패드 크기(S, M 또는 L)를 선택하십시오.

* 펼쳐진 페이지의 사진을 참조하십시오.

Comply™

▷ Comply™-이어패드(크기 S, M 또는 L)를 손가락 사이에서 굴리고 이어폰을 귀에 삽입하십시오. 이어폰을 15초 이상 잡아서 Comply™-이어패드가 확장되고 귀에 단단히 고정될 수 있도록 하십시오.

B 연결 케이블 선택 및 연결*

- 2.5 mm 스테레오 잭, 대칭 신호 전송, 4핀
- 3.5 mm 스테레오 잭, 비대칭 신호 전송, 3핀
- 4.4 mm Pentaconn 스테레오 잭, 대칭 신호 전송, 5핀

C 최적의 케이블 라우팅***D 청소***

이어패드는 위생상의 이유에서 수시로 교체해야 합니다(특히 Comply™-이어패드의 수명은 재료 특성상 몇 개월에 불과합니다). Sennheiser 협력업체에서 부품을 구매할 수 있습니다. 해당 국가의 협력업체는 www.sennheiser.com에서 확인할 수 있습니다.

▷ 부드럽고 마른 천만을 사용하여 제품을 청소하십시오.

▷ 실리콘 이어패드는 따뜻한 흐르는 물에 세척할 수 있습니다. 이어폰에 이어패드를 다시 씌우기 전에 12시간 이상 실온에서 건조하십시오.

E 운송 및 보관***기술 데이터**

변환기 원리	다이내믹, 밀폐형
전송 범위	5 ~ 46,500 Hz
주파수 응답	확산 음장 등화형
귀에 연결	인 이어
임피던스	16 Ω
서 음압 레벨	125dB/1kHz, 1V _{rms} IEC/EN 62368-1(EN 50332-2에 따라 시험됨) 준수
왜곡률	< 0.06%(1 kHz, 94 dB)
감쇠	-26 dB
케이블	무산소 구리 케이블(OFC)

커넥터 (핀 배치는 표지 뒷면 참조)	스테레오 잭, 금 도금 3.5 mm, 비대칭, 3핀 2.5 mm, 대칭, 4핀 4.4 mm, 대칭, 5핀
무게	약 8 g(연결선 없음)
사용 온도	-10°C ~ +55°C

제조사 선언서

품질 보증

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG는 24개월 동안 이 제품에 대한 품질을 보장합니다. 현재 유효한 보증 조건은 www.sennheiser.com 또는 Sennheiser 상담원을 통해 확인할 수 있습니다.

다음 요구 사항을 준수하십시오

- 일반 제품 안전 지침(2001/95/EG)
국가별 음량 제한 준수

EU-적합성 선언

- RoHS 지침(2011/65/EU)
EU-적합성 선언의 전문은 다음의 인터넷 주소에 있습니다.
www.sennheiser.com/download.



폐기 지침

- WEEE 지침(2012/19/EU)

바퀴 달린 쓰레기통에 엑스 표시된 기호가 있는 제품이나 배터리(해당하는 경우) 또는 포장의 경우, 이 제품 수명이 다했을 때 가정용 쓰레기로 폐기해서는 안 되며 별도의 폐기업체에 전달해야 합니다. 포장재의 경우 해당 국가의 쓰레기 분리 수거 규정에 따라 폐기하십시오.



이 제품의 재활용에 관한 자세한 정보는 구청이나 지역 수거업체 또는 Sennheiser 파트너에 문의하십시오.

전기전자 폐기기나 배터리(해당하는 경우) 또는 포장의 분리 수거는 재사용 및 재활용 촉진에 도움이 되며 잠재적으로 들어 있는 유해물질 등으로 인한 부정적인 효과를 방지하는 데 도움이 됩니다. 이에 분리 수거를 하면 환경과 인체 보호에 기여를 하는 것입니다.

Petunjuk Keselamatan Penting

- ▷ Baca seluruh isi buku petunjuk dengan cermat sebelum Anda menggunakan produk.
- ▷ Sertakan petunjuk keselamatan saat produk diberikan kepada pihak ketiga.
- ▷ Jangan gunakan produk jika jelas terlihat rusak.

Menghindari Gangguan Kesehatan dan Kecelakaan

- ▷ Lindungi pendengaran Anda terhadap volume suara yang keras. Untuk menghindari kerusakan pendengaran, hindari mendengarkan dengan headphone dengan volume suara yang keras dalam waktu lama. Headphone Sennheiser juga menghasilkan kualitas suara terbaik pada volume rendah dan menengah.
- ▷ Jangan pasang earphone terlalu dalam di lubang telinga dan selalu gunakan adaptor telinga. Lepaskan earphone dari telinga secara perlahan dan hati-hati.
- ▷ Jaga selalu jarak antara casing earphone serta tas headset dengan alat pacu jantung, defibrillator implan (ICD) atau implan lain minimal 10 cm serta karena produk dan penutup tas headset menghasilkan medan magnet permanen.
- ▷ Jauhkan produk, kemasan, dan aksesoris dari jangkauan anak-anak dan hewan peliharaan untuk menghindari kecelakaan dan risiko kematian.
- ▷ Jangan gunakan produk ini saat berada di lingkungan yang memerlukan perhatian khusus (misalnya, saat berada di jalan raya).



Menghindari Kerusakan dan Gangguan pada Produk

- ▷ Pastikan produk tetap kering dan jauhkan dari temperatur yang terlalu rendah atau terlalu tinggi (pengering rambut, pemanas, sinar matahari dalam waktu lama, dll.) untuk menghindari korosi atau perubahan bentuk.
- ▷ Jangan jatuhkan produk, casing yang terbuat dari keramik mudah pecah dan karenanya dapat merusak permukaan produk.
- ▷ Gunakan hanya perangkat tambahan/aksesori/komponen pengganti yang disertakan atau disarankan oleh Sennheiser.
- ▷ Bersihkan produk hanya menggunakan kain yang lembut dan kering.

Penggunaan yang Benar/Kewajiban

Headphone yang dinamis dan praktis ini dikembangkan untuk digunakan pada perangkat musik portabel dan sistem Hi-Fi.

Penggunaan produk dianggap salah jika Anda menggunakan produk ini dengan cara berbeda dari penjelasan yang terdapat dalam buku petunjuk.

Sennheiser tidak bertanggung jawab atas penggunaan produk maupun perangkat tambahan/aksesori yang tidak semestinya atau salah.

Isi kemasan

1 Earphone IE 800 S, panjang kabel sekitar 0,25 m

Kabel sambungan

1 Konektor stereo 2,5 mm, simetris, panjang sekitar 1 m

1 Konektor stereo 3,5 mm, panjang sekitar 1 m

1 Konektor stereo Pentaconn 4,4 mm, simetris, panjang sekitar 1,1 m

Adaptor telinga (sepasang):

3 Silikon, ukuran S, M (dipasang di earphone pada saat pengiriman) dan L

3 Comply™, ukuran S, M und L

1 Buku petunjuk

1 Tas headset

1 Kain serat mikro

IE 800 S Anda

- Earphone Hi-Fi dengan suara yang natural dan datar serta isolasi suara pasif
- Akustik dioptimalkan dengan bass yang akurat
- Transduser broadband Sennheiser hanya dari diameter 7 mm
- Peredam dua ruang yang ditenangkan dan dipatenkan (D2CA)
- Adaptor telinga yang dirancang ergonomis dari silikon dan Comply™
- Dua kisi pelindung (satu di adaptor telinga silikon dan satu di kanal suara) berfungsi untuk pembersihan mudah
- Casing dari keramik, hitam dan tidak berkilap
- Tas headset istimewa dari bahan kulit
- Dikembangkan dan dibuat manual di Jerman

A Memilih adaptor telinga dan memasangnya di telinga*

Kualitas suara dan performa bass yang dihasilkan sangat tergantung pada ketepatan pemasangannya di telinga. Cobalah, jenis adaptor telinga dan ukuran apa yang menghasilkan kualitas suara dan kenyamanan pemakaian terbaik.

Silikon

- ▷ Pasang earphone di kedua telinga. Pilih ukuran adaptor telinga (S, M atau L), sedemikian rupa sehingga earphone terpasang nyaman dan benar di telinga Anda.

* Anda dapat menemukan gambar di halaman yang terlipat keluar.

Comply™

- ▷ Dorong adaptor telinga Comply™ (ukuran S, M atau L) antara jari dan pasang earphone di telinga. Tahan earphone minimal 15 detik, sehingga adaptor telinga Comply™ dapat memanjang dan terpasang dengan benar di telinga.

B Memilih dan menyambungkan kabel sambungan*

- Konektor stereo 2,5 mm, transmisi sinyal simetris, 4-kutub
- Konektor stereo 3,5 mm, transmisi sinyal asimetris, 3-kutub
- Konektor stereo Pentaconn 4,4 mm, transmisi sinyal simetris, 5-kutub

C Jalur Kabel yang Optimal***D Membersihkan***

Agar tetap bersih, Anda harus mengganti adaptor telinga secara rutin (terutama adaptor telinga Comply™ karena karakteristik bahannya hanya tahan beberapa bulan saja). Komponen pengganti tersedia di mitra Sennheiser. Untuk mengetahui mitra di negara Anda, kunjungi www.sennheiser.com.

- ▷ Bersihkan produk hanya menggunakan kain yang lembut dan kering (isi kemasan).
- ▷ Adaptor telinga silikon dapat Anda bersihkan dengan air hangat yang mengalir. Biarkan adaptor telinga mengering minimal 12 jam pada suhu ruang, sebelum Anda kembali memasangnya di earphone.

E Membawa dan menyimpan***Data Teknis**

Prinsip transducer	dinamis, tertutup
Jangkauan transmisi	5 hingga 46.500 Hz
Respons frekuensi	medan baur disetarakan
Sambungan ke telinga	di-telinga
Impedansi	16 Ω
	125 dB pada 1 kHz, 1 V _{rms}
Tingkat tekanan suara	sesuai dengan IEC/EN 62368-1 (dijuji sesuai EN 50332-2)
Faktor distorsi	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Peredaman	-26 dB
Kabel	Kabel tembaga bebas oksigen (OFC)

Konektor (Penetapan pin lihat bagian dalam sampul)	Konektor stereo, berlapis emas, 3,5 mm, asimetris, 3-kutub 2,5 mm, simetris, 4-kutub 4,4 mm, simetris, 5-kutub
Berat	sekitar 8 g (tanpa kabel)
Suhu pengoperasian	-10 °C hingga +55 °C

Pernyataan Produsen

Jaminan

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG memberikan jaminan selama 24 bulan untuk produk ini. Untuk persyaratan jaminan yang berlaku, kunjungi www.sennheiser.com atau hubungi mitra Sennheiser Anda.

Memenuhi persyaratan berikut

- Peraturan tentang keamanan produk secara umum (2001/95/EG)
Sesuai dengan **batas volume** yang berlaku di negara Anda.

Pernyataan kesesuaian Uni Eropa

- Peraturan tentang RoHS (2011/65/EU)

Keseluruhan teks pernyataan kesesuaian Uni Eropa tersedia di situs web berikut: www.sennheiser.com/download.



Petunjuk untuk pembuangan

- Peraturan tentang WEEE (2012/19/EU)

Simbol tong sampah yang dicoret pada roda di produk, baterai/ baterai isi ulang (jika berlaku), dan/atau kemasan menunjukkan bahwa jika sudah rusak, produk ini tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa, melainkan dibawa ke tempat pengumpulan terpisah. Untuk kemasan, perhatikan ketentuan hukum untuk pemisahan sampah di negara Anda.



Informasi lebih lanjut tentang Daur ulang produk ini, dapat Anda peroleh di pemerintah setempat, tempat pengumpulan atau pembuangan sampah lokal, atau di Mitra-Sennheiser Anda.

Pengumpulan terpisah dari perangkat listrik dan elektronik bekas, baterai/ baterai isi ulang (jika berlaku), dan kemasan bertujuan untuk mendukung daur ulang dan/atau daur ulang material, dan menghindari pengaruh negatif, misalnya akibat bahan berbahaya yang terkandung. Dengan ini Anda memberikan kontribusi penting untuk perlindungan lingkungan hidup dan kesehatan.

Olulised ohutusjuhised

- ▷ Lugege kasutusjuhend enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.
- ▷ Andke toode teistele kasutajatele edasi vaid koos nende ohutusjuhistega.
- ▷ Ärge kasutage toodet, millel on nähtavaid kahjustusi.

Tervisekahjustuste ja õnnetuste vältimine

- ▷ Kaitske oma kuulmist suure helitugevuse eest. Kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake kõrvaklappidega pikka aega suure helitugevusega. Sennheiseri kõrvaklappidest tuleva heli kvaliteet on ka väikese ja keskmise helitugevusega väga hea.
- ▷ Ärge suruge kõrvaklappe kuulemekäiku liiga sügavale ja ärge kasutage neid kunagi ilma kõrvaadaptiteta. Tõmmake kõrvaklapid alati aeglaselt ja ettevaatlikult kõrvast välja.
- ▷ Hoidke kõrvaklappide korpus ja transportimiskott südamerütmurist, siirdatud defibrillaatorist (ICD) ja teistest implantaatidest alati vähemalt 10 cm kaugusel, kuna toode ja transportimiskoti sulgur tekitavad püsivaid magnetvälju!
- ▷ Õnnetuste ja lämbumisohu vältimiseks hoidke toode, pakend ja tarvikud lastele ja koduloomadele kättesaamatus kohas.
- ▷ Ärge kasutage toodet, kui viibite keskkonnas, mis nõuab teilt erilist tähelepanelikkust (nt liigeldes).



Tootekahjustuste ja tõrgete vältimine

- ▷ Korrosiooni ja deformatsiooni vältimiseks hoidke toodet alati kuivas kohas ning kaitstuna nii väga madala kui ka väga kõrge temperatuuri eest (föön, küttekeha, pikaajaline päiksesekiirgus jne).
- ▷ Ärge laske toodet kukkuda, kuna selle keraamiline korpus on mitteelastne ja võib kõva pinna vastu põrkamisel puruneda.
- ▷ Kasutage üksnes Sennheiseri tarnekomplektis sisalduvaid või Sennheiseri soovitatud lisaseadmeid/tarvikuid/varuosi.
- ▷ Puhastage toodet üksnes pehme kuiva lapiga.

Nõuetekohane kasutamine ja vastutus

Need dünaamilised suletud kõrvasisesed kõrvaklapid on ette nähtud kasutamiseks portatiivsete muusikaseadmete ja Hi-Fi-süsteemidega. Nõuetele mittevastav kasutus on see, kui kasutate seda toodet teisiti, kui on kirjeldatud kaasapandud tootejuhendites.

Sennheiser ei vastuta toote ja lisaseadmete/tarvikute väärkasutuse ega nõuetele mittevastava kasutuse eest.

Tarnekomplekt

1 Kõrvasisesed kõrvaklapid IE800S, juhtme pikkus u 0,25m

Ühendusjuhe

1 2,5 mm stereo-pulkpistik, sümmeetriline, pikkus u 1 m

1 3,5 mm stereo-pulkpistik, pikkus u 1 m

1 4,4 mm stereo-pulkpistik Pentaconn, sümmeetriline, pikkus u 1,1 m

Kõrvaadapterid (paarikaupa):

3 silikoonist, suurused S, M (kõrvaklappidele paigaldatud) ja L

3 Comply™, suurused S, M ja L

1 kasutusjuhend

1 transportimiskott

1 mikrokiudlapp

Teie IE 800 S

- Kõrvasisesed Hi-Fi-kõrvaklapid loomutruu tasakaalustatud heli ja suure passiivse heliisolatsiooniga
- Optimeeritud akustika täpse bassiga
- Sennheiseri lairiba-helimuundur läbimõõduga ainult 7 mm
- Patentitud kahekambiline summuti (D2CA)
- Ergonoomilise kujuga silikoonist ja Comply™ kõrvaadapterid
- Kaks kaitsevõret (üks silikoonist kõrvaadapteris, teine helikanalis) lihtsustavad puhastamist
- Must matt keraamiline korpus
- Kvaliteetne nahast transportimiskott
- Konstrueeritud ja käsitsi valmistatud Saksamaal

A Kõrvaadapterite valimine ja kõrvapanek*

Tunnetatav helikvaliteet, sh bassivõimsus, oleneb suurel määral kõrvaklappide õigest asendist kõrvas. Katsetage, millist liiki ja mis suurusega kõrvaadapterid pakuvad teile parimat helikvaliteeti ja kandmismugavust.

Silikoon

▷ Pange kõrvaklapid kõrva. Valige kõrvaadapterite suurus (S, M või L), mille juures kõrvaklapid on kõrvades mugavalt ja kindlalt.

* Joonised leiate väljavolditavatelt lehekülgedelt.

Comply™

- ▷ Rullige Comply™-kõrvaadapereid (suurus S, M või L) sõrmede vahel ja pange klapid kõrva. Hoidke kõrvaklappe vähemalt 15 sekundit kinni, et Comply™-kõrvaadapereid saaksid paisuda ja asetseksid kindlalt kõrvas.

B Ühendusjuhtme valimine ja ühendamine*

- 2,5 mm stereo-pulkpistik, sümmeetriline signaaliedastus, 4-pooluseline
- 3,5 mm stereo-pulkpistik, asümmeetriline signaaliedastus, 3-pooluseline
- 4,4 mm stereo-pulkpistik Pentaconn, sümmeetriline signaaliedastus, 5-pooluseline

C Juhtme optimaalne asend***D Puhastamine***

Hügieenikaalutlustel tuleb kõrvaadapereid aeg-ajalt välja vahetada (eriti Comply™-kõrvaadapereid säilivad materjaliomaduste tõttu ainult mõne kuu). Varuosad saate Sennheiseri edasimüüjalt. Edasimüüja oma riigis leiate veebilehelt www.sennheiser.com.

- ▷ Puhastage toodet üksnes pehme kuiva lapiga (tarnekomplektis).
- ▷ Silikoonist kõrvaadapereid võite puhastada voolava leige vee all. Laske kõrvaadapereitel enne uuesti kõrvaklappidele paigaldamist vähemalt 12 tundi toatemperatuuril kuivada.

E Transport ja hoidmine***Tehnilised andmed**

Muunduri tööpõhimõte	dünaamiline, suletud
Sagedusvahemik	5–46500 Hz
Sagedusvastus	ühtlustatud difuusne heli
Ühendus kõrvaga	kõrvasisesed
Näivtakistus	16 Ω
Helirõhu tase	125 dB sagedusel 1 kHz, tugevusel 1 V _{rms} kooskõlas standardiga IEC/EN 62368-1 (testitud vastavalt standardile EN 50332-2)
Moonutustegur	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Summutus	-26 dB
Juhe	hapnikuvaba vaskkaabel (OFC)

Ühenduspistik (kontaktide asetust vt kaane siseküljelt)	stereo-pulpistik, kullatud, 3,5 mm, asümmeetriline, 3-pooluseline 2,5 mm, sümmeetriline, 4-pooluseline 4,4 mm, sümmeetriline, 5-pooluseline
Kaal	u 8 g (ilma juhtmeta)
Töötemperatuur	-10 °C kuni +55 °C

Tootja deklaratsioonid

Garantii

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG annab sellele tootele 24-kuulise garantii. Kehtivaid garantiitingimusi saate vaadata veebilehelt www.sennheiser.com või küsida Sennheiseri edasimüüjalt.

Vastab järgmistele nõuetele

- Direktiiv üldise tooteohutuse kohta (2001/95/EÜ)

Täidab riiklike **mürapiirangute** nõuded.

EL-i vastavusdeklaratsioon

- RoHS-direktiiv (2011/65/EL)

EL-i vastavusdeklaratsiooni täisteksti leiate veebilehelt www.sennheiser.com/download.



Jäätmekäitluse juhised

- WEEE-direktiiv (2012/19/EL)

Ratastel prügikasti läbikriipsutatud sümbol tootel/patareil/akul (kui on kohaldatav) ja/või nende pakendil tähendab, et neid tooteid ei tohi pärast kasutuse lõppu visata tavalise majapidamisprügi hulka, vaid need tuleb viia eraldi jäätmekäitlusse. Pakendite puhul järgige oma riigi seadusest tulenevaid prügisorteerimise nõudeid.

Täpsemat infot nende toodete taaskasutuse kohta saate oma kohalikust omavalitsusest, jäätmete kogumis- või tagastuspunktidest või oma Sennheiseri edasimüüjalt.

Elektri ja elektroonika vanaseadmete, patareide/akude (kui on kohaldatav) ning pakendite eraldi kogumine on vajalik, et edendada taaskasutust ja/või väärismetamist ning et vältida negatiivseid tagajärgi, nt võimalike ohtlike materjalide tõttu. Sellega annate tähtsa panuse keskkonnakaitsesse ja tervishoidu.



Svarīgi norādījumi par drošību

- ▷ Pirms izstrādājuma lietošanas pilnībā un rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- ▷ Nododot izstrādājumu trešajai personai, pievienojiet šos drošības norādījumus.
- ▷ Nelietojiet izstrādājumu, ja ir redzami bojājumi.

Veselības kaitējuma un negadījumu novēršana

- ▷ Saudzējiet savu dzirdi, neklausieties lielā skaļumā. Neklausieties mūziku austiņās ilgi lielā skaļumā, lai nesabojātu savu dzirdi. Sennheiser austiņas nodrošina ļoti labu skaņējumu arī nelielā un vidējā skaļumā.
- ▷ Austiņas nedrīkst ievietot pārāk dziļi auss kanālā, un vienmēr jāizmanto auss adapteris. Austiņas vienmēr jāņem ārā no auss lēni un piesardzīgi.
- ▷ Vienmēr saglabājiet vismaz 10cm atstatumu starp elektrokardio stimulatoriem, implantētiem defibrillatoriem (ICD) vai citiem implantātiem un austiņu korpusu, kā arī pārnēsāšanas somiņu, jo produkts un transportēšanas somiņas aizdare pastāvīgi rada magnētisko lauku.
- ▷ Lai neradītu negadījumu un nosmakšanas risku, glabājiet izstrādājumu, iepakojumu un piederumus bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
- ▷ Nelietojiet izstrādājumu vidē, kur nepieciešama jūsu nedalīta uzmanība (piemēram, ceļu satiksmē).



Izstrādājuma bojājumi un traucējumi, to novēršana

- ▷ Vienmēr glabājiet izstrādājumu sausumā un nepakļaujiet to pārāk zemas vai augstas temperatūras iedarbībai (fēna, sildītāja tuvumā, ilglaicīgi tiešā saules staru iedarbībā), lai nerastos korozija un deformācijas.
- ▷ Izstrādājumu nedrīkst nomest zemē, keramikas korpuss ir trausls un var saplīst uz cietas virsmas.
- ▷ Izmantojiet tikai Sennheiser piegādātos vai ieteiktos papildrīkus/piederumus/rezerves daļas.
- ▷ Tīriet izstrādājumu tikai ar mīkstu, sausu drānu.

Paredzētā lietošana/atbildība

Dinamiskas, noslēgtas, auss kanālā ievietojamas austiņas ir paredzētas lietošanai ar pārnēsājamiem mūzikas atskaņotājiem un Hi-Fi sistēmām. Izstrādājuma lietošana neatbilstoši izstrādājuma lietošanas instrukcijas norādījumiem tiek uzskatīta par nepareizu lietošanu.

Uzņēmums Sennheiser nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies izstrādājuma (kā arī papildrīku/piederumu) nepareizas lietošanas rezultātā.

Komplektācija

- 1 Auss kanālā ievietošanas austiņas IE800S, vada garums apm. 0,25m
Savienojuma vads
 - 1 2,5 mm stereofoniskā signāla spraudnis, simetrisks, garums apm. 1 m
 - 1 3,5 mm stereofoniskā signāla spraudnis, garums apm. 1 m
 - 1 4,4 mm Pentaconn stereofoniskā signāla spraudnis, simetrisks, garums apm. 1,1 m
- Auss adapteris (pa pāriem):
- 3 no silikona, izmērs S, M (piegādā uzliktu austiņai) un L
 - 3 Comply™, izmērs S, M un L
 - 1 lietošanas pamācība
 - 1 pārnēsāšanas somiņa
 - 1 mikrošķiedru auduma drāniņa

Jūsu IE 800 S

- Auss kanālā ievietojama Hi-Fi austiņa ar sabalansētu skanējumu un efektīvu pasīvo trokšņu slāpēšanu
- Uzlabota akustika un precīzs basu atveidojums
- Sennheiser platjoslas skaņas pārveidotājs tikai ar 7 mm diametru
- Patentēts slāpējošais divu kameru absorbētājs (D2CA)
- Auss adapteris no silikona ergonomiskā formā un no Comply™
- Divas aizsargrestītes (viens auss adapterī no silikona un otra skaņas kanālā) nodrošina vienkāršu tīrīšanu
- Melns matēts keramikas korpuss
- Eleganta somiņa no ādas
- Projektēta un ar rokām izgatavota Vācijā

A Auss adaptera izvēlēšanās un ievietošana ausī*

Dzirdamās skaņas kvalitāte, tostarp arī basi, ir būtiski atkarīga no pareiza austiņas stāvokļa. Izmēģiniet, kura veida un lieluma auss adapteris nodrošina jums labāku skaņas kvalitāti un ērtāko lietošanu.

Silikons

- ▷ Ievietojiet austiņu auss kanālā. Izvēlieties tāda izmēra (S, M vai L) auss adapteri, lai austiņa stingri turētos ausī un nesagādātu neērtības.

* Sk.attēlus atlokāmajās lapās.

Comply™

- ▷ Pavirpiniet Comply™ auss adapteri (izmērs S, M vai L) pirkstos un ievietojiet austiņas auss kanālā. Paturiet austiņas vismaz 15 sekundes, lai Comply™ auss adapteris pagūtu izplesties un stingri turētos ausīs.

B Savienojuma vada izvēlēšanās un savienošana*

- 2,5 mm stereofoniskā signāla spraudnis, simetriska signāla pārraide, ar 4 poliem
- 3,5 mm stereofoniskā signāla spraudnis, asimetriska signāla pārraide, ar 3 poliem
- 4,4 mm Pentaconn stereofoniskā signāla spraudnis, simetriska signāla pārraide, ar 5 poliem

C Optimāls vada novietojums***D Tīrīšana***

Higiēnas apsvērumu dēļ auss adapteri laiku pa laikam ir jānomaina (jo īpaši Comply™ ausu adapteri, kas materiāla īpatnību dēļ kalpo tikai dažus mēnešus). Rezerves adapterus varat saņemt no Sennheiser pārstāvja. Firmas pārstāvi savā valstī varat atrast tīmekļa vietnē www.sennheiser.com.

- ▷ Tīriet izstrādājumu tikai ar mīkstu, sausu drāniņu (iekļauta komplektācijā).
- ▷ Ausu adapterus no silikona varat mazgāt remdenā tekošā ūdenī. Ļaujiet ausu adapteriem žūt vismaz 12 stundu istabas temperatūrā, pēc tam varat tos atkal uzmaukt austiņām.

E Transportēšana un uzglabāšana***Tehniskie dati**

Pārveidotāja darbības princips	dinamisks, noslēgts
Frekvenču diapazons	no 5 līdz 46500 Hz
Frekvenču pievade	difūza skaņas lauka izlīdzināšana
Savienojums ar ausi	auss kanālā
Pretestība	16 Ω
Skaņas spiediena līmenis	125dB pie 1kHz, 1V _{rms} atbilst standartam IEC/EN62368-1 (pārbaudīts saskaņā ar standartu EN50332-2)
Kropļojumu koeficients	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Slāpēšana	-26 dB

Kabelis	no oksidēšanas pasargāts vara kabelis (OFC)
Savienojuma spraudnis (kontakta piešķiri sk. vāka iekšpusē)	Stereofoniskā signāla kontaktspraudnis, apzeltīts, 3,5 mm, asimetrisks, ar 3 poliem 2,5 mm, simetrisks, ar 4 poliem 4,4 mm, simetrisks, ar 5 poliem
Svars	apm. 8 g (bez kabeļa)
Darba temperatūra	no -10 °C līdz +55 °C

Ražotāja paziņojums

Garantija

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG sniedz šim izstrādājumam 24mēnešu garantiju. Pašreizējos garantijas noteikumus skatiet vietnē www.sennheiser.com vai vaicājiet Sennheiser pārstāvim.

Atbilstība tālāk minētajām prasībām

- Direktīva par produktu vispārēju drošību (2001/95/EK)

Saskaņā ar valstī spēkā esošajiem **skaļuma ierobežojumiem**.

ES atbilstības deklarācija

- RoHS direktīva (2011/65/ES)

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams interneta vietnē:
www.sennheiser.com/download.



Norādes par utilizāciju

- EEIA direktīva (2012/19/ES)

Simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni ar riteņiem, kas atrodas uz produkta, baterijas/akumulatora (ja piemērojams) un/vai iepakojuma, informē jūs par to, ka šo produktu tā kalpošanas termiņa beigās nedrīkst izmest kopā ar saimniecības atkritumiem, bet gan jānodod atsevišķai utilizācijai. Attiecībā uz iepakojumu, lūdzu, ievērojiet izmantošanas valsts atkritumu šķirošanas noteikumus.

Plašāku informāciju par šo produktu utilizāciju varat saņemt savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai atgriešanas punktos vai pie sava Sennheiser partnera.

Atsevišķa nolietoto elektronisko un elektroiekārtu, bateriju/akumulatoru (ja piemērojams) un iepakojuma savākšana veicina otrreizēju izmantošanu un/vai pārstādi, kā arī palīdz izvairīties no negatīvām sekām, piemēram, ja atkritumi satur kaitīgas vielas. Tādā veidā jūs dodat svarīgu pienesumu vides un veselības aizsardzībai.



Svarbūs saugos nurodymai

- ▷ Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite visus saugos nurodymus.
- ▷ Visada perduokite produktą tretiesiems asmenims tik su šiais saugos nurodymais.
- ▷ Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.

Kaip išvengti sveikatos sutrikimų ir nelaimingų atsitikimų

- ▷ Saugokite savo klausą nuo didelio garso. Ilgą laiką nesiklausykite ausinių dideliu garsu, kad nebūtų pažeista klausma. Per „Sennheiser“ ausines puikiai skamba net ir nedidelio bei vidutinio stiprumo garsas.
- ▷ Niekada nekiškite ausinių per giliai ar be specialaus kištuko. Ištraukite ausines lėtai ir atsargiai.
- ▷ Nuo širdies stimulatoriaus, implantuoto defibriliatoriaus ar kitų implantų iki ausinių ir dėklo visada turi būti bent 10cm atstumas, nes gaminys ir dėklo sagtis sukuria nuolatinius magnetinius laukus.
- ▷ Laikykite gaminio, pakuotės ir priedų dalis vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir nekiltų uždusimo pavojus.
- ▷ Nenaudokite gaminio, jei tam tikroje aplinkoje turite būti labai atidūs (pvz., gatvėje).



Kaip apsaugoti gaminį nuo pažeidimų ir trikčių

- ▷ Visada laikykite gaminį sausoje vietoje ir saugokite nuo itin žemų ir itin aukštų temperatūrų (džiovinimas, šildymas, tiesioginių saulės spindulių poveikis ir kt.), kad apsaugotumėte nuo korozijos ar deformacijų.
- ▷ Saugokite, kad gaminys nenukristų, nes keraminis korpusas trapus ir nukritęs ant kietų paviršių gali sudužti.
- ▷ Naudokite tik „Sennheiser“ pridėtus ar rekomenduojamus priedus / priedų dalis / atsargines dalis.
- ▷ Valykite gaminį tik su minkšta, sausa šluoste.

Naudojimas pagal paskirtį / atsakomybė

Šios dinamiškos, uždaros ausinės naudojamos kaip nešiojamų muzikos įrenginių ir aukštųjų technologijų sistemų dalis.

Naudojimas ne pagal paskirtį yra gaminio naudojimas kitaip nei aprašyta gaminiui skirtuose dokumentuose.

„Sennheiser“ neprisiima atsakomybės esant aplaidžiam arba netinkamam produkto bei priedų / dalių naudojimui.

Pakete:

- 1 Į ausies kanalą kišamos ausinės IE800S, laido ilgis– 0,25m jungiamasis kabelis
 - 1 2,5 mm stereokištukas, simetrinis, ilgis apie 1 m
 - 1 3,5 mm stereokištukas, ilgis apie 1 m
 - 1 4,4 mm „Pentaconn“ stereokištukas, simetrinis, ilgis apie 1,1 m
- Pagalvėlės (poromis):
- 3 silikoninės, S, M (uždėtos ant ausinių) ir L dydžio
 - 3 Comply™, S, M ir L dydžio
 - 1 naudojimo instrukcija
 - 1 krepšys
 - 1 mikropluošto šluostė

Jūsų IE 800 S

- Su aukštųjų technologijų ausies kanalo ausinėmis garsas skamba gyvai, subalansuotai ir yra izoliuotas
- Dar geresnė akustika ir preciziški žemieji dažniai
- Plačiajuostis „Sennheiser“ garso keitiklis nuo 7 mm skersmens
- Patentuotas dviejų kamerų slopintuvas (D2CA)
- Ergonomiškai suformuotos pagalvėlės iš silikono ir „Comply™“
- Dėl dviejų apsauginių grotelių (vienų silikoninėse ausinių pagalvėlėse, kitų – garso kanale) ausines lengva prižiūrėti.
- Juodas, matinis keraminis korpusas
- Elegantiškas odinis krepšys
- Rankų darbo, sukurtos Vokietijoje

A Pasirinkite pagalvėlę ir įkiškite ją į ausį*

Garso kokybė ir žemieji dažniai daugiausia priklauso nuo tinkamos ausinių padėties. Išbandykite, kurios ir kokio dydžio ausinių pagalvėlės Jums patogiausios ir užtikrina kokybiškiausią garsą.

Silikoninės pagalvėlės

- ▷ Įkiškite ausines į ausis. Pasirinkite ausinių pagalvėlių dydį (S, M arba L) taip, kad ausinės nekeltų diskomforto ir tvirtai laikytųsi ausyse.

* Iliustracijas rasite atlenkiamuose puslapiuose.

„Comply™“

▷ Pasukiokite „Comply™“ ausinių pagalvėles (S, M arba L dydžio) tarp pirštų ir įkiškite į ausis. Palaikykite ausines bent 15 sekundžių, kad „Comply™“ ausinių pagalvėlės išsiplėstų ir tvirtai laikytųsi ausyse.

B Pasirinkite jungiamąjį kabelį ir jį prijunkite*

- 2,5 mm stereokištukas, simetrinis signalo perdavimas, 4 polių
- 3,5 mm stereokištukas, asimetrinis signalo perdavimas, 3 polių
- 4,4 mm „Pentaconn“ stereokištukas, simetrinis signalo perdavimas, 5 polių

C Optimalus kabelio valdymas***D Valymas***

Dėl higieniškumo ausinių pagalvėles kartais reikėtų pakeisti (ypač „Comply™“ pagalvėles, kurios dėl medžiagos savybių galioja kelis mėnesius). Prieš įsigysite savo „Sennheiser“ partnerio parduotuvėje. Savo šalies partnerį rasite adresu: www.sennheiser.com

- ▷ Valykite gaminį tik su minkšta, sausa šluoste (rasite pakete).
- ▷ Silikonines ausinių pagalvėles galite plauti su tekančiu drungnu vandeniu. Prieš vėl naudodami ausines, džiovinkite jas kambario temperatūroje mažiausiai 12 valandų.

E Transportavimas ir laikymas***Techniniai duomenys**

Konvertavimo principas	dinamiškos, uždarnos
Dažniai	nuo 5 iki 46 500 Hz
Dažninės charakteristikos	difuziniai laukai
Ausinių tipas	kišamos į ausį
Varža	16 Ω
Garso slėgio	125 dB esant 1 kHz, 1 V _{rms} atitinka IEC/EN 62368-1 (išbandyta pagal EN 50332-2)
Iškraipymas	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Garso slopinimas	-26 dB
Kabelis	bedeguonis vario kabelis (OFC)

Kištukas (naudojimo nuorodos vidinėje viršelio pusėje)	Stereokištukas, paausuotas, 3,5 mm, asimetrinis, 3 polių 2,5 mm, simetrinis, 4 polių 4,4 mm, simetrinis, 5 polių
Svoris	apie 8 g (be kabelio)
Naudojimo temperatūra	nuo -10 °C iki +55 °C

Gamintojo deklaracijos

Garantija

„Sennheiser electronic GmbH & Co. KG“ suteikia šiam gaminiui 24 mėnesių garantiją. Šiuo metu galiojančias garantijos suteikimo sąlygas galite peržiūrėti interneto svetainėje www.sennheiser.com arba pas savo „Sennheiser“ partnerį.

Atitinka toliau nurodytus reikalavimus

- Bendroji gaminių saugos direktyva (2001/95/EB)

Atitinka šalyje galiojančius garso lygio apribojimus.

ES atitikties deklaracija

- Pavojingų medžiagų apribojimo direktyva (2011/65/ES)

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šioje interneto svetainėje: www.sennheiser.com/download.



Nurodymai utilizavimui

- WEEE („Waste Electric and Electronic Equipment“ (liet. k. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos)) direktyva (2012/19/ES)

Simbolis ant gaminio, akumulatoriaus baterijos / akumulatoriaus (jei pritaikoma) ir (arba) pakuotės, vaizduojantis perbrauktą šiukšlių konteinerį ant ratukų, reiškia, kad šių gaminių, pasibaigus jų veikimo trukmei, negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, jie turi būti utilizuojami atskirai. Laikykitės savo šalyje galiojančių teisės aktų nuostatų, kuriomis reglamentuojamas atliekų rūšiavimas.



Daugiau informacijos apie šių gaminių antrinį perdirbimą sužinosite savo savivaldybės buitinio ūkio skyriuje, buitinių atliekų surinkimo arba priėmimo skyriuose, arba iš savo „Sennheiser“ partnerio.

Elektros ir elektronikos naudotojų prietaisų, akumuliatorių baterijų / akumuliatorių (jei pritaikoma) bei pakuočių rūšiavimas skirtas skatinti antrinį perdirbimą ir (arba) antrinį panaudojimą bei išvengti neigiamo poveikio, pavyzdžiui, dėl esančių kenksmingų medžiagų galimo pavojaus. Taip svariai prisidėsite prie aplinkos ir sveikatos apsaugos.

Důležité bezpečnostní pokyny

- ▷ Před použitím tohoto produktu si prosím důkladně a kompletně přečtěte tyto bezpečnostní pokyny.
- ▷ Produkt předávejte třetím osobám vždy spolu s těmito bezpečnostními pokyny.
- ▷ Nepoužívejte výrobek v případě, je-li viditelně poškozený.

Prevence poškození zdraví a nehod

- ▷ Chraňte si sluch před vyšší hlasitostí. Abyste zabránili poškození sluchu, nepoužívejte sluchátka po delší dobu s příliš vysokou hlasitostí. Sluchátka Sennheiser mají velmi kvalitní zvuk i při nižších a středních intenzitách hlasitosti poslechu.
- ▷ Nenasazujte si sluchátka do sluchovodu příliš hluboko a v žádném případě bez ušních vložek. Sluchátka vytahujte z uší vždy pomalu a opatrně.
- ▷ Sluchátka a transportní pouzdro vždy udržujte ve vzdálenosti minimálně 10 cm od kardiostimulátoru, implantovaného defibrilátoru (ICD) nebo jiných implantátů, protože výrobek a uzávěr transportního pouzdra vytvářejí trvalá magnetická pole.
- ▷ Výrobek, obalové materiály a příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí adomácích zvířat, hrozí nebezpečí úrazů a udušení.
- ▷ Výrobek nepoužívejte, pokud vaše prostředí vyžaduje zvláštní pozornost (např. v silničním provozu).



Jak zabránit poškození výrobku a poruchám

- ▷ Produkt udržujte vždy suchý a nevystavujte ho extrémně nízkým nebo extrémně vysokým teplotám (fén, topení, dlouhé sluneční záření atd.), aby se zabránilo korozi nebo deformaci.
- ▷ Nenechte výrobek spadnout, keramický kryt je křehký a může se při dopadu na tvrdé povrchy rozbít.
- ▷ Používejte výhradně přídatná zařízení/příslušenství/náhradní díly dodávané nebo doporučené firmou Sennheiser.
- ▷ K čištění výrobku používejte pouze měkký suchý hadřík.

Použití k určenému účelu/záruka

Tato dynamická, uzavřená sluchátka in-ear jsou vyvinuta pro použití s přenosným hudebním zařízením a systémy hi-fi.

Použitím v rozporu s určeným účelem se rozumí jiné použití tohoto produktu, než které je popsáno v příslušných návodech k použití výrobku.

V případě zneužití nebo nesprávného použití výrobku a přídatných zařízení/příslušenství nepřebírá firma Sennheiser žádnou záruční povinnost.

Obsah balení

- 1 Sluchátka do uší IE 800 S, délka kabelu cca 0,25 m
- Připojovací kabel
 - 1 2,5 mm sluchátkový stereofonní konektor jack, symetrický, délka cca 1 m
 - 1 3,5 mm sluchátkový stereofonní konektor jack, délka cca 1 m
 - 1 4,4 mm sluchátkový stereofonní konektor Pentaconn, symetrický, délka cca 1,1 m
- Ušní vložka (po dvou)
 - 3 Silikon, velikost S, M (při dodávce nasazené na sluchátkách) a L
 - 3 Comply™, velikost S, M a L
- 1 Návod k obsluze
- 1 Transportní obal
- 1 Hadřík z mikrovláken

Vaše IE 800 S

- Kanálová sluchátka hi-fi s přírodním, vyrovnaným zvukem a vysokým odstíněním okolního hluku
- Zlepšená akustika s přesnými basy
- Širokopásmový akustický převodník Sennheiser s pouze 7 mm průměrem
- Patentovaný tlumený dvoukomorový absorbér (D2CA)
- Ergonomicky formovaná ušní vložka ze silikonu a od Comply™
- Dvě ochranné mřížky (jedna v silikonové ušní vložce a jedna v zvukovém kanálu) slouží k jednoduchému čištění
- Matně černý keramický kryt
- Elegantní transportní obal z kůže
- Vyvinuto a vyrobeno v Německu

A Vyberte si ušní vložku a nasadte si ji do ucha*

Pocitová kvalita zvuku, včetně výkonu basů, závisí ve značné míře na správné pozici sluchátek. Otestujte, jaký druh a velikost ušních vložek Vám umožní nejlepší kvalitu zvuku a nejlepší komfort při nošení.

Silikon

- ▷ Nasadte si sluchátka do uší. Zvolte velikost ušních vložek (S, M nebo L), aby sluchátka seděla v uších pohodlně a pevně.

* Vyobrazení naleznete na odklopných stránkách

Comply™

- ▷ Srolujte ušní vložku Comply™ (velikost S, M nebo L) mezi prsty a vložte sluchátko do uší. Držte sluchátko minimálně 15 sekund, aby se ušní vložky Comply™ mohly roztáhnout a seděly pevně v uchu.

B Volba a propojení připojovacího kabelu*

- 2,5 mm sluchátkový stereofonní konektor jack, symetrický přenos signálu, 4pólový
- 3,5 mm sluchátkový stereofonní konektor jack, symetrický přenos signálu, 3pólový
- 4,4 mm sluchátkový stereofonní konektor Pentaconn, symetrický přenos signálu, 5pólový

C Optimální vedení kabelu***D Čištění***

Z hygienických důvodů se doporučuje občas ušní vložky vyměnit (především ušní vložky Comply™ z důvodu vlastností materiálu životnost několik málo měsíců). Náhradní díly jsou k dispozici u Vašeho partnera Sennheiser. Partnera ve své zemi naleznete na webu www.sennheiser.com.

- ▷ K čištění výrobku používejte pouze měkký suchý hadřík (v rozsahu dodávky).
- ▷ Silikonové ušní vložky můžete čistit pod tekoucí vlažnou vodou. Před opětovným nasazením na sluchátka nechte ušní vložky poté minimálně 12 hodin schnout při pokojové teplotě.

E Transport a skladování***Technické údaje**

Princip převodníku	dynamický, uzavřený
Rozsah přenosu	5 až 46500 Hz
Frekvenční charakteristika	Vyrovnění faktoru difuzního pole
Připojení k uchu	In-ear
Impedance	16 Ω
Úroveň akustického tlaku	125dB při 1kHz, 1 V _{rms} odpovídající normě IEC/EN 62368-1 (testováno podle EN 50332-2)
Činitel harmonického zkreslení	< 0,06 % při 1 kHz, 94 dB SPL
Tlumení	-26 dB

Kabel	Měděný kabel bez příměsí kyslíku (OFC)
Konektor	Konektor stereosluchátek
(obsazení pinů viz vnitřní strana obalu)	3,5 mm, asymetrický, 3pólový 2,5 mm, asymetrický, 4pólový 4,4 mm, asymetrický, 5pólový
Hmotnost	cca 8 g (bez kabelu)
Provozní teplota	-10 °C až +55 °C

Prohlášení výrobce

Záruka

Společnost Sennheiser electronic GmbH & Co. KG poskytuje na tento produkt záruku 24 měsíců. Aktuálně platné záruční podmínky naleznete na internetové adrese www.sennheiser.com nebo u Vašeho partnera Sennheiser.

V souladu s níže uvedenými požadavky

- „Obecná směrnice o bezpečnosti výrobků (2001/95/ES)

Ve shodě s **omezením hlasitosti** podle země určení. „

Prohlášení EU o shodě

- Směrnice RoHS (2011/65/EU)

Úplné znění textu prohlášení EU o shodě naleznete na následující internetové adrese: www.sennheiser.com/download.



Pokyny k likvidaci

- Směrnice OEEZ (2012/19/EU)

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách na produktu, baterii/akumulátoru (pokud je to vhodné) a/nebo obalu znamená, že tyto produkty nelze po ukončení jejich životnosti zlikvidovat v běžném domácím odpadu, ale je nutné je likvidovat odděleně. U likvidace obalů postupujte prosím v souladu se zákonnými předpisy o dělení odpadů ve Vaší zemi.




Další informace k recyklaci těchto produktů obdržíte u městského úřadu, v komunálních sběrných a likvidačních dvorech nebo u Vašeho partnera firmy Sennheiser.

Oddělené shromažďování elektroniky a elektronických zařízení, baterií/akumulátorů (pokud je to vhodné) a obalů slouží k podpoře opětovného použití a/nebo likvidace a zabraňuje negativním efektům, například vdůsledku potenciálně obsažených škodlivých látek. Tím zásadně přispíváte k ochraně životního prostředí a zdraví.

Dôležité bezpečnostné pokyny

- ▷ Kým začnete produkt používať, pozorne si prečítajte celý návod na obsluhu.
- ▷ Ďalším osobám odovzdávajte tento produkt len spolu s týmito bezpečnostnými pokynmi.
- ▷ Produkt nepoužívajte, ak je očividne poškodený.

Zabránenie nehodám a poškodeniu zdravia

- ▷ Chráňte svoj sluch pred vysokou hlasitosťou. Aby nedošlo k poškodeniu sluchu, nepočúvajte prostredníctvom slúchadiel dlhodobo hudbu s vysokou hlasitosťou. Slúchadlá Sennheiser vytvárajú dobrý zvuk aj pri nižšej a strednej hlasitosti. 
- ▷ Nezasúvajte slúchadlá do zvukovodu príliš hlboko a nepoužívajte ich bez ušného adaptéra. Slúchadlá z uší vždy vyberajte pomaly a opatrne.
- ▷ Za každých okolností udržiavajte vzdialenosť minimálne 10 cm od kardiostimulátora, implantovaného defibrilátora (ICD) alebo iných implantátov a krytov slúchadiel a tiež od prepravnej tašky, pretože výrobok a uzáver prepravnej tašky vytvárajú permanentné magnetické polia.
- ▷ Súčasti produktu, balenia a príslušenstva uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Môžete tak predísť nehodám a riziku udusenía.
- ▷ Produkt nepoužívajte, keď si vaše prostredie vyžaduje mimoriadnu pozornosť (napr. v cestnej premávke).

Zabránenie poškodeniu a poruchám produktu

- ▷ Produkt udržiavajte stále v suchu a nepoužívajte ho pri extrémne nízkych ani vysokých teplotách (sušenie vlasov, kúrenie, dlhé vystavovanie slnečnému žiareniu atď.). Predídete tak jeho korózii a deformáciám.
- ▷ Zabráňte pádu výrobku na zem. Keramický plášť výrobku je krehký a pri náraze na tvrdý povrch sa môže rozbiť.
- ▷ Používajte výhradne doplnkové prístroje/príslušenstvo/náhradné diely, ktoré sú súčasťou balenia alebo ktoré spoločnosť Sennheiser odporúča.
- ▷ Produkt čistite len mäkkou, suchou handričkou.

Použitie v súlade s účelom/ručenie

Tieto dynamické, uzavreté slúchadlá in-ear sú určené na použitie s prenosnými hudobnými prehrávačmi a Hi-Fi systémami.

Iný spôsob použitia produktu ako je popísaný v príslušnej produktovej dokumentácii sa považuje za nesprávny.

Spoločnosť Sennheiser nepreberá ručenie pri zneužití alebo nesprávnom použití produktu ani doplnkových prístrojov/príslušenstva.

Rozsah dodávky

- 1 Slúchadlá do uší IE 800 S, dĺžka kábla cca 0,25 m napájací kábel
 - 1 2,5 mm stereo konektor, symetrický, dĺžka cca 1 m
 - 1 3,5 mm stereo konektor, dĺžka cca 1 m
 - 1 4,4 mm stereo konektor Pentaconn, symetrický, dĺžka cca 1,1 m
- ušný adaptér (párový):
- 3 silikón, veľkosť S, M (v balení nasadený na slúchadlách) a L
 - 3 Comply™, veľkosť S, M a L
- 1 návod na obsluhu
 - 1 cestovné puzdro
 - 1 utierka z mikrovlákna

Vaše slúchadlá IE 800 S

- Hi-Fi zvukovodové slúchadlá s prirodzeným a vyváženým zvukom a vysoko účinnou pasívnou zvukovou izoláciou
- zdokonalená akustika s precíznymi basovými tónmi
- širokopásmový akustický menič Sennheiser s priemerom len 7 mm
- patentovaný tlmený dvojkomorový pohlcovač (D2CA)
- ergonomicky tvarovaný ušný adaptér zo silikónu od Comply™
- dve ochranné mriežky (jedna v silikónovom ušnom adaptéri a jedna v zvukovom kanáli) zabezpečujú jednoduché čistenie
- matné čierne keramické telo
- cestovné puzdro z pravej kože
- vyvinuté a vyrobené v Nemecku

A Zvoľte ušný adaptér a nasadte si ho do ucha*

Vami vnímaná kvalita zvuku vrátane výkonu basov vo veľkej miere závisí od správneho nasadenia slúchadiel. Otestujte, ktorý typ a veľkosť ušného adaptéra sú pre vás najpohodlnejšie a majú najlepšiu kvalitu zvuku.

Silikón

- ▷ Nasadte si slúchadlá do uší. Zvoľte veľkosť ušného adaptéra (S, M alebo L) tak, aby vám slúchadlá pevne a pohodlne držali v ušiach.

* Obrázky nájdete na preloženej strane.

Comply™

- ▷ Zrolujte ušný adaptér Comply™ (veľkosť S, M alebo L) medzi prstami a vložte si slúchadlá do uší. Podržte ich minimálne 15 sekúnd, aby sa ušný adaptér Comply™ mohol v uchu rozvinúť a zafixovať na mieste.

B Výber napájacieho kábla a zapojenie*

- 2,5 mm stereo konektor, symetrický prenos signálu, 4-pólový
- 3,5 mm stereo konektor, asymetrický prenos signálu, 3-pólový
- 4,4 mm stereo konektor Pentaconn, symetrický prenos signálu, 5-pólový

C Optimálne vedenie kábla***D Čistenie***

Ušný adaptér je vhodné z hygienických dôvodov raz za čas vymeniť (najmä ušné adaptéry Comply™ majú kvôli vlastnostiam použitého materiálu životnosť len niekoľko mesiacov). Náhradné diely zakúpite u autorizovaných predajcov Sennheiser. Autorizovaného predajcu vo svojej krajine nájdete na www.sennheiser.com.

- ▷ Produkt čistíte výhradne mäkkou suchou handričkou (je súčasťou balenia).
- ▷ Silikónové ušné adaptéry môžete čistiť pod vlažnou tečúcou vodou. Pred ďalším použitím ich nechajte minimálne 12 hodín sušiť pri izbovej teplote.

E Prerava a skladovanie***Technické údaje**

Typ konvertora	dynamický, uzavretý
Frekvenčný rozsah	5 až 46500 Hz
Frekvenčná charakteristika	vyrovnávanie difúzneho poľa
Pripojenie k uchu	in-ear
Impedancia	16 Ω
Úroveň akustického tlaku	125dB pri 1kHz, 1 V _{rms}
Činiteľ harmonického skreslenia	vsúlade s normou IEC/EN 62368-1 (testované podľa normy EN 50332-2)
Tlmenie	-26 dB
Kábel	bezkyšlíkový medený kábel (OFC)

Konektor (pinout je uvedený na vnútornej strane prebalu)	stereo konektor, pozlátený 3,5 mm, asymetrický, 3-pólový 2,5 mm, symetrický, 4-pólový 4,4 mm, symetrický, 5-pólový
Hmotnosť	cca 8 g (bez kábla)
Prevádzková teplota	-10 °C až +55 °C

Vyhlasenia výrobcu

Záruka

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG preberá na tento produkt záruku v trvaní 24 mesiacov. Aktuálne platné podmienky uplatnenia záruky nájdete na internetovej stránke www.sennheiser.com alebo u svojho autorizovaného predajcu výrobkov Sennheiser.

V súlade s nasledovnými požiadavkami

- „Všeobecná smernica o bezpečnosti výrobkov (2001/95/ES)

V súlade so špecifickými **obmedzeniami hlasitosti** pre rôzne krajiny.

Vyhlasenie o zhode EÚ

- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (2011/65/EÚ)

Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na internetovej stránke: www.sennheiser.com/download.



Pokyny na likvidáciu

- Smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (2012/19/EÚ)

Symbol preškrtnutej nádoby na odpad na kolieskach na výrobku, batérii/akumulátore (ak je to relevantné) a/alebo obale vás upozorňuje na to, že sa tieto výrobky nesmú likvidovať v bežnom domovom odpade po skončení ich životnosti, ale musia sa odovzdať na osobitnú likvidáciu. Pri obaloch dodržiavajte zákonné predpisy na triedenie odpadu vo vašej krajine. Ďalšie informácie týkajúce sa recyklácie týchto výrobkov získate na správnom úrade vašej obce, komunálnych zberných alebo odberných miestach alebo u partnerov spoločnosti Sennheiser.



Osobitný zber odpadu z elektrických a elektronických zariadení, batérií/akumulátorov (ak je to relevantné) a obalov slúži na podporu recyklácie a/alebo hodnotenia a na zamedzenie negatívnych vplyvov, napríklad v dôsledku potenciálne obsiahnutých škodlivých látok. Tým významne prispějete k ochrane životného prostredia a zdravia.

Fontos biztonsági tudnivalók

- ▷ A termék használata előtt a kezelési útmutatót alaposan és figyelmesen olvassa végig.
- ▷ A terméket harmadik személynek mindig csak a biztonsági utasításokkal együtt adja át.
- ▷ Ne használja a terméket, ha az egyértelműen hibás állapotban van.

Az egészségkárosodások és balesetek megelőzése

- ▷ Óvja hallását a magas hangerőtől. A halláskárosodás elkerülése érdekében ne használja a fejhallgatót hosszú ideig magas hangerőn. A Sennheiser fejhallgatói alacsony és közepes hangerőn is kivételesen jó hangzást biztosítanak.
- ▷ Ne helyezze a fülhallgatót túl mélyen a hallójáratba, és soha ne használja füladapter nélkül. A fülhallgatót mindig lassan és óvatosan húzza ki a füléből.
- ▷ Tartson legalább 10 cm-es távolságot a fülhallgató hangszóróegysége, valamint hordtasakja és bármilyen szívritmusszabályzó vagy beépített defibrillátor (ICD), illetve egyéb implantátum között, mert a termék és a hordtasak zárja állandó mágneses teret gerjeszt.
- ▷ A balesetek és fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa gyermekektől és háziállatoktól jól elzárt helyen a terméket, annak csomagolását és tartozékait.
- ▷ Ne használja a terméket olyankor, amikor környezete fokozott figyelmet követel (pl. a közúti forgalomban).



A termék károsodásának és üzemzavarának megelőzése

- ▷ A terméket mindig tartsa szárazon és ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleti behatásoknak (pl. hajszárító, fűtés, hosszabb idejű napsugárzás stb.), hogy a rozsdásodást és deformálódást megelőzhesse.
- ▷ Ne ejtse le a terméket, a kerámiaház rideg és kemény felületekre csapódva széttörhet.
- ▷ Csak a Sennheiser által mellékelt vagy javasolt kiegészítőket, tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.
- ▷ A terméket csak puha, száraz ronggyal tisztítsa.

Rendeltetészerű használat/felelősség

Ezt a dinamikus, zárt, fülbe dugható fejhallgatót hordozható zenelejátszókkal és Hi-Fi rendszerekkel történő használatra fejlesztettük.

A hozzátartozó termékútmutatókban leírtaktól eltérő használat nem rendeltetészerű használatnak minősül.

A Sennheiser semmilyen felelősséget nem vállal a termék, valamint kiegészítőinek/tartozékainak nem rendeltetészerű vagy visszaélészerű használatából származó károkért.

A csomag tartalma

- 1 IE 800 S fülhallgató, kábelhossz kb. 0,25 m
- Csatlakozókábel
- 1 2,5 mm-es sztereo jack dugó, szimmetrikus, hossza kb. 1 m
- 1 3,5 mm-es sztereo jack dugó, hossza kb. 1 m
- 1 4,4 mm-es Pentaconn sztereo jack dugó, szimmetrikus, hossza kb. 1,1 m
- Füladapter (párosával)
- 3 Szilikon, S, M méret (kiszállításkor a fülhallgatóra helyezve) és L méret
- 3 Comply™, S, M és L méret
- 1 Kezelési útmutató
- 1 Szállítótáska
- 1 Mikroszálas kendő

Az Ön IE 800 S készüléke

- Hi-Fi hallójáratí fülhallgató természetű, kiegyenlített hanggal és nagyfokú, passzív zajárnyékolással
- Tökéletesített akusztika precíz basszusokkal
- Csupán 7 mm átmérőjű Sennheiser szélessávú hangátalakító
- Szabadalmaztatott csillapított kétkamrás elnyelő (D2CA)
- Ergonomikus kialakítású, szilikon és Comply™ anyagú füladapter
- Két védőrács (egy a szilikon füladapterben és egy a hangcsatornában) szolgál az egyszerű tisztításra
- Matt fekete kerámiaház
- Elegáns bőr szállítótáska
- Németországban kifejlesztett és kézzel készült termék

A A füladapter kiválasztása és a fülbe helyezése*

Az érzékelt hangzásminőség és a basszus-teljesítmény nagymértékben a fülhallgató megfelelő illeszkedésétől függ. Próbálja ki, melyik füladapterfajta és -méret adja a legjobb hangzásminőséget és legnagyobb viselési komfortot.

Szilikon

- ▷ Helyezze a fülhallgatókat a fülbe. Válassza ki a füladapterméretet (S, M vagy L) úgy, hogy a fülhallgatók kényelmesen és szorosan illeszkedjenek a fülbe.

* Az ábrák a kihajtható oldalakon találhatók.

Comply™

- ▷ Görögse a Comply™ füladaptereket (S, M vagy L méret) az ujjai között, és helyezze a fülhallgatót a fülébe. Tartsa a fülhallgatókat legalább 15 másodpercig, hogy a Comply™ füladapterek kitágulhassanak és szorosan a fülébe illeszkedjenek.

B A csatlakozókábel kiválasztása és összekötése*

- 2,5 mm-es sztereo jack dugó, szimmetrikus jelátvitel, 4-pólusú
- 3,5 mm-es sztereo jack dugó, aszimmetrikus jelátvitel, 3-pólusú
- 4,4 mm-es Pentaconn jack dugó, szimmetrikus jelátvitel, 5-pólusú

C Optimális kábelvezetés***D Tisztítás***

Higiéniiai okokból időnként cserélje ki a füladaptereket (különösen a Comply™ füladaptereknek van az anyagtulajdonságai miatt csupán néhány hónapos élettartama). Tartalékalkatrészek Sennheiser partnerénél kaphatók. A partnert az Ön országában a www.sennheiser.com oldalon találja meg.

- ▷ A terméket csak puha, száraz ronggyal tisztítsa (a csomag tartalmazza).
- ▷ A szilikon füladapterek langyos folyóvíz alatt tisztíthatók. Hagyja a füladaptereket legalább 12 óráig szobahőmérsékleten száradni, mielőtt ismét a fülhallgatóra helyezi azokat.

E Szállítás és tárolás***Műszaki adatok**

Átalakítási elv	dinamikus, zárt
Továbbítási tartomány	5 – 46500 Hz
Frekvenciamenet	diffúz mezős kiegyenlített
Csatlakoztatás a fülre	fülbe dugható
Impedancia	16 Ω
Hangnyomásszint	125 dB 1 kHz-en, 1 V effektív feszültség megfelel az IEC/EN 62368-1 szabványnak (az EN 50332-2 szabvány szerint tesztelve)
Torzítási tényező	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Csillapítás	-26 dB
Kábel	oxigénmentes rézkábel (OFC)

Csatlakozódugó (az érintkező-kiosztást lásd a borító belső oldalán)	sztereo jack dugó, aranyozott, 3,5 mm, aszimmetrikus jelátvitel, 3-pólusú 2,5 mm, szimmetrikus jelátvitel, 4-pólusú 4,4 mm, szimmetrikus jelátvitel, 5-pólusú
Súly	kb. 8 g (kábel nélkül)
Üzemi hőmérséklet	-10 °C – +55 °C

Gyártói nyilatkozatok

Garancia

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG ezért a termékért 24 hónap garanciát vállal. Az aktuális garanciális feltételeket megtalálja az interneten a www.sennheiser.com címen vagy Sennheiser partnerénél.

Megfelel a következő követelményeknek

- Általános termékbiztonsági előírások (2001/95/EG)

Összhangban az országspecifikus **Hangszóró-előírásokkal**.

EU megfeleléségi nyilatkozat

- RoHS irányelv (2011/65/EU)

Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: www.sennheiser.com/download.



Megjegyzések a hulladékkezeléshez

- WEEE irányelv (2012/19/EU)

Az áthúzott kerek kuka szimbólum olyan termékre, elemre/akkura (amennyiben alkalmazható) és/vagy csomagolásra hívja fel a figyelmet, melyeket az élettartamuk végén nem szabad a

szokásos háztartási hulladékba dobni, hanem külön hulladékkezeléshez kell szállítani. A csomagolásokkal kapcsolatban, kérjük, tartsa be az Ön országában a szelektív hulladékkezelésre vonatkozó törvényi előírásokat.

Ezeknek a termékeknek az újrahasznosításához további információk találhatók az helyi önkormányzatnál, a kommunális gyűjtő- és visszavételi helyeknél, vagy a Sennheiser partnerénél.

Az elektrotechnikai és elektronikai készülék-hulladékok, elemek/akkuk (amennyiben alkalmazható) és csomagolások szelektív gyűjtése arra szolgál, hogy támogassuk vele az újrahasznosítást és/vagy értékesítést és elkerüljük például a bennük levő potenciális káros anyagok negatív hatását. Ezzel fontos részét vehet ki a környezet- és egészségvédelemben.



Instrucțiuni importante de siguranță

- ▷ Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile de utilizare.
- ▷ Predați produsul către terți întotdeauna împreună cu prezentele instrucțiuni de siguranță.
- ▷ Nu folosiți produsul dacă prezintă urme vizibile de deteriorare.

Prevenirea îmbolnăvirilor și accidentelor

- ▷ Protejați-vă auzul de zgomote de intensitate ridicată. Nu utilizați căștile pentru o perioadă prelungită de timp cu un volum ridicat, pentru a evita deteriorarea auzului. Căștile Sennheiser asigură un sunet de foarte bună calitate și la un volum redus și de intensitate medie.
- ▷ Nu introduceți căștile prea adânc în canalul auditiv și nu le folosiți niciodată fără adaptorul pentru ureche. Scoateți căștile din urechi întotdeauna încet și cu atenție.
- ▷ Respectați permanent o distanță de minimum 10 cm între stimulatorul cardiac, defibrilatorul implantat (ICD) sau alte implanturi și căști, precum și geanta de transport, dat fiind faptul că produsul și închiderea genții de transport generează câmpuri magnetice permanente.
- ▷ Păstrați componentele produsului, ale ambalajului și accesoriile în locuri inaccesibile copiilor pentru a preveni accidentele și sufocarea.
- ▷ Nu utilizați produsul în situația în care mediul dumneavoastră necesită o atenție deosebită (de exemplu în trafic).



Evitarea deteriorării și defectării produsului

- ▷ Mențineți produsul tot timpul uscat și nu-l expuneți la temperaturi extrem de joase sau înalte (uscător de păr, calorifer, la soare timp îndelungat etc.) pentru a preveni coroziunea sau deformările produsului.
- ▷ Nu lăsați produsul să cadă; carcasa ceramică este casantă și se poate sparge la contactul cu suprafețele dure.
- ▷ Utilizați exclusiv echipamentele suplimentare/accesoriile/piese de schimb incluse în pachetul de livrare sau recomandate de Sennheiser.
- ▷ Curățați produsul numai cu o cârpă moale și uscată.

Utilizarea conform destinației/răspunderea

Aceste căști dinamice, închise, In-Ear, au fost concepute pentru utilizarea împreună cu dispozitivele de redare a muzicii și sistemele Hi-Fi portabile. Este considerată o utilizare contrară destinației situația în care folosiți acest produs într-o situație diferită față de descrierea din instrucțiunile atașate acestuia.

Sennheiser nu își asumă răspunderea pentru abuzuri sau utilizarea neconformă a produsului sau perifericelor/accesoriilor.

Conținutul pachetului de livrare

1 Cască pentru canalul auditiv IE 800 S, lungime cablu cca 0,25 m
Cablul de conectare

1 Fișă stereo de 2,5 mm, simetrică, lungime cca 1 m

1 Fișă stereo de 3,5 mm, lungime cca 1 m

1 Fișă stereo de 4,4 mm Pentaconn, simetrică, lungime cca 1,1 m

Adaptor urechi (pereche):

3 silicon, mărimile S, M (a se stabili la livrarea căștilor) și L

3 Comply™, mărimile S, M și L

1 Instrucțiuni de utilizare

1 Geantă de transport

1 Lavetă din microfibră

Căștile IE 800 S

- Căști Hi-Fi pentru canalul auditiv, cu sunet natural, echilibrat și ecranare pasivă eficientă a zgomotelor ambientale
- Acustică îmbunătățită cu bas de înaltă precizie
- Convertor de sunet Sennheiser de bandă largă, cu un diametru de doar 7 mm
- Dispozitiv de amortizare cu două incinte brevetat (D2CA)
- Adaptor pentru ureche cu formă ergonomică din silicon de la Comply™
- Două grile de protecție (una în adaptorul pentru ureche din silicon și una în canalul de sunet) servesc la curățarea facilă
- Carcasă din ceramică neagră mată
- Geantă de transport elegantă din piele
- Proiectat și fabricat manual în Germania

A Alegerea adaptorului pentru ureche și introducerea în ureche*

Calitatea recomandată a sunetului, inclusiv redarea basului, depinde în mare măsură de poziția corectă a căștilor. Testați care tip și dimensiune de adaptor pentru ureche vă oferă cea mai bună calitate a sunetului și confort optim la purtare.

Silicon

- ▷ Introduceți căștile în urechi. Alegeți o mărime de adaptor (S, M sau L), astfel încât căștile să vă stea bine și confortabil în urechi.

* Ilustrațiile pot fi găsite pe paginile pliate.

Comply™

- ▷ Rulați adaptoarele pentru urechi Comply™ între degete (mărimile S, M sau L) și introduceți căștile în urechi. Țineți căștile cu mâna timp de minimum 15 secunde, astfel încât adaptoarele Comply™ să se poată dilata și să se așeze perfect în urechi.

B Alegerea și conectarea cablului*

- Fișă stereo de 2,5 mm, transmitere simetrică a semnalului, cu 4 pini
- Fișă stereo de 3,5 mm, transmitere asimetrică a semnalului, cu 3 pini
- Fișă stereo de 4,4 mm Pentaconn, transmitere simetrică a semnalului, cu 5 pini

C Ghidarea optimă a cablului***D Curățarea***

Din motive de igienă, adaptoarele pentru urechi trebuie înlocuite la anumite intervale (în special adaptoarele pentru urechi Comply™ au un termen de valabilitate de câteva luni, datorită proprietăților materialelor). Piesele de schimb se pot comanda de la partenerul dumneavoastră Sennheiser. Găsiți partenerul pentru țara dumneavoastră pe www.sennheiser.com.

- ▷ Curățați produsul numai cu o cârpă moale și uscată (inclusă în pachetul de livrare).
- ▷ Puteți curăța adaptoarele pentru urechi din silicon sub jet de apă caldă. Lăsați adaptoarele pentru urechi să se usuce timp de minimum 12 ore la temperatura camerei înainte de a le reintroduce în urechi.

E Transportul și depozitarea***Date tehnice**

Principiul traductorului	dinamic, închis
Interval de redare	5 până la 46.500 Hz
Răspuns frecvență	egalizat în câmp difuz
Cuplare la ureche	In-ear
Impedanță	16 Ω
	125 dB la 1 kHz, 1 V _{rms}
Nivel presiune acustică	conform IEC/EN 62368-1 (testat conform EN 50332-2)
Factor de distorsiune armonică	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Amortizare	-26 dB

Cablu	cablu din cupru fără oxigen (OFC)
Fișă de conectare (Pentru alocarea pinilor consultați interiorul paginii pliate)	Fișă stereo, aurită, 3,5 mm, asimetrică, 3 pini 2,5 mm, simetrică, 4 pini 4,4 mm, simetrică, 5 pini
Greutate	cca 8 g (fără cablu)
Temperatură de funcționare	-10 °C până la +55 °C

Declarații ale producătorului

Garanție

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG acordă pentru acest produs o garanție de 24 de luni. Puteți consulta condițiile de garanție în vigoare în prezent pe internet la adresa www.sennheiser.com sau la partenerul dumneavoastră Sennheiser.

În conformitate cu următoarele cerințe

- Directiva generală privind securitatea produselor (2001/95/CE)

În conformitate cu **limitările de volum** specifice pentru țara respectivă.

Declarația de conformitate UE

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.sennheiser.com/download.



Note privind eliminarea

- Directiva DEEE (2012/19/UE)

Simbolul tomberonului barat aplicat pe produs, baterie/acumulator (dacă este cazul) și/sau ambalaj indică faptul că la finalul duratei de utilizare aceste produse nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci în mod separat. Pentru ambalaje, vă rugăm să respectați cerințele legale pentru sortarea deșeurilor în țara dumneavoastră.

Mai multe informații cu privire la modul de reciclare a acestor produse puteți obține de la administrația locală, centrele locale de colectare și reciclare a deșeurilor sau la partenerii dumneavoastră Sennheiser.


Colectarea separată a deșeurilor electrice și electronice, a bateriilor/acumulatorilor (dacă este cazul) și ambalajelor servește la stimularea procesului de reutilizare și/sau revalorificare și la evitarea efectelor negative, de exemplu cele provocate de eventualele substanțe nocive conținute. Procedând în acest mod, contribuiți în mod semnificativ la protecția mediului înconjurător și a sănătății.



Важни инструкции за безопасност

- ▷ Внимателно и изцяло прочетете ръководството за експлоатация, преди да почнете да използвате продукта.
- ▷ Предавайте продукта на трети лица винаги заедно с тези инструкции за безопасност.
- ▷ Не използвайте продукта, ако той е видимо повреден.

Избягвайте здравни увреждания и инциденти

- ▷ Пазете слуха си от високи нива на звука. Не слушайте продължително време силна музика през слушалките, за да не повредите слуха си. Слушалките Sennheiser възпроизвеждат много добър звук дори и при слаба или средна сила на звука. 
- ▷ Не поставяйте слушалките твърде дълбоко и никога без адаптера за ухо в слуховия канал. Изваждайте слушалките винаги бавно и внимателно от ухото.
- ▷ Винаги спазвайте дистанция от минимум 10 cm между пейсмейкър, имплантиран дефибрилатор (ICDs) или други импланти и корпуса на слушалките както и транспортната чанта, тъй като продуктът и ключалката на транспортната чанта генерират постоянни магнитни полета.
- ▷ Дръжте частите на продукта, опаковката и принадлежностите далеч от деца и домашни любимци, за да предотвратите инциденти и опасност от задушаване.
- ▷ Не използвайте продукта, ако средата, в която се намирате изисква специално внимание (напр. в улично движение).

Предотвратяване на щети по продукта и на неизправности

- ▷ Поддържайте продукта винаги в сухо състояние и не го излагайте нито на екстремно ниски, нито на екстремно високи температури (сешоар, отопление, продължително излагане на слънчево облъчване и т.н.), за да предотвратите образуване на корозия и деформации.
- ▷ Не позволявайте продуктът да падне, керамичният корпус е крехък и при удар върху твърди повърхности може да се счупи.
- ▷ Ползвайте само допълнителни устройства/аксесоари/резервни части, предоставени или препоръчани от фирма Sennheiser.
- ▷ Почиствайте продукта само с мека, суха кърпа.

Използване по предназначение/отговорност

Тези динамични, затворени In-Ear-слушалки са предназначени за употреба с преносими музикални уреди и Hi-Fi системи.

Приема се, че продуктът не се използва по предназначение, ако го ползвате по начин, различен от описанието, дадено в прилежащата му документация.

Sennheiser не носи отговорност при злоупотреба или неправилното използване на продукта, както и на допълнителните уреди/аксесоари.

Обем на доставката

1 Слушалки тапи IE 800 S, дължина на кабел ок. 0,25 m

Свързващ кабел

1 2,5 mm стерео жак, симетричен, дължина ок. 1 m

1 3,5 mm стерео жак, дължина ок. 1 m

1 4,4 mm Pentaconn стерео жак, симетричен, дължина ок. 1,1 m

Адаптер за ухо (по двойки):

3 силикон, размер S, M (поставен на слушалките при доставка) и L

3 Comply™, размери S, M и L

1 Ръководство за експлоатация

1 Транспортна чанта

1 Микрофибърна кърпа

Ваши IE 800 S

- Hi-Fi-слушалки тапи с реалистичен, балансиран звук и висока, пасивна шумоизолация
- Подобрена акустика с прецизни басы
- Sennheiser широколентов преобразувател със само 7 mm диаметър
- Патентован заглушен двукамерен абсорбер (D2CA)
- Ергономично оформен адаптер за ухо от силикон и от Comply™
- Две защитни решетки (една в силиконовия адаптер за ухо и една в звуковия канал) се използват за по-лесно почистване
- Матово черен керамичен корпус
- Фина транспортна чанта от кожа
- Проектирана и ръчно изработена в Германия

A Изберете адаптер за ухо и поставете в ухото*

Възприеманото качество на звука вкл. мощността на басите зависят до голяма степен от правилното място на слушалките. Проверете кой вид адаптер за ухо и размер ще Ви даде най-добро качество на звука и максимален комфорт при носене.

Силикон

▷ Поставете слушалките в ушите. Изберете размер адаптер за ухо (S, M или L), така че слушалките да бъдат удобно и плътно прилепнали в ушите Ви.

* Изображения ще намерите на прегънатата страна.

Comply™

- ▷ Развийте Comply™-адаптерите за уши (размер S, M или L) между пръстите и поставете слушалките в ушите. Дръжте слушалките поне 15 секунди, така че Comply™-адаптерите за уши да могат да се разширят и застанат плътно в ухото.

B Изберете свързващ кабел и свържете*

- 2,5 mm стерео жак, балансирано предаване на сигнала, 4-пинов
- 3,5 mm стерео жак, асиметрично предаване на сигнала, 3-пинов
- 4,4 mm Pentaconn стерео жак, балансирано предаване на сигнала, 5-пинов

C Оптимални кабелни накрайници***D Почистване***

От съображения за хигиена, от време на време трябва да смените адаптерите за уши, (особено Comply™-адаптерите за уши поради свойствата на материала имат трайност от няколко месеца). Резервни части ще получите при вашия Sennheiser партньор. Партньор за Вашата страна ще намерите на www.sennheiser.com.

- ▷ Почиствайте продукта само с мека, суха кърпа (в обема на доставката).
- ▷ Силиконовите адаптери за уши можете да почиствате под течаща топла вода. Оставете адаптерите за уши да изсъхнат на стайна температура поне 12 часа, преди да ги поставите отново в слушалките.

E Транспортиране и съхранение***Технически данни**

Принцип на преобразуване	динамичен, затворен
Честота на предаване	5 до 46.500 Hz
Честотна характеристика	компенсирано дифузно поле
Свързване към ухото	In-ear
Импеданс	16 Ω
Ниво на звуково налягане	125 dB при 1 kHz, 1 V _{rms} съответства на IEC/EN 62368-1 (изпитано съгласно EN 50332-2)
Клирфактор	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Затихване	-26 dB
Кабел	Безкислороден меден кабел (OFC)

Свързващ щепсел (Разположение на изводи виж вътрешната страна на опаковката)	Сtereo жак, позлатен, 3,5 mm, асиметричен, 3-пинов 2,5 mm, балансиран, 4-пинов 4,4 mm, балансиран, 5-пинов
Тегло	ок. 8 g (без кабел)
Работна температура	-10 °C до +55 °C

Декларация на производителя

Гаранция

За този продукт Sennheiser electronic GmbH & Co. KG дава 24-месечна гаранция. Актуалните гаранционни условия можете да намерите в Интернет на адрес www.sennheiser.com, или да поискате от търговец на Sennheiser.

В съответствие със следните изисквания

- Директива относно общата безопасност на продуктите (2001/95/EO)

В съответствие със специфичните за всяка държава **ограничения на нивата на звука**.

Декларация за съответствие на ЕС

- Директива RoHS (2011/65/EC)

Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е на разположение на следния Интернет адрес www.sennheiser.com/download.



Указания за изхвърляне

- WEEE Директива (2012/19/EO)

Символът на зачертан контейнер на колела върху продукта, батерията/акумулатора (ако е приложимо) и/или опаковката показва, че след края на експлоатационния си живот тези продукти не трябва да се изхвърлят като битов отпадък, а се предават като специален отпадък. За опаковката, спазвайте правните изисквания за разделно събиране на отпадъци във Вашата държава.



За повече информация относно рециклирането на тези продукти, моля обърнете се към Вашата общинска администрация, към общинските пунктове за събиране на отпадъци или към партньорите на Sennheiser.

Разделното събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, батерии/акумулатори (ако е приложимо) и опаковки има за цел да стимулира рециклирането и/или оползотворяването и да предотврати негативните ефекти, напр. от потенциално съдържащи се вредни вещества. По този начин давате воя важен принос за опазване на околната среда и здравето.

Pomembni varnostni napotki

- ▷ Pred uporabo izdelka skrbno in v celoti preberite ta navodila za uporabo.
- ▷ Izdelek tretjim osebam vedno predajte s temi varnostnimi napotki.
- ▷ Izdelka ne uporabljajte, če je očitno poškodovan.

Izognite se telesnim poškodbam in nezgodam

- ▷ Zavarujte vaš sluh pred visoko glasnostjo. Če se želite izogniti okvari sluha, se izogibajte dolgotrajni uporabi slušalk pri visoki glasnosti. Slušalke Sennheiser zvenijo zelo dobro tudi pri nizki in srednji glasnosti.
- ▷ Slušalk v sluhovod ne vstavite pregloboko in nikoli brez ušesnih čepkov. Slušalke iz ušesa vedno potegnite počasi in pazljivo.
- ▷ Med srčnim spodbujevalnikom, vgrajenim defibrilatorjem (ICDs) ali drugimi vsadki in ohišji slušalk ter prenosno torbo naj bo vedno razmik najm. 10 cm, saj izdelek in zadruga prenosne torbe proizvajata stalna magnetna polja.
- ▷ Dele izdelka, embalaže in opreme shranjujte izven dosega otrok in hišnih ljubljencev, da se izognete nezgodam in nevarnosti zadušitve.
- ▷ Izdelka ne uporabljajte, če morate biti še posebej pozorni na okolico (npr. v prometu).



Izognite se poškodbam izdelka in motnjam

- ▷ Izdelek naj bo vedno na suhem in ga ne izpostavljajte zelo nizkim ali zelo visokim temperaturam (sušilec za lase, gretje, dolga izpostavljenost soncu, itn.), da se izognete rjavenju ali deformacijam.
- ▷ Pazite, da vam izdelek ne pade na tla saj je keramično ohišje krhko in se lahko pri udarcu ob trdo površino zlomi.
- ▷ Uporabljajte izključno dodatne naprave/dele opreme/nadomestne dele, ki jih je priložilo ali jih priporoča podjetje Sennheiser.
- ▷ Izdelek čistite izključno z mehko, suho krpo.

Namenska uporaba/odgovornost

Te dinamične, zaprte In-Ear-slušalke so bile razvite za uporabo s prenosnimi glasbenimi napravami in Hi-Fi sistemi.

Če ta izdelek uporabljate drugače, kot je opisano v priloženi dokumentaciji izdelka, se to smatra kot nenamenska uporaba.

Podjetje Sennheiser v primeru zlorabe ali nenamenske uporabe izdelka in dodatnih naprav/delov opreme ne prevzema nobene odgovornosti.

Vsebina paketa

- 1 Slušalke IE 800 S, dolžina kabla pribl. 0,25 m
- Priključni kabel
- 1 2,5 mm stereo klinken vtič, simetričen, dolžina pribl. 1 m
- 1 3,5 mm stereo klinken vtič, dolžina pribl. 1 m
- 1 4,4 mm stereo klinken vtič Pentaconn, simetričen, dolžina pribl. 1,1 m
- Ušesni čepki (po parih):
- 3 Silikon, velikost S, M (pri dobavi nameščeni na slušalke) in L
- 3 Comply™, velikost S, M in L
- 1 Navodila za uporabo
- 1 Prenosna torba
- 1 Krpa iz mikrovlagen

Vaš IE 800 S

- Hi-Fi ušesne slušalke z naravnim, uravnoteženim zvokom in visokim, pasivnim varovanjem pred hrupom
- Izboljšana akustika z natančnimi basi
- Širokopasovni pretvornik zvoka Sennheiser, širina le 7 mm
- Patentirani dušilni absorber z 2 komorama (D2CA)
- Ergonomsko oblikovani ušesni čepki iz silikona, proizvajalec Comply™
- Dve zaščitni mreži (ena v silikonskih čepkih in ena v zvočnem kanalu) sta namenjeni enostavnemu čiščenju
- Črno, mat keramično ohišje
- Kakovostna prenosna torba iz usnja
- Razvito in ročno izdelano v Nemčiji

A Izberite ušesne čepke in jih vstavite v uho*

Kvaliteta zvoka in zmogljivost basov je v veliki meri odvisna od pravilne namestitve slušalk. Preverite, kateri tip in katera velikost ušesnih čepkov vam zagotavlja najboljšo kakovost zvoka in največje udobje.

Silikon

- ▷ Ušesne čepke vstavite v ušesa. Izberite velikost ušesnih čepkov (S, M ali L), tako da slušalke udobno in trdno ležijo v vaših ušesih.

* Slike najdete na notranjih straneh.

Comply™

- ▷ Comply™-ušesne čepke (velikost S, M oder L) povaljajte med prsti in slušalke vstavite v ušesa. Slušalke držite najmanj 15 sekund, da se ušesni čepki Comply™ razširijo in trdno ležijo v ušesih.

B Izberite priključni kabel in priklopite*

- 2,5 mm stereo klinken vtič, simetrični prenos signala, 4-polni
- 3,5 mm stereo klinken vtič, asimetrični prenos signala, 3-polni
- 4,4 mm stereo klinken vtič Pentaconn, simetrični prenos signala, 5-polni

C Najboljše upravljanje kablov***D Čiščenje***

Iz higienskih razlogov ušesne čepke vsake toliko časa zamenjajte (še posebej ušesni čepki Comply™ imajo zaradi lastnosti materialov le nekajmesečni čas trajnosti). Nadomestne dele prejmete pri svojem partnerju Sennheiser. Partnerja vaše države najdete na www.sennheiser.com.

- ▷ Izdelek čistite izključno z mehko, suho krpo (obseg dobave).
- ▷ Silikonske ušesne čepke lahko očistite pod tekočo, mlačno vodo. Pustite, da se ušesni čepki najmanj 12 ur sušijo na sobni temperaturi preden jih ponovno namestite na slušalke.

E Prenos in hranjenje***Tehnični podatki**

Princip pretvornika	dinamično, zaprto
Območje prenosa	5 do 46.500 Hz
Frekvenčni odziv	uravnano difuzno polje
Namestitev na uho	In-ear
Impedanca	16 Ω
Raven zvočnega tlaka	125 dB pri 1 kHz, 1 V _{rms} v skladu s standardom IEC/EN 62368-1 (testirano v skladu s standardom EN 50332-2)
THD	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Dušilec	-26 dB
Kabel	Bakrena žica brez kisika (OFC)

Priključni vtič (Za konfiguracijo pina glejte notranjost ovitka)	Stereo klinken vtič, pozlačen, 3,5 mm, asimetričen, 3-polni 2,5 mm, simetričen, 4-polni 4,4, mm, simetričen, 5-polni
Teža	prib. 8 g (brez kabla)
Obratovalna temperatura	-10 °C do +55 °C

Izjave proizvajalca

Garancija

Podjetje Sennheiser electronic GmbH & Co. KG za ta izdelek izdaja garancijo za obdobje 24 mesecev. Veljavne garancijske pogoje lahko najdete na spletni strani www.sennheiser.com ali pri vašem partnerju Sennheiser.

V soglasju z naslednjimi zahtevami

- Splošna Smernica glede varnosti izdelkov (2001/95/ES)

V skladu z nacionalnimi **omejitvami glede glasnosti**.

Izjava EU o skladnosti

- Direktiva RoHS (2011/65/EU)

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednji povezavi: www.sennheiser.com/download.

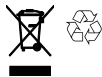
Napotki za odstranjevanje

- Direktiva WEEE (2012/19/EU)

Simbol prekrizanega smetnjaka s kolesi na izdelku, bateriji (po potrebi) in/ali embalaži nakazuje, da tega izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti med normalne gospodinjne odpadke, ampak ga je treba odstraniti ločeno. Pri embalažah prosimo upoštevajte zakonske predpise glede ločevanja odpadkov, ki veljajo v vaši državi.

Nadaljnje informacije glede recikliranja tega izdelka prejmete pri vaši lokalni upravi, na komunalnih zbirnih mestih in mestih za vračilo ali pri vašem partnerju podjetja Sennheiser.


Ločeno zbiranje starih električnih in elektronskih naprav, baterij (po potrebi) in embalaž je namenjeno za spodbujanje ponovne uporabe in/ali recikliranje in preprečevanje negativnih učinkov, npr. zaradi potencialno prisotnih škodljivih snovi. S tem boste dali pomemben prispevek k zaščiti okolja in zdravja.



Važne sigurnosne napomene

- ▷ Prije korištenja ovim proizvodom pažljivo i u cijelosti pročitajte upute za upotrebu.
- ▷ Kad proizvod prosljeđujete trećim osobama, uvijek priložite ove sigurnosne napomene.
- ▷ Nemojte se koristiti proizvodom ako je vidno oštećen.

Izbjegavanje negativnih zdravstvenih posljedica i nesreća

- ▷ Zaštitite svoj sluh od visoke glasnoće zvuka. Prilikom nošenja slušalica izbjegavajte duga razdoblja slušanja pri visokoj glasnoći da ne biste oštetili sluh. Slušalice Sennheiser i pri niskoj i srednjoj glasnoći zvuka proizvode jako dobar zvuk. 
- ▷ Slušalice nikada nemojte umetati preduboko u slušni kanal i nikada bez ušnog adaptera. Uvijek ih polako i oprezno izvlačite iz uha.
- ▷ Između elektrostimulatora srca, ugrađenog defibrilatora (ICD-ova) ili drugih implantata i kućišta slušalica te transportne torbice uvijek održavajte razmak od najmanje 10 cm jer proizvod i zatvarač transportne torbice stvaraju trajna magnetna polja.
- ▷ Dijelove proizvoda, ambalaže i dodatne opreme čuvajte izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca da biste izbjegli nesreće i opasnost od gušenja.
- ▷ Proizvod nemojte upotrebljavati u situacijama kada trebate usmjeriti posebnu pažnju na svoju okolinu (npr. u cestovnom prometu).

Izbjegavanje oštećenja proizvoda i smetnji

- ▷ Proizvod čuvajte suhim i nemojte ga izlagati ekstremno niskim ili ekstremno visokim temperaturama (fenu, grijanju, dugotrajnoj sunčevoj svjetlosti itd.) da ne bi došlo do korozije ili promjena oblika.
- ▷ Pripazite da vam proizvod ne padne na pod. Keramičko je kućište lomljivo i može se razbiti od udarca na tvrde površine.
- ▷ Koristite se isključivo dodatnim uređajima / dijelovima dodatne opreme / rezervnim dijelovima koje je isporučilo i preporučilo društvo Sennheiser.
- ▷ Proizvod čistite isključivo mekom, suhom krpom.

Propisna upotreba / odgovornost

Ove dinamične, zatvorene ušne slušalice razvijene su za upotrebu na prenosivim uređajima za reprodukciju glazbe i hi-fi uređajima.

Nepropisnom se upotrebom smatra svako korištenje ovim proizvodom koje odstupa od opisa u pripadajućim uputama proizvoda.

Društvo Sennheiser ne preuzima odgovornost u slučaju zlorabe ili nepropisne upotrebe ovog proizvoda kao i dodatnih uređaja / dijelova dodatne opreme.

Opseg isporuke

- 1 Slušalice za ušni kanal IE 800 S, duljina kabela cca 0,25 m priključni kabel
- 1 stereo jack utikač 2,5 mm, simetričan, dužina cca 1 m
- 1 stereo jack utikač 3,5 mm, dužina cca 1 m
- 1 stereo jack utikač 4,4 mm Pentaconn, simetričan, dužina cca 1,1 m ušni adapteri (po dva komada):
 - 3 silikon, veličina S, M (prilikom isporuke postavljeni na slušalice) i L
 - 3 Comply™, veličina S, M i L
- 1 upute za upotrebu
- 1 transportna torbica
- 1 krpa od mikrovlakana

Vaš IE 800 S

- Hi-fi slušalice za ušni kanal s prirodnim, uravnoteženim zvukom i visokom razinom pasivne izolacije od buke
- Poboljšana akustika s preciznim basovima
- Sennheiser širokopojasni pretvornik zvuka s promjerom od samo 7 mm
- Patentirani prigušeni dvokanalni apsorber (D2CA)
- Ergonomski oblikovani ušni adapteri od silikona i spužve Comply™
- Dvije zaštitne rešetke (jedna u silikonskom ušnom adapteru i jedna u zvučnom kanalu) omogućuju jednostavno čišćenje
- Mat crno keramičko kućište
- Elegantna transportna torbica od kože
- Razvijeno i ručno izrađeno u Njemačkoj

A Odabir ušnih adaptera i umetanje u uho*

Dojam kvalitete zvuka uključujući snagu basa u velikoj mjeri ovisi o ispravnom položaju slušalica. Isprobajte koja vrsta i veličina ušnih adaptera za vas stvara najbolju kvalitetu zvuka i najveću udobnost prilikom nošenja.

Silikon

- ▷ Umetnite slušalice u uši. Odaberite odgovarajuću veličinu ušnih adaptera (S, M ili L) tako da su vam slušalice ugodne za nošenje i da čvrsto stoje u ušima.

* Slike možete pronaći na preklopnim stranicama.

Comply™

- ▷ Zavrtite Comply™ ušne adaptere (veličina S, M ili L) između prstiju i stavite slušalice u uši. Držite slušalice najmanje 15 sekundi tako da se Comply™ ušni adapteri mogu raširiti i čvrsto stati u uho.

B Odabir i spajanje priključnog kabela*

- Stereo jack utikač 2,5 mm, simetričan prijenos signala, 4-polni
- Stereo jack utikač 3,5 mm, asimetričan prijenos signala, 3-polni
- Stereo jack utikač 4,4 mm Pentaconn, simetričan prijenos signala, 5-polni

C Optimalno polaganje kabela***D Čišćenje***

Iz higijenskih biste razloga s vremena na vrijeme trebali zamijeniti ušne adaptere (posebice Comply™ ušni adapteri zbog svojstva materijala imaju rok trajanja od samo nekoliko mjeseci). Rezervne dijelove možete dobiti od svojeg ovlaštenog predstavnika društva Sennheiser. Ovlaštenog predstavnika svoje zemlje možete pronaći na internetskoj stranici www.sennheiser.com.

- ▷ Proizvod čistite isključivo mekom, suhom krpom (opseg isporuke).
- ▷ Silikonske ušne adaptere možete očistiti pod mlazom mlake vode. Prije nego ih ponovo stavite na slušalice, pustite da se ušni adapteri najmanje 12 sati suše na sobnoj temperaturi.

E Transport i skladištenje***Tehnički podaci**

Princip pretvornika	dinamičan, zatvoren
Područje prijenosa	5 do 46.500 Hz
Frekvencijski odziv	s uklanjanjem distorzije difuznog polja
Spajanje s uhom	u uhu
Impedancija	16 Ω
Razina zvučnog tlaka	125 dB pri 1 kHz, 1 V _{rms} u skladu s normom IEC/EN 62368-1 (ispitano prema normi EN 50332-2)
Faktor distorzije	< 0,06 % (1 kHz, 94 dB)
Prigušenje	-26 dB
Kabel	bakreni kabel bez kisika (OFC)

Priključni utikač (za raspored pinova vidi unutarnju stranu prednjih korica)	stereo jack utikač, pozlaćen, 3,5 mm, asimetričan, 3-polni 2,5 mm, simetričan, 4-polni 4,4 mm, simetričan, 5-polni
Težina	cca 8 g (bez kabela)
Radna temperatura	-10 °C do +55 °C

Izjave proizvođača

Jamstvo

Društvo Sennheiser electronic GmbH & Co. KG za ovaj proizvod nudi jamstvo za razdoblje od 24 mjeseca. Trenutačno važeće uvjete jamstva možete pronaći na internetskoj stranici www.sennheiser.com ili se obratiti svojem prodajnom predstavniku društva Sennheiser.

Proizvod je sukladan sa sljedećim zahtjevima

- Opća direktiva o sigurnosti proizvoda (2001/95/EZ)

U skladu s posebnim **ograničenjima glasnoće** određene zemlje.

Izjava o sukladnosti EU

- Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU)

Potpuni tekst Izjave o sukladnosti EU dostupan je na sljedećoj internetskoj stranici: www.sennheiser.com/download.



Napomene za odlaganje u otpad

- Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) (2012/19/EU)

Simbol precrtane kante za smeće na kotačima na proizvodu, bateriji / punjivoj bateriji (ako je primjenjivo) i/ili ambalaži upućuje vas na to da se ovi proizvodi na kraju njihova vijeka trajanja ne smiju odložiti preko uobičajenoga kućnog otpada već se moraju odložiti u poseban otpad. Za pakiranja obratite pažnju na zakonske propise za razdvajanje otpada u svojoj zemlji.



Ostale informacije o recikliranju ovih proizvoda dobit ćete kod vaše uprave mjesne zajednice, komunalnih mjesta za skupljanje i povrat ili vašeg Sennheiser partnera.

Zasebno skupljanje elektroničkih i starih elektroničkih uređaja, baterija / punjivih baterija (ako je primjenjivo) i ambalaža služi za poticanje ponovne uporabe i/ili recikliranja i izbjegavanje negativnih učinaka, primjerice na temelju potencijalno sadržanih štetnih tvari. Ovime ostvarujete važan doprinos zaštiti okoliša i zdravlja.



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Publ. 09/17, 576002/A02